



**NOUVEAU**  
077/28 62 45  
027/31 50 50

**ACHAT CASH**

Tous véhicules  
tourisme et utilitaires  
**CENTRE DE L'OCCASION**  
Emil Frey, Dixence 83, Sion

**LATHION**  
Voyages

**EXCLUSIF:**  
du 6.11 au 20.12.1995  
**AGADIR**  
1 semaine, vol + hôtel  
**Fr. 798.-**

Sion: Tél. (027) 22 48 22  
Marigny: Tél. (026) 22 71 61  
Sierra: Tél. (027) 55 85 85  
Monthey: Tél. (025) 71 51 66

# Nouveliste

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

QUOTIDIEN RÉDACTION (027) 297 511 - FAX (027) 297 565 J.A. - 1950 SION 1

## Olano champion du monde

C'est un doublé espagnol qui a scellé l'épreuve des professionnels à Duitama en Colombie. Abraham Olano est champion du monde cycliste sur route, devant Miguel Indurain et l'Italien Mario Pantani. Grands animateurs de l'épreuve, les Suisses récoltent les miettes: 4e Mauro Gianetti, 5e Pascal Richard. .... PAGE 22



Mauro Gianetti, 4e: la plus cruelle des places. mamin

## ★ MONDE

### NOUVEL ATTENTAT

La vague d'attentats continue en France. Hier matin, une bombe a endommagé une voie ferrée dans la banlieue parisienne. .... PAGE 8

## ★ VALAIS

### PRÉVENTION INTELLIGENTE

Avec Café Saigon, la LVT a trouvé un moyen efficace pour sensibiliser les jeunes aux problèmes de la drogue. .... PAGE 14

## ★ SPORTS

### LE TABAC DES SUISSES

Avant le match Suisse-Hongrie de mercredi, notre équipe nationale a fait un véritable tabac durant ses entraînements. .... PAGE 21

## ★ MAGAZINE

### CROISIÈRE SUR LE DNIÉPR

Flâner au fil de l'eau sur le Dniepr (le troisième fleuve d'Europe) de Kiev à Odessa, une séduisante aventure. .... PAGE 25

**Avis urgents:** fax (027) 297 565  
Abonnements: rue de l'Industrie 13  
(027) 297 525-526 - Fax: 221 906  
Publicitas Sion: avenue de la Gare 25  
(027) 29 51 51 - Fax (027) 23 57 60  
Messageries: route des Ronquois CIR  
(027) 297 666

# La foire des records!



Etabli l'an dernier avec 125 995 visiteurs, le record d'affluence de la Foire du Valais est tombé hier soir. Désormais, la référence se monte à 130 913 entrées payantes en l'espace de dix jours. Cela représente une augmentation de 4 % en chiffres ronds. Ce succès est à mettre principalement au crédit des quatre «merveilles» qui constituaient les hôtes d'honneur de cette édition 1995. La météo idéale qui a régné sur le canton n'est pas étrangère non plus à ce résultat ô combien flatteur, compte tenu de la morosité économique qui affecte le Vieux-Pays. Commercialement, à en croire les exposants, la foire fait également un tabac.

\*\*\*\*\*

## La victoire à «Souris»

Journée merveilleusement réussie pour le traditionnel combat de reines de la Foire du Valais, qui a réuni dans l'amphithéâtre octodurien plus de 6000 personnes. Le titre de reine de la foire a couronné les performances éblouissantes de «Souris», devant la vigoureuse «Caresse». Près de deux cents magnifiques bêtes se sont affrontées avec force et audace, rivalisant d'astuce et de combativité.

L'enthousiasme d'une foule attentive et passionnée, jouissant d'un soleil radieux, a récompensé les efforts des organisateurs. PAGE 9

«Souris», reine de la foire, en compagnie de sa propriétaire, Marie-José Jacquod, de Muraz. mamin



\*\*\*\*\*

# Disparus dans l'Himalaya

On désespère de retrouver vivants les deux alpinistes français.

Les opérations de recherche pour retrouver les deux alpinistes français bloqués dans l'Himalaya sont restées infructueuses. Le Parisien Benoît Chamoux et le guide de Chamonix Pierre Royer n'ont pas donné de nouvelles depuis jeudi. Ils effectuaient l'ascension du Kanchenjunga (8586 m), troisième sommet du monde, par la face sud-

ouest, réputée techniquement difficile. Un hélicoptère parti hier matin de Katmandou n'a pas réussi à atteindre le camp de base situé à 5300 mètres d'altitude. Il a finalement déposé deux sherpas 2000 mètres plus bas. Ceux-ci gagneront à pied le camp de base, puis tenteront de rejoindre le camp IV, à 7900 mètres d'altitude.

Portés officiellement disparus samedi par les autorités népalaises, les deux alpinistes ont passé leur quatrième nuit à plus de 8000 m d'altitude, à des températures de l'ordre de moins 30 degrés. Selon des spécialistes, ils ont peu de chances d'être encore en vie. Benoît Chamoux a encore été vu vendredi matin par des membres de l'expédition

suisse conduite par le Fribourgeois Erhard Lorétan. Ce dernier était parvenu jeudi au sommet de la montagne. Un des guides népalais de l'expédition Riku Sherpa, 33 ans, a trouvé la mort au cours d'une chute dans la nuit de jeudi à vendredi alors qu'il apportait du ravitaillement aux deux alpinistes français. (ats/afp/dpa)

## Editorial

par Pierre Schäffer



Ce 5e anniversaire de la réunification donne lieu à l'habituel débat sur l'âme allemande, les frustrations ou la plénitude retrouvée, annonciatrice d'une nation réconciliée avec elle-même, avec son histoire et son devenir.

Ce débat sur le mal-être des Ossies, nostalgiques d'un régime sans doute totalitaire, mais qui leur assurait la sécurité face à l'économie marchande venue de l'Ouest, appartient aujourd'hui au passé, même si Günther Grass, dans un livre controversé, conclut à l'échec de la réunification.

## Réunification: mission accomplie

Cinq ans après - et pour la première fois - une majorité d'Allemands de l'Est se dit satisfaite. Et c'est vrai, l'intégration de 16 millions d'Allemands, victimes d'un demi-siècle de communisme prussien, s'avère un immense succès. Sur le plan politique d'abord, il aura suffi de dix mois pour intégrer les cinq länder de l'Est à l'ordre constitutionnel ouest-allemand et, objectif beaucoup plus ambitieux, pour le faire accepter de l'opinion internationale et des anciens vainqueurs de l'Allemagne nazie. Ce sera l'œuvre du tandem Kohl-Genscher qui rassemblera 80 millions d'Allemands, obtiendra l'abrogation du statut d'occupation de Berlin, future capitale de l'Allemagne nouvelle, et proclamera inlassablement le caractère indissociable de l'unité allemande et de l'unité européenne.

Sur le plan économique, la leçon est plus fulgurante encore: huit mois après la chute du mur de Berlin, Kohl impose à la Bundesbank l'union monétaire qui arrime les Allemands de l'Est à la devise-fétiche qu'est le DM. La liquidation des entreprises non rentables et une aide financière massive, gagée sur une augmentation provisoire des impôts dans l'ex-RFA, feront le reste, c'est-à-dire un bilan exceptionnel si l'on songe aux conditions de l'accueil par la France des 800 000 rapatriés d'Algérie.

Mais que se passera-t-il après Kohl? Voilà une question que l'on devrait méditer en Europe.

*P. Schäffer*

**ligneroset**  
meubles rembourrés  
**guy widmann**  
ensemblier-décorateur  
Nouvelle exposition:  
route des Ronquois 10  
(027) 22 20 33 **sion**

ELECTIONS AU CONSEIL NATIONAL DES 21 ET 22 OCTOBRE 1995



Pour développer des emplois pour tous

faire

Yves Ecoeur

**Autrement!**

Liste No 8  
Parti socialiste du Valais Romand

**OFFRES D'EMPLOI**

**ECCO**

**MEDICAL**

**URGENT!**

Nous cherchons

- aide-hospitalière (veilleuse, remplaçante d'un mois à 80%)
- inf.-assistantes
- inf. psy
- inf. en soins intensifs
- inf. soins généraux en gériatrie et en médecine (conn. langue allemande souhaitée.)

Entrée immédiate ou à convenir. Nadia Levrand Trane, service médical pour le Valais, traitera votre dossier en toute confidentialité. Sans frais, ni engagement.

☎ (027) 22 30 44

**ECCO S.A.**  
Place du Midi 29  
1950 Sion

**SQS**  
système de Qualité certifié  
ISO 9002 / EN 29002  
Reg. No. 11105

● Membre de la FSEPT



Au nom de COMETT Suisse occidentale et Latine, programme de formation continue en technologies avancées, SODEVAL S.A., Société pour le développement de l'économie valaisanne, met au concours le poste suivant

**un(e) économiste**

**Conditions:**

- diplôme universitaire ou formation jugée équivalente
- langue maternelle française, très bonne connaissance de l'anglais (parlé et écrit) et de l'allemand
- quelques années d'expérience souhaitées
- aptitude à rédiger, à collaborer dans des groupes de travail et à travailler de manière indépendante
- connaissances en informatique.

Nous offrons une ambiance de travail enrichissante et des possibilités de perfectionnement intéressantes.

Entrée en fonctions: tout de suite.

Traitement: selon l'échelle en vigueur auprès de l'administration cantonale.

Les offres de service manuscrites, avec curriculum vitae, certificat et références, sont à adresser, jusqu'au 20 octobre 1995, à COMETT SOL, M. Géo Bétrisey, coordinateur, c/o SODEVAL S.A., case postale 876, 1951 Sion.

36-292463

**Boutique Opaline**

Rue du Rhône 3 à Martigny

**LIQUIDATION TOTALE**

pour cause de cessation de commerce

**tout à Fr. 50.- la pièce**

**tout doit disparaître!**

Vente autorisée jusqu'au 31 octobre 1995.

036-292248

**IMMOBILIÈRES VENTE**

**Nax**

cherche à acheter

**ancien appartement**

à rénover.

Faire offres sous chiffre W 036-292395 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1

036-292395

**Anniviers**

A vendre ou à louer

**local pour pharmacie**

Libre décembre 1996.

Contact sous chiffre X 036-291076 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

**Vous, OK, et personne d'autre**

Nous recherchons

**MANŒUVRES**

Expérience bâtiment ou industrie.

Permis valable.

Passez à nos bureaux.

36-292145

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire

Rue Bourg aux Favre 4 • 1870 Monthey • 025/71 58 91

**Vous, OK, et personne d'autre**

Nous recherchons

**2 MENUISIERS**  
(pose et atelier)

Longue mission.

Contactez M. Sorgente.

Maintenance téléphonique assurée après les heures de bureau + samedi.

36-292144

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire

Rue Bourg aux Favre 4 • 1870 Monthey • 025/71 58 91

**RESPECTEZ la nature!**

**UN CRÉDIT - UNE ADRESSE**

Service gratuit 24 heures sur 24

**155 90 60**

**Votre CS-Crédit privé.**

Comparez, vous avez tout à y gagner!

Appelez ou envoyez le coupon au Crédit Suisse, Avenue de la Gare 21, 1920 Martigny

Exemple de tarif:

Montant net: Fr. 5000.-

Frais totaux pour 12 mois: Fr. 351.40

Taux d'intérêt annuel effectif: 13,5%

Crédit désiré Fr. \_\_\_\_\_

Mensualités env. Fr. \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_

Rue/No: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Tél. privé: \_\_\_\_\_

Tél. prof.: \_\_\_\_\_

Nationalité: \_\_\_\_\_

Domicilié ici depuis: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

La banque est autorisée à s'adresser à la centrale d'informations des crédits ou à d'autres services de renseignements.



**Chamoson**

A vendre

**appartement de 3½ pièces neuf**

avec ascenseur - 80 m²

**Fr. 230 000.-**

Hypothèque à disposition + normes aide fédérale

Renseignements: Bureau DISNER & PRAZ S.A. Sion

Tél. (027) 22 50 92 (h de bureau)

Tél. (027) 86 68 80.

036-292465

**Granges**

**Offre exceptionnelle**

Privé vend

**magnifique attique 3½ pièces**

spacieux, grand confort, terrasse.

Situation de 1er ordre.

**Conditions très intéressantes pour décision rapide.**

☎ (027) 22 75 22.

036-292086

Pour investisseurs!

**A vendre à Sion (VS) surfaces commerciales**

Excellente rentabilité, garantie (baux de longue durée), situation de premier ordre, immeuble de standing.

Ecrire sous chiffre V 036-281258 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-281258

Cherche à acheter entre **Sion et Sierre**

**terrain à construire d'environ 500 m².**

Faire offres avec plan de situation sous chiffre Z 036-292420 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-292420

**Ovronnaz ou Leytron**

cherche à acheter

**terrains**

pour construire maisons ou chalets, petits immeubles.

Faire offres sous chiffre M 036-292433 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1

036-292433

**Association Beaulieu, home et foyer de jour, Sierre**  
Mettez vos compétences au service des personnes âgées de la région sierroise en qualité d'

**infirmier(ère) en psychiatrie**

**infirmier(ère) assistant(e)**

Engagement selon statut de l'AVA-FOPA

Taux d'activité à discuter. Entrée en fonctions immédiate ou à convenir.

Les offres sont à adresser à: Home Beaulieu, Place Beaulieu 2B, 3960 Sierre.

036-292499



**Urgent**

Nous cherchons

**UN MAÇON CFC**

pour travaux de bâtiment et de génie civil. Poste en Valais central.

Pour informations, vous pouvez appeler M. Gérard Godel.

36-292469

Av. de la Gare 16 1950 Sion Tél. 027/23 23 62

**IMMOBILIÈRES VENTE**

A vendre

**A MARTIGNY**

**Villa spacieuse**

ARB.IWP. 3

- cuisine ouverte sur séjour coin repas
- 4 chambres
- 2 salles d'eau

**Prix à discuter**

249-156750



AGENCE IMMOBILIÈRE ROGER BORNET AVENUE DE LA GARE 1 1920 MARTIGNY Tél. (026) 22 78 78

(Mandaté par Göhner Merkur)

**IMMOTEL 157 0 300**

(Fr. - 36 min)

Offre d'achat / de location de 600 appartements et bureaux.

**RESTAURATEURS!**

A la période de la **CHASSE** et à celle de la

**BRISOLÉE**



...LA rubrique à **VOTRE** service

où irons-nous ce week-end

Prochaine parution: **VENDREDI 13 OCTOBRE**

Vous n'êtes pas superstitieux... alors transmettez-nous votre ordre jusqu'à mercredi 11 octobre, 10 heures.

**publi REGIONS**  
département spécialisé de Publicitas Sion

(027) 295 284  
Mme J. Huttenlocher  
note votre message



# «Non à la bombe»

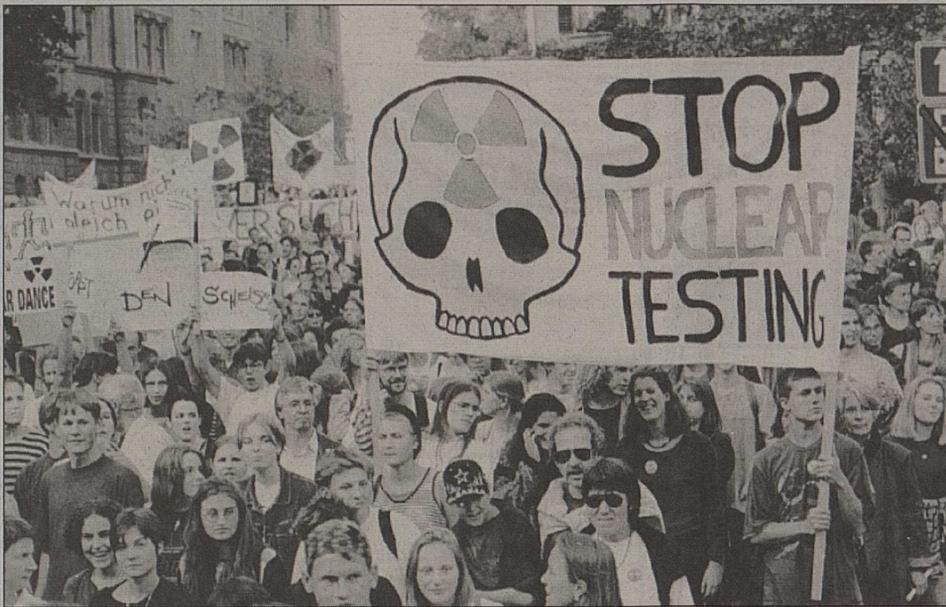
Près de 15 000 personnes manifestent à Berne.

BERNE. - Une grande manifestation contre les essais nucléaires français en Polynésie a attiré samedi après-midi près de 15 000 personnes à Berne. Elles ont demandé l'arrêt immédiat de ces expériences, de même que celles de la Chine. Les Romands, plus particulièrement les Genevois, sont venus en force.

La manifestation, placée sous le slogan général «Non à la bombe», avait été organisée par plusieurs organisations écologistes et pacifistes, soutenues par les formations politiques roses-vertes et les syndicats. Selon un porte-parole de Greenpeace, 15 000 personnes avaient répondu à l'appel, chiffre également articulé par la police bernoise.

## Concert de sifflets

Vers 15 h 30, un cortège de protestation auquel ont participé 12 000 manifestants selon la police s'est rendu devant la résidence de l'ambassadeur de France, dans le quartier de Monbijou. Un concert de sifflet s'est élevé depuis les grilles qui en défendent l'entrée, et qui avaient été fermées. Les manifestants ont ensuite scandé en chœur «Stop Chi-



Une manifestation qui s'est déroulée sans incidents.

keystone

rac» et «Non à la bombe», sous l'œil vigilant d'une police nombreuse mais qui n'a pas dû intervenir.

Dans son discours sur la

place Fédérale, le porte-parole de Greenpeace Wendel Hilti a affirmé que des traces de radioactivité avaient été décelées dans les eaux proches de Mururoa. Les deux essais déjà

menés étaient selon lui une marque évidente «d'arrogance coloniale». «Malheureusement, parmi les puissants de ce monde et ceux qui voudraient bien le devenir, les di-

nosaures n'ont pas disparu et ils portent un préjudice considérable aux efforts de paix dans le monde avec leur politique dépassée», a-t-il dénoncé.

## Bannissement des armes nucléaires

M. Hilti a également engagé le Conseil fédéral à faire montre de fermeté et à s'engager pour un avenir pacifique. La Suisse ne doit plus avoir d'échanges avec la France et la Chine dans les domaines militaire et nucléaire, et les armes atomiques doivent être bannies, a-t-il demandé.

Dans une résolution, les manifestants ont aussi requis la signature par toutes les nations d'un accord mettant fin aux essais atomiques. Par ailleurs, le Conseil fédéral a été prié de demander un arrêt immédiat du surgénérateur de Creys-Malville, à quelques dizaines de kilomètres de Genève.

Les manifestants se sont retrouvés l'après-midi sur la place Fédérale où plusieurs groupes de musique se sont produits. La manifestation, autorisée, s'est déroulée sans incidents. (ats)

## Marche de l'espoir

GENÈVE. - Quelque 4000 enfants ont participé à Genève à la marche de l'espoir organisée par Terre des Hommes (TdH). Plus de 350 000 francs ont été récoltés par l'organisation caritative. But de l'opération: financer une école et un établissement pour handicapés à Salvador de Bahia, dans le nord-est du Brésil.

Un parrain a payé au moins un franc par kilomètre parcouru par enfant. Les enfants ont avalé dimanche près de 40 000 kilomètres à pied, a indiqué un porte-parole de TdH. 145 classes genevoises ont participé à la marche. Le nombre de participants a fortement augmenté par rapport à l'an dernier. Outre la récolte de fonds en faveur d'enfants brésiliens, la marche de l'espoir entendait également sensibiliser les enfants suisses aux problèmes du tiers monde, a-t-il ajouté. (ats)

## La terre a tremblé

FRIBOURG. - De faibles secousses telluriques ont été ressenties dans la nuit de vendredi à samedi dans un rayon de 15 kilomètres autour de Fribourg. La police cantonale a reçu plusieurs appels mais aucun dégât n'a été signalé.

Le séisme, qui s'est produit à 2 h 37, était d'une amplitude de 3,5 degrés sur l'échelle ouverte de Richter, a indiqué le service sismologique suisse à l'EPF de Zurich. Son épicer centre était situé à 3,5 kilomètres à l'est de Fribourg, près de Marly, à une profondeur de 10 kilomètres.

Le 17 septembre dernier, un tremblement de terre d'amplitude de 3,8 avait déjà secoué la région, a indiqué la police. Le Plateau n'est en principe pas considéré comme une région de perturbations géologiques. Les zones à risques sont le Valais, les Grisons, Bâle, la Suisse centrale, ainsi que la vallée du Rhin. (ats)

## EN BREF

### Incendie: un mort

VEVEY. - Un homme de 44 ans est décédé vendredi soir dans l'incendie de son appartement à Vevey, a indiqué la police cantonale. Le feu a été rapidement maîtrisé par les sapeurs pompiers de la ville. Le locataire, retrouvé inanimé, n'a pas pu être sauvé. (ats)

### Animaux au musée

BRIENZ. - Le musée de l'habitat rural de Ballenberg près de Brienz (BE) va s'enrichir de lapins, d'oies, de canards, de dindons et diverses espèces d'oiseaux dont des colombes. Une association nouvellement créée mettra à disposition les 100 000 francs par an nécessaires à l'opération. (ats)

### Un 189<sup>e</sup> millionnaire

BÂLE. - Pour le 189<sup>e</sup> fois depuis sa création, la Loterie suisse à numéros a fait ce week-end un millionnaire. Une seule personne a coché les six chiffres sortis au tirage, ce qui lui rapporte exactement 1 000 408,50 francs, a communiqué la société du Sport-Toto à Bâle. (ats)

### En approche finale

ZURICH. - Les négociations en cours entre Swissair et son personnel de cockpit progressent, de l'avis des deux parties. Les partenaires sociaux espèrent toujours boucler d'ici à la mi-décembre un nouveau projet de convention collective de travail. Celle en cours prend fin en mars 1996. Les principales questions à régler concernent notamment les problèmes liés au recours à du personnel d'autres compagnies sur des avions Swissair. (ats)

### Tripot clandestin

SAINT-GALL. - Un tripot clandestin a été bouclé par la police à Saint-Margrethen, dans le canton de Saint-Gall. Quatre personnes ont été placées en détention préventive. La vingtaine de joueurs pris sur le fait, tous originaires d'ex-Yougoslavie, venaient aussi des cantons voisins et des régions frontalières. (ats)

# Double homicide à Zurich

Une des victimes identifiées - Circonstances toujours obscures.

ZURICH. - Deux hommes ont été abattus à coups de feu dans la banlieue de Zurich durant la nuit de vendredi à samedi. Hier, la police avait identifié une des victimes, un Albanais de 19 ans interdit de séjour en Suisse et connu de la police pour trafic de drogue. Les circonstances de ces deux actes de violence restent obscures.

L'autre victime n'avait pas encore été identifiée hier après-midi. Elle avait été trou-

vée samedi peu après minuit par un automobiliste. L'homme âgé de 25 à 30 ans, grièvement blessé, est mort à l'arrivée des secours.

Le corps du jeune Albanais, pour sa part, a été découvert samedi vers 9 heures dans une forêt de Birmensdorf (ZH), à environ 2 km 500 de la première victime. Deux cavaliers l'ont aperçu à une trentaine de mètres d'un chemin forestier, non loin de la lisière du bois.

Les deux hommes portaient des vêtements, mais pas de documents d'identité. Ils gisaient toutes deux près d'un axe routier principal qui traverse la région de l'Uetliberg, peu habitée et assez boisée.

À l'époque où le jeune Albanais avait été arrêté, il était en possession de stupéfiants, mais sans papiers. Il utilisait plusieurs pseudonymes, et les enquêteurs ne sont pas parvenus à l'identifier, mais attribué soit bien la

bonne, ont indiqué hier les polices cantonale et municipale zurichoises.

La question d'un lien éventuel entre les deux crimes n'est pas non plus établie pour l'heure, mais n'est pas exclue. De même, les circonstances des deux homicides restent obscures, et le ou les auteurs sont encore inconnus. Il est par ailleurs possible que les deux victimes aient été transportées vers les lieux où elles ont été trouvées, mais abattues ailleurs. (ats)

## Un zeppelin en 1996

Farner collabore à la construction.

GRANGES. - Après une pause de près de soixante ans, les dirigeables devraient refaire leur apparition dans les airs. L'entreprise Farner S.A., à Granges (SO), participe à la construction d'un nouveau zeppelin. Le premier vol de cette nouvelle génération de dirigeable est prévu pour 1996.

Zeppelin Luftschifftechnik GmbH, à Friedrichshafen (sur la rive allemande du lac de Constance), a décidé de construire de nouveaux dirigeables. De vieux concepts de construction ont été combinés à des technologies modernes, indique un communiqué de Farner S.A.

L'entreprise suisse livrera en octobre des composants et des éléments de structure pour le prototype du nouveau dirigeable, qui mesurera plus de 68 mètres de long. La production d'éléments pour six aérostats supplémentaires devrait suivre.

L'ère des dirigeables a pris fin momentanément en 1937 après la catastrophe de Lakehurst (Etats-Unis). Les avions ont ensuite pris la relève. Aujourd'hui, les dirigeables constituent un moyen de transport écologique utilisable à des fins scientifiques ou touristiques, explique Farner S.A. (ats)

## PTT Telecom

Cotation en bourse vers la fin du siècle.

GENÈVE. - Telecom PTT entrera en bourse aux alentours de l'an 2000, selon son directeur général Felix Rosenberg. D'après des estimations internes, l'entreprise devrait peser quelques 12 milliards de francs.

La libéralisation de la branche des télécommunications au niveau européen devrait conduire à une chute de 10 à 20 % du chiffre d'affaires, indique Felix Rosenberg dans une interview accordée à la publication économique «Finanz und Wirtschaft».

L'an dernier, Telecom PTT a réalisé un chiffre d'affaires de 9,75 milliards de francs, pour un cash flow de 3,17 mil-

liards de francs et un bénéfice de 767 millions de francs.

Telecom PTT conduit différents projets d'économie pour compenser la baisse attendue de chiffre d'affaires. La gestion des stocks a par exemple été revue. La réforme de l'organisation des PTT recèle également un potentiel d'économie. D'ici à 1997, les redondances entre les différentes directions téléphoniques régionales devront être éliminées. Cette rationalisation s'accompagnera d'une réorganisation commerciale introduisant une claire réorientation sur le client. Les coûts salariaux devront également être réduits. (ats)

## Bouchons de l'été indien

Douceur et soleil au rendez-vous du week-end.

BERNE. - Les amateurs de balades, à pied ou en voiture, ont pu profiter de l'été indien ce week-end. Le soleil et la douceur, jusqu'à 23 degrés, étaient au rendez-vous. Mais au moins deux personnes ont été victimes d'accidents de la route, et deux ont péri en montagne. Dans le canton de Glaris, un train a déraillé.

Les températures ont été légèrement supérieures aux normes saisonnières ce week-end, a indiqué l'Institut suisse de météorologie. Le mercure a grimpé jusqu'à 23 degrés hier après-midi à Bâle et à Lugano. Il a fait aux alentours de 20 degrés en plaine, de Genève à Zurich. Idem à La Chaux-de-Fonds (à 1000 m d'altitude). Le brouillard matinal a en effet épargné cette région. La limite du zéro degré était située à plus de 4000 mètres d'altitude. Ce temps doux et ensoleillé devrait se maintenir les prochains jours.

Les routes ont été prises d'assaut. Samedi comme dimanche, des bouchons de plusieurs kilomètres se sont formés, notamment près de Lugano (TI) sur l'autoroute N2 Chiasso-Lucerne, en direction du Gothard, à l'entrée de Locarno et sur les autoroutes N1 Saint-Gall-Zurich, N3 Zurich-Sargans, et N13 Coire-San Bernardino.

En Suisse romande également, la trafic a été très dense. Dimanche en début de soirée, un bouchon de 2 km s'est ainsi formé sur la N9 Sion - Martigny, entre la sortie Martigny et la fin de l'autoroute direction Saint-Bernard. Entre La Neuveville et

Bienne (BE), un bouchon de 10 km s'est aussi constitué sur la N5 Neuchâtel-Bienne.

### Accidents mortels

Dans les Grisons, cinq véhicules ont été impliqués dans un accident. Un semi-remorque a été percuté à Thusis par une remorque dont les freins avaient lâché, et précipité dans un ravin. Le chauffeur, un Allemand de 22 ans, est mort. La remorque folle a poursuivi sa course, heurtant un autre semi-remorque à l'arrêt, lequel a percuté la voiture qui le précédait. Un autre automobiliste venant en sens inverse n'a pas pu éviter les véhicules.

Un jeune homme de 22 ans est décédé hier vers 3 heures du matin à Saignelégier (JU) dans un accident de la circulation. Le conducteur a perdu la maîtrise de son véhicule en raison d'une vitesse excessive. Le passager avant a alors été mortellement blessé. Une jeune fille assise à l'arrière a dû être transférée à l'hôpital.

### Retrouvés morts

Le corps d'un retraité israélien de 80 ans, disparu depuis deux semaines, a été retrouvé samedi dans le massif du Rigi. L'homme était parti seul en randonnée, et n'avait pas réapparu. Il semble avoir fait une chute de quinze mètres dans des rochers. Le même jour, le cadavre d'un jeune homme de Lucerne a été découvert dans l'Eigenthal, près du Pilate. Il aurait lui aussi chuté d'une falaise d'une hauteur de 80 mètres.

### Sabotage et déraillement

Dans le canton de Glaris, des inconnus ont saboté la ligne ferroviaire Glaris-Linthal dans la nuit de samedi à dimanche, faisant dérailler un train dimanche à 6 h 50. Il n'y a pas eu de blessés, mais l'automotrice et les rails ont été gravement endommagés. Il pourrait s'agir de l'œuvre d'un groupe de jeunes «plaisantins», selon la police cantonale. (ats)

### Le feu à l'OFAC

BERNE. - Des inconnus ont forcé dans la nuit de vendredi à samedi les portes des bureaux de l'Office fédéral de l'aviation civile à Berne et ont mis le feu à une pièce où étaient rangées des archives. Personne n'a été blessé mais les dégâts s'élevaient à plus de 100 000 francs, a indiqué un communiqué de la police et des pompiers de la ville.

### En garde!

ROTHRIST. - Un Turc de 27 ans a attaqué des connaissances de son épouse avec une épée dans un appartement à Rothrist (AG). Sa femme et ses enfants y avaient temporairement trouvé refuge après qu'une audience en conciliation entre les deux époux ait échoué.

Des locataires ont averti la police. L'homme s'est enfui en voiture, mais a été arrêté dans la nuit à Dulliken (SO), a indiqué la police. (ats)

**IMMOBILIÈRES LOCATION**

**A deux pas du centre-ville!**

**SION - Rue du Scex**  
à louer dans immeuble neuf

- studios dès 623.-
- 4½ pièces dès 1075.-

spacieux, équipement moderne, à proximité du centre ville. Place de parc intérieure comprise.

A louer également  
**SURFACES COMMERCIALES & ADMINISTRATIVES**  
divisibles au gré du preneur



GÉRANCE LOCATIVE  
ADMINISTRATION IMMOBILIÈRE  
Tél. 027-22 66 23  
RUE PRÉ-FLEURI 2 A  
1951 SION

A louer à Sion  
rue de la Cotzette 12  
**appartement 4½ p.**  
très spacieux avec confort.  
Loyer mensuel: Fr. 1300.-  
+ charges.  
Libre tout de suite.  
Ø (027) 23 22 25,  
de 8 h 30 à 9 h 30  
et 14 h à 15 h 30.

036-291858

**A LOUER :**  
à Sion,  
**joli petit studio meublé**  
Possibilité de louer pour une courte durée.  
Loyer: Fr. 450.- + charges. Libre tout de suite.  
Tél. 027/22 85 77

A louer à Pont-de-la-Morge  
**appartement 2½ pièces**  
situation tranquille, dans petit immeuble, entrée indépendante, libre tout de suite, Fr. 800.- charges comprises.  
Tél. (027) 22 16 37, heures de bureau.

036-292382

A louer à Sion  
**appartement 5½ pièces**  
entièrement rénové, cuisine agencée, place de parc.  
Fr. 1350.- + charges. Libre tout de suite.  
Tél. (027) 23 59 29.  
Fiduciaire Valgestion, demander Emilia.  
241-063245

**MONTHÉY**  
**A LOUER** A DECOUVRIR ABSOLUMENT  
**RÉSIDENCE "LES TOURNESOLS"**  
à 100m de la Placette  
**SUPERBES APPARTEMENTS NEUFS**  
de 3½ pces duplex dès Fr. 1000.-  
**PORTES OUVERTES**  
Lundi de 10 h 30 à 12 h  
Tous les mercredis et vendredis de 16 h à 18 h  
ainsi que les samedis de 14 h à 16 h.  
Nous attendons avec plaisir votre visite.  
**GECO GERANCE ET COURTAGE SA**  
19, AV. DU CHAMOSSAIRE - 1860 AIGLE  
Tél. 025 / 28 00 88

**Châteauneuf**  
A louer dans immeuble neuf  
**★ appartement**  
4½ pièces Fr. 969.- + charges  
personnes AI Fr. 811.- + charges  
Spacieux et confortables, à proximité immédiate écoles, commerces, bus, etc.  
Parking et places de parc à disposition.  
Immo-Info/Sopitec S.A., Sion  
Ø (027) 22 66 23.  
036-290654

**DUC-SARRASIN & CIE S.A.**  
**FULLY**  
Centre commercial de Charnot  
**A LOUER**  
**★ surface commerciale**  
Divisible au gré du preneur.  
**LIBRE TOUT DE SUITE OU A CONVENIR.**  
**Pour renseignements et visites**  
**FIDUCIAIRE**  
**AGENCE IMMOBILIÈRE**  
MARTIGNY - (026) 22 63 21

**LIQUIDATION PARTIELLE**  
**On vide jusqu'à 70%**  
**de rabais sur toute l'exposition**  
Liquidation partielle autorisée jusqu'au 31 octobre 1995  
Vieux Ronquoz 1950 Sion.  
Sortie autoroute Sion ouest.  
Face à BP. Tél. 027 23 66 65

**A louer à SION**  
rue des Erables  
**DANS IMMEUBLE NEUF**  
situation privilégiée, calme, à proximité de MMM-CFF-PTT, écoles, ancien stand  
appartements 4½ p. dès Fr. 1400.-  
appartements 3½ p. dès Fr. 1150.-  
appartements 2½ p. dès Fr. 1000.-  
Disponibles 1.12.1995.  
Pour tous renseignements:  
VALBAT S.A., SION.  
Ø (027) 23 14 00.  
036-291547

**A louer à Sion, centre-ville, dans bât. entièrement rénové**  
**bureau commercial**  
Surface 78 m².  
Prix: Fr. 1400.-/mois + charges.  
Libre tout de suite.  
Possibilité place de parc souterrain à proximité: Fr. 120.-/mois.  
Pour tous renseignements complémentaires: Ø (027) 22 65 85.

A louer à Sion  
rue du Petit-Chasseur 76B  
**appartement 3½ p.**  
spacieux avec confort.  
Loyer mensuel:  
Abaissement I: Fr. 999.- + charges.  
Abaissement II: Fr. 890.- + charges.  
Libre dès le 1er novembre 1995.  
Ø (027) 23 22 25,  
de 8 h 30 à 9 h 30  
et 14 h à 15 h 30.  
036-291890

**Châteauneuf**  
A louer dans immeuble neuf  
**studios**  
dès Fr. 485.- + charges  
Spacieux et confortables, à proximité immédiate écoles, commerces, bus, etc.  
Parking et places de parc à disposition.  
Immo-Info/Sopitec S.A., Sion  
Ø (027) 22 66 23.  
036-290653

A louer SION-OUEST dans immeuble récent  
**appartement 2 pièces**  
tout confort.  
Fr. 755.- + charges.  
Rens. et visites: (027) 22 66 23  
IMMO-INFO/SOPITEC S.A.  
036-290288

A louer à Sion  
route de Préjeux 60  
**local de 130 m²**  
Convientrait pour salle de sport ou dépôt.  
Fr. 500.- charges comprises.  
Rens. et visites: Ø (027) 22 66 23  
Immo-Info/Sopitec S.A.  
036-290273

A louer à Sion proche du centre  
**places de parc**  
dans parking souterrain.  
Rens. et visites: Ø (027) 22 66 23  
Immo-Info/Sopitec S.A.  
036-290271

A louer, centre de Montana, galeries du Zodiac  
**local commercial 77 m²**  
Tél. (027) 41 38 03 ou 41 87 18.  
036-292293

**IMMO CONSEIL**  
et promotion SA  
**A LOUER**  
Châteauneuf-Conthey  
**grand 4½ pièces**  
avec terrasse, pelouse, place de jeux, carotset, tout confort, à proximité commerces et écoles.  
Avec aide fédérale Fr. 1074.- + charges.  
36-291581  
Sion 027/23 53 54  
Fax 027/23 50 76

**A LOUER :**  
à Bramois, dans un immeuble neuf,  
**joli 2 pièces**  
Loyer: Fr. 780.-, charges comprises.  
Libre tout de suite ou à convenir.  
Tél. 027/22 85 77

**IMMO CONSEIL**  
et promotion SA  
**A LOUER**  
Sion, ch. des Collines, superbe  
**3½ pièces de 125 m²**  
au rez avec pelouse, grand standing, construction récente, équipement moderne, situation de 1er ordre. Fr. 1600.- + charges.  
36-291601  
Sion 027/23 53 54  
Fax 027/23 50 76

A louer à Sion, centre-ville, dans immeuble neuf,  
**joli studio**  
Loyer: Fr. 690.-/mois + charges.  
Place de parc dans le garage:  
Fr. 130.-  
Libre tout de suite ou à convenir.  
**bernard roduit**

**gérances s.a.**  
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A louer à Sierre  
**appartement 2 pièces**  
+ garage. Centre ville dans imm. résidentiel. Meublé ou non Fr. 750.- par mois.  
Tél. (027) 55 99 67 ou 55 71 32  
Fax 55 99 74.  
036-292297

Sion, chemin des Collines  
**place de parc**  
dans garage souterrain, Fr. 120.- par mois.  
Immo Conseil S.A.  
Tél. (027) 23 53 54.  
036-291582

**A LOUER :**  
à Champlan, situation calme,  
**2 pièces**  
au rez  
Loyer: Fr. 580.- + charges.  
Libre tout de suite ou à convenir.  
Tél. 027/22 85 77

**A LOUER :**  
A Châteauneuf-Conthey Dans un immeuble neuf  
**jolis**  
1½ p. dès Fr. 540.-  
2½ p. dès Fr. 760.-  
3½ p. dès Fr. 1000.-  
charges à part Libre à convenir.  
Tél. 027/22 85 77

A louer à Sion  
rue de l'Industrie 8  
**appartement 4½ p.**  
en duplex.  
Loyer mensuel: Fr. 850.- + charges.  
Libre tout de suite.  
Ø (027) 23 22 25,  
de 8 h 30 à 9 h 30  
et 14 h à 15 h 30.  
036-291886

**Verbier**  
à louer  
**surface commerciale**  
env. 65 m², près du centre de la station, grandes vitrines, loyer modéré, libre dès le 15.11.1995.  
Tél. (026) 31 23 31, heures de bureau.  
036-292378

A louer à Sion, au centre ville  
**appartement 5½ pièces**  
Libre tout de suite. Loyer Fr. 1500.- + charges.  
Pour renseignements: Martin Bagnoud S.A. Tél. (027) 55 42 42.  
036-292391

A louer au centre de Sion  
**bureau de 5 pièces**  
meublé ou non meublé.  
Conditions très avantageuses, pour cause d'arrêt d'activité. Libre immédiatement.  
Tél. (027) 23 16 66.  
036-291941

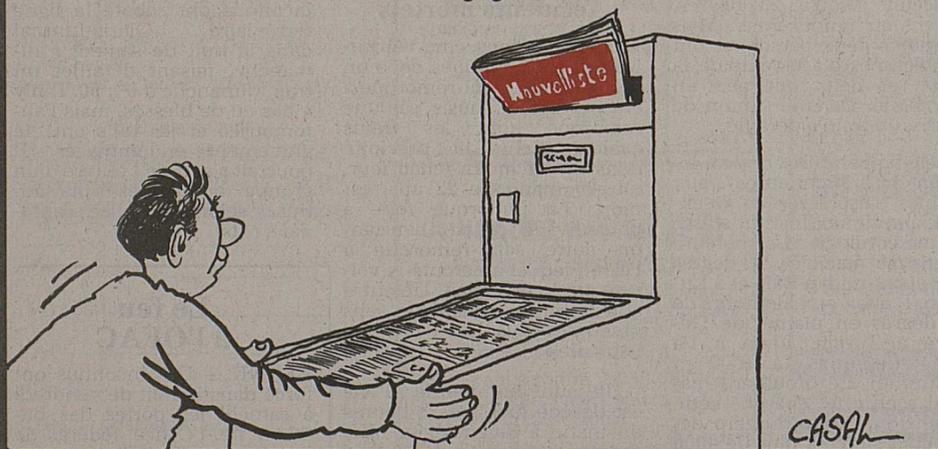
SION, centre ville, à louer dans petit immeuble  
**app. entièrement rénové**  
3 chambres, grand séjour, 2 salles d'eau, balcon.  
Fr. 1400.- avec garage + charges. Libre tout de suite.  
Tél. (027) 22 20 20.  
036-291986

**GS immobilier**  
**A LOUER**  
à SION  
AVENUE MAURICE-TROILLET  
A proximité des commerces, jardin d'enfants, école, bureau de poste  
**APPARTEMENTS de 3½ p.**  
FR. 732.- + charges  
**APPARTEMENTS de 4½ p.**  
FR. 898.- + charges  
Libres tout de suite ou à convenir.  
36-290632  
2, rue des Cèdres - 1950 Sion  
Tél. 027/22 16 94

**Vous avez entre 20 et 30 ans!**

L'information régionale, les nouvelles du monde, les sports vous passionnent.

Recevez le **Nouvelliste** ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS gratuitement durant 2 mois sans engagement



Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_ NP/Adresse: \_\_\_\_\_  
Date de naissance: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_  
Téléphone: \_\_\_\_\_  
Je recevrai le NF dès le: \_\_\_\_\_

Cette offre est valable uniquement pour les personnes n'ayant jamais été abonnées au «Nouvelliste» ou n'ayant pas encore bénéficié de cette action. Coupon à renvoyer au «Nouvelliste et FAV», Service promo, case postale 680, 1951 Sion.

# es lieux !



Ouverture: Lundi 13h30 - 18h30 - Mardi-Vendredi: - 9h30-12h30 14h-18h30 - Samedi: 9h-17h

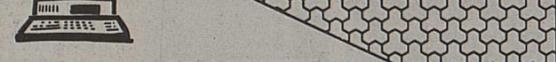
**Dancing Derby Cabaret-Night**  
Martigny  
**Apéro-show**  
dès 17 h 30  
du lundi au samedi

**"NOUVEAU"**  
AU CABARET DISCOTHEQUE DE  
**La Matze**  
**"APERO SHOW"**  
Tous les jours  
du lundi au vendredi  
dès 17 heures  
36-286311

**LE GALION**  
Cabaret-Dancing-Sion  
**APÉRO SHOW** du lundi au vendredi dès 17 h  
Tous les apéros à prix doux!  
Tous les soirs: **COBRA-BAND**

**Arrondissement de Lavaux**  
**VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES**  
**Mobilier divers - TV-vidéo-stéréo**  
**Jeep Range Rover**  
Vendredi 13 octobre 1995 à 14 heures, à Puidoux, dans locaux commerciaux (Jucker), ZI Le Verney, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques, au plus offrant, sans aucune garantie quelconque de la part de l'office, des biens désignés ci-après:  
**Mobilier divers - matériel de bureau**  
Lot important d'armoires, lits, tables rondes, tables de chevet, chaises, lampes diverses, literie, vaisselle - bureaux, bibliothèques-étagères - tapis, lithos, meubles de jardin, table de salle à manger bois massif avec chaises - table en marbre (250 x 100 cm env.), chaises en bois laqué - salons tissu - machine à café Jura, radiateur élect. - vélo gym Tunturi Ergometer W - machine à laver le linge Bosch + 2 lave-linge sècheurs Zug Adora TS & GL (à pré-paiement) - frigo - postes TV couleurs Saba, Philips, Roadstar, Goldstar - vidéo-cassettes JVC - caméra-vidéo JVC HRC 3 - app. photo PC 600 - installation stéréo avec CD - radios - mach. à écrire Brother AX-145, Olivetti Praxis 45D - fax Panafax UF-100 - traitement de texte Olivetti Personal Computer M21 - imprimante Brother M-3254L - sac de box - etc.  
**Véhicule**  
Jeep Range Rover, brun, 1985, cyl. 3530 cc., dernière exp. 28.01.94, km 199 650 env. au compteur.  
Paiement au comptant, en espèces (chèques non admis). Enlèvement immédiat des biens.  
Biens visibles une demi-heure avant le début des enchères.  
Office des poursuites et faillites de Lavaux:  
Cully, le 3 octobre 1995 J.-P. Allaz, préposé  
241-063737

**Nouvelliste**  
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS



**PROFESSIONNEL DE L'INFORMATIQUE**

Mercredi 18 octobre 1995

**SPÉCIAL INFORMATIQUE**

Nous proposerons à nos 107 000 lecteurs des pages consacrées à l'informatique dans notre édition du mercredi 18 octobre.

Profitez-en en y insérant vos conseils et suggestions.

Nous sommes à votre entière disposition pour vous conseiller au (027) 29 51 51 interne 210.

**PAGES SPECIALES**

**Avis de tir** 32/34/95

Troupe: CC Bat sout 121 Cp EM sout 121  
Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
			Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuilles 273, 283
Me	11.10.95	0800-1800	Mandelon	590000/108000, 598200/109200,
Je	12.10.95	0715-1830	VS 13.4	597300/108800, point 1872, mont Rouge, point 2979, 599000/108300.
Ve	13.10.95	0715-1200		Centre de gravité: 598000/108300.

Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone 027/31 35 31.

Armes: fass, grenades, troq.

**Mise en garde**  
Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

**Projectiles non éclatés**

Ne jamais toucher

Marquer

155 12 00  
Annoncer

Informations concernant les tirs, jusqu'au 9 octobre 1995, téléphone 027/31 37 29; dès le 10 octobre 1995, renseignements auprès de la troupe, téléphone 027/31 37 29, bureau régional de renseignements, téléphone 027/31 35 31.

Le commandement: Office de coordination 11  
Sion, le 20 septembre 1995.

A vendre de collection privée (plus de 100 pièces) selles Western américain ainsi que de vieilles selles de collection Oldtimers lassos couvertures des Indiennes, éperons Chaps Longhorns, étuis pour pistolets et fusils. Prix très intéressant. (057) 33 44 82 à midi ou le soir. 2-767574

**POUR UN SECOURS JURIDIQUE AUX ENFANTS MALTRAITÉS DANS LE MONDE**  
**C.I.D.E.**  
COMITE INTERNATIONAL POUR LA DIGNITE DE L'ENFANT  
CCP 10-670-6

**RÉNOVATION DE BAIGNOIRE**  
**renobad**  
Garantie • Système vitrification  
RENOBAD-SCHNYDER, rue du Simplon 1, 3960 SIERRE  
(027) 55 50 40 - (089) 220 23 90

## Conseil National

### Pascal Couchepin

« La topographie du Valais, une longue vallée et des vallées latérales, suscite l'idée que nous sommes à part. C'est évidemment juste sur le plan géographique, c'est faux lorsqu'il s'agit d'affronter les problèmes économiques et sociaux. Nous sommes solidaires de la Suisse et la Suisse ne serait pas complète sans nous. Ma fierté est d'être passionnément valaisan et passionnément suisse. Ma volonté est de ne jamais oublier en Valais les besoins de l'ensemble du pays et de ne jamais oublier à Berne le Valais. »

53 ans  
Avocat  
Conseiller national  
Martigny

**La force du Valais**

**Votez la liste n° 4**

**Parti radical-démocratique**

**AUTOMOBILES**  
A vendre  
**jeep**  
3 Nissan Patrol GR  
1 Suzuki  
413 Samurai  
1 Toyota Runner V 6  
**camionnettes**  
1 Mazda E 2000  
1 VW T 4  
**bus**  
1 Toyota Liteace  
1 Toyota Hiace 4x4  
1 Isuzu Midi  
Tél. (027) 86 31 25, ou (077) 28 17 73.  
036-291634  
**Audi 80 Quattro**  
140 000 km, exp. 9.95 Fr. 3700.-  
**Fiat Panda 4x4**  
51 000 km, exp. 9.95 Fr. 3800.-  
**VW Jetta**  
1985, 135 000 km, exp. 7.95 Fr. 3900.-  
Crédit.  
Tél. (077) 28 32 39  
(027) 55 80 09, soir.  
036-292148  
**Achète voitures, bus et camionnettes**  
même fort kilométrage.  
Appelez-moi avant de vendre.  
Natel (077) 23 13 92 ou tél. (021) 981 23 26, All.  
036-290964  
A vendre  
**VW Golf GL**  
1992, 90 CV, 57 000 km, dir. ass., ABS, toit ouvrant, 3 portes.  
Fr. 15 500.-  
Expertisée, garantie.  
Tél. (027) 38 14 76.  
036-291970  
**J'achète**  
toutes camionnettes Mazda ou Toyota expertisées ou non.  
Tél. (027) 36 20 07 ou (077) 28 70 38.  
036-292394

Le **Nouvelliste** avec **SPECTACLE SERVICES**  
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS  
Trait d'union des Valaisans vous invitent au spectacle

# NATIVE

**en CONCERT**  
**12 OCTOBRE**  
**CONTHEY**  
Salle polyvalente

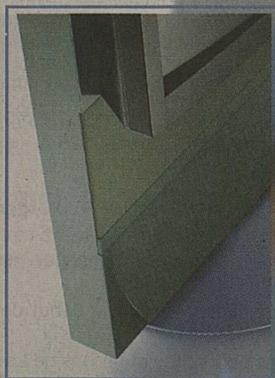
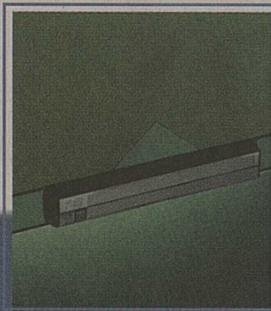
**M.-PAULE BELLE**  
25 oct. - Sion  
**JEAN LEFÈBVRE**  
2 nov. - Conthey  
**MICHEL FUGAIN**  
9 nov. - Conthey  
**MARINE RUSSE**  
1er déc. - Sion  
**MIMIE MATHY**  
7 déc. - Conthey

**15 billets d'entrée**

Indiquez vos nom, prénom, adresse et localité sur une carte postale uniquement et adressez-la au **Nouvelliste, NATIVE, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion**, jusqu'à ce soir minuit, le timbre de la poste faisant foi. Le tirage au sort déterminera les 15 gagnants qui recevront par un prochain courrier un billet chacun.

Location: dans les Ticket Corner SBS rens. (027) 29 35 35 ou SSP (027) 31 71 31, fax (027) 31 71 32.

Auriez-vous pensé  
qu'un magnéto-  
scope intégré puisse  
être caché dans un  
meuble aussi élancé  
que celui de  
l'Avant ?



Si vous montez  
le son de  
l'Avant, vous  
risquez d'être  
surpris par nos  
deux haut-  
parleurs actifs.



BeoVision Avant.

## ATTENDEZ-VOUS À L'INATTENDU.

Le rideau s'ouvre sur un écran au format 16/9ème. Avec l'Avant, c'est de l'inédit pour les yeux avec un système unique, l'«Active Picture Optimisation» qui sélectionne le meilleur format possible pour les films et les autres programmes. Un magnéto-scope intégré dissimulé dans le meuble et des hauts-parleurs d'une qualité hi-fi incontestable viennent compléter ce fabuleux système. Les revendeurs Bang & Olufsen seront heureux de vous le faire voir, écouter et ressentir.



**Bang & Olufsen**  
s e e . h e a r . f e e l .

### Points de vente Bang & Olufsen:

Téléshop  
Les Anémones  
3963 Crans-sur-Sierre

Télétec Radio-TV  
9, avenue du Marché  
3960 Sierre

Expert Télébourg  
3, Rossettan  
1920 Martigny

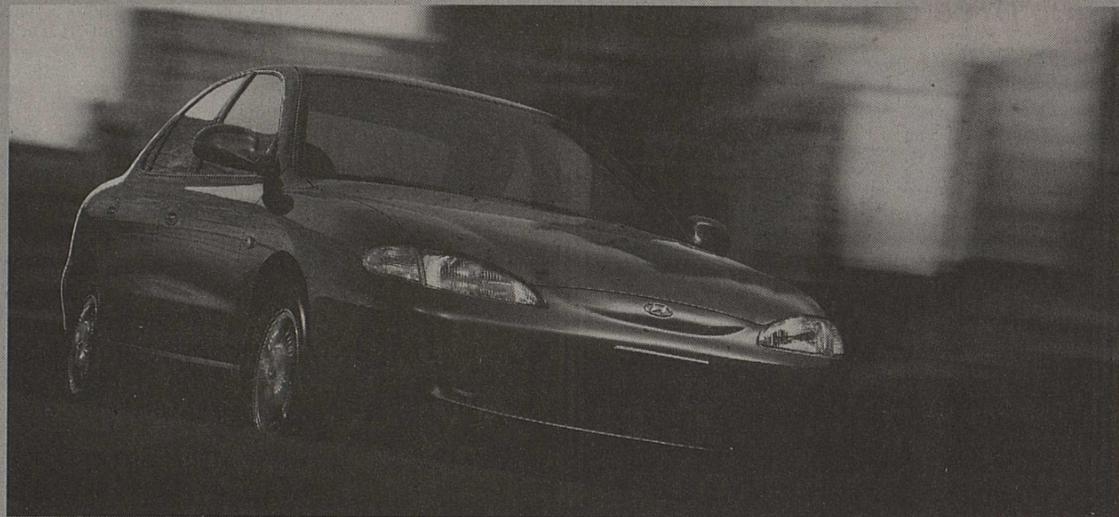
Manhattan Audio  
6, rue de Lausanne  
1950 Sion

City-Spot, Y. Bressoud  
59, av. de la Gare  
1870 Monthey

Audiovidelec SA  
Chalet La Mascotte  
1936 Verbier

Murisier Frères SA  
Rue de Gottefrey  
1970 Saxon

# Rouler sur l'or ?



La nouvelle Lantra ne coûte que la moitié de ce qu'elle paraît ! En effet, pour Fr. 21'990.- elle possède deux airbags, la HiFi, la direction assistée, le toit ouvrant électrique, l'alarme et le verrouillage central avec télécommande. Et **3 ans de garantie** - pour tous les 5 modèles Lantra. Pour savoir ce que les autres versions vous offrent, de l'ABS à la climatisation, rendez-vous vite chez votre concessionnaire HYUNDAI.

Prix, TVA incluse.

J'aimerais  le prospectus Lantra  essayer la Lantra

Nom/Prénom

Adresse

NPA/Localité

Envoyer le coupon à : HYUNDAI Auto Import AG, Steigstrasse 28, case postale, 8401 Winterthur (tél. 052/208 26 33). Ou à votre concessionnaire HYUNDAI.

**Inutile ! La nouvelle Lantra est disponible à partir de Fr. 21'990.- Tout compris** **HYUNDAI**

CONCESSIONNAIRES REGIONAUX: **Conthey:** Clip Automobiles SA, Tél: 027/36 64 24. **Vouvry:** Garage Joseph Arlettaz, Tél: 025/81 13 85. CONCESSIONNAIRES LOCAUX: **Martigny:** Garage Louis Berquerand, Tél: 026/22 76 27. **Monthey:** Garage des Illettes SA, Tél: 025/71 84 11. **Sierre:** Garage La Fontaine, Tél: 027/56 10 00. **Sion:** Garage de Tourbillon, Couturier SA, Tél: 027/22 20 77. **Vionnaz:** Garage Auto-Electricité, F. & G. Richoz, Tél: 025/81 19 96. **HYUNDAI-EFL-LEASING** - Financements avantageux: prêt - paiements échelonnés - leasing, rapide et discret, Tél: 052/208 26 40.

Garantie usine de 3 ans sur les cinq nouveaux modèles Lantra

Pour cela aussi, nous sommes le partenaire idéal!



**prêt personnel**

Montant fr.s.	10 000.-	20 000.-	30 000.-
12 mois mensualités	888.80	1 777.50	2 666.30
coût total	665.60	1 330.-	1 995.60
36 mois mensualités	332.40	664.90	997.30
coût total	1 966.40	3 936.40	5 902.80

Tout compris avec assurance intégrée  
Taux d'intérêt annuel effectif: **12.75%**

**Demandez maintenant les brochures: tél. gratuit 155 42 77**

**Banque Coop**

Troupe: cp ld fus mont IV/11 **Avis de tir** N° 77 bis  
Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50 000, feuilles 272, 282
Me 11.10.95	1300-1900	Position des lm:	<b>Barme, Latieurne</b>
Je 12.10.95	0800-2300	région	Barme (exclu), Rive-Gauche (exclu), coord 551700/110600, point 1835 (exclu),
Ma 17.10.95	0800-2300	Barme	coord 552300/110000,
Me 18.10.95	0800-2300	Barme	coord 551200/109600,
Je 19.10.95	0800-2300	553300/110700	point 2716, point 2602, Dent-de-Barme, col de Comba Mornay (exclu), Barme (exclu)
Ve 20.10.95	0800-2300		Coord 551500/100000
Lu 23.10.95	0800-2300		
Ma 24.10.95	0800-2300		
Me 25.10.95	0800-2300		
Je 26.10.95	0800-2300		
Ve 27.10.95	0800-2300		
Lu 30.10.95	0800-2300		
Ma 31.10.95	0800-2300		
Je 2.11.95	0800-1200		

Armes: d'infanterie + lance-mines.  
Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 3900 m.

**Mise en garde**

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

**Projectiles non éclatés**



Ne jamais toucher



Marquer



155 12 00 Annoncer

Informations concernant les tirs, dès le 21 septembre 1995, renseignements auprès de la troupe, téléphone 025/79 15 55, bureau régional de renseignements, téléphone 025/65 91 11.

Le commandement: Saint-Maurice, le 21 septembre 1995.

Office de coordination 10

**Vous n'avez pas reçu votre journal! Appelez gratuitement le 155 08 07**

**ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT**

**COURS DE VENTE**

Orientez votre avenir vers une nouvelle activité.

- Attaché(e) commercial(e)
- Technico-commercial
- Délégué(e) médical(e)
- Ingénieur de vente
- Conseiller(ère)
- Vendeur(euse)

en maîtrisant :

- les techniques de vente
- la psychologie de vente
- l'argumentation
- le marketing / promotion
- la conclusion
- l'organisation commerciale

Cours du soir à Lausanne, Genève, Sion, Neuchâtel et Fribourg

**CEFCO**  
Centre Formations Commerciales  
Bureau central :  
Av. Cécil 2, CP 190,  
1000 Lausanne 9

Demandez notre documentation détaillée, en téléphonant au

021/311 77 78

**IMMOBILIÈRES VENTE**

Montana, dans résidence située plein sud, dominant la vallée du Rhône, à vendre

**studio 27,7 m<sup>2</sup>**

avec grande terrasse.

Tél. (027) 41 60 55, bureau. 036-292260

A vendre à Crans

**magnifique studio**

situation exceptionnelle, à proximité du golf.

Reprise possible de véhicule.

Ø (027) 23 34 40 - (077) 28 93 39. 036-291615



**ATELIER D'ARCHITECTURE Antoine de Lavallaz**

**NOUVEAU A SION, A VENDRE**  
Vieille ville

**DANS IMMEUBLE RÉSIDENTIEL**  
en construction

Appartements 3½ - 4½ - 5 - 6½ p.  
dès Fr. 3270.-/m<sup>2</sup>

Pour tout renseignement:  
tél. (027) 22 00 35-36, 36-243651

**ANNONCES DIVERSES**



**MEDECINS SANS FRONTIERES**

Jour après jour, les médecins sans frontières soignent, nourrissent, soulagent la douleur.

**Votre don est vital!**

Case postale 6090 - 1211 Genève 6

**CCP 12-1808-1**

A vendre du constructeur  
**chalets et villas**  
neufs, équipés,  
4½ pièces 90 m<sup>2</sup>  
Fr. 216 000.-,  
150 m<sup>2</sup>  
Fr. 268 000.-.  
Ø (077) 28 21 21. 036-291306

**Samaritains**

Pour parler franchement, n'êtes-vous pas content de disposer d'un maximum de personnes formées à produire les premiers secours?

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

Pour les vendanges, à vendre  
**camionnette Ford Transit 190**

diesel, pont alu 2050 x 3550 mm, roues jumelées, excellent état, garantie, exp. Fr. 8200.-.

Tél. (026) 85 17 52, le soir ou (077) 28 39 09. 036-292279

Fondation pour enfants de la rue



CCP 19 - 720 - 6  
Rens. 026 / 226 246

**duvet de super qualité**

160 x 210 cm avec 900 g duvet neuf d'oie pur 90 % blanc de Russie répartis dans 35 cassettes, les flocons de duvet ne se déplacent pas tissu Cambric extra

**300.-**

également dans d'autres dimensions

**Le Roi du Duvet**

Centre «Art de vivre»  
60, rte du Manège  
1950 Sion  
027 31 53 13

ELECTIONS AU CONSEIL NATIONAL DES 21 ET 22 OCTOBRE 1995



Liliane Andrey

Pour avoir enfin une assurance-maternité

faire

**Autrement!**  
Liste No 8  
Parti socialiste du Valais Romand

## Les Russes en Bosnie

GENÈVE. - Les ministres américain et russe de la Défense, William Perry et Pavel Gratchev, ont annoncé hier, à l'issue de leurs entretiens à Genève, que la Russie participerait à la force d'interposition en Bosnie. La structure de son commandement fera l'objet de consultations ultérieures.

Le ministre américain de la Défense a souligné que les deux pays étaient tombés d'accord sur le fait qu'il est important que la Russie participe aux opérations de paix en Bosnie. «La Russie veut y participer. Les Etats-Unis et d'autres pays occidentaux veulent également qu'elle y participe», a déclaré William Perry.

Son homologue russe a été tout à fait clair: «Nous avons décidé que la Russie enverrait des troupes militaires en Bosnie.» Pavel Gratchev a ajouté: «Nous sommes également tombés d'accord sur le fait que ces troupes ne seraient pas appelées forces de l'OTAN, mais force d'interposition multinationale en Bosnie. Celle-ci regrouperait beaucoup de pays, y compris des Etats non membres de l'OTAN.» Tout en parlant de «progrès substantiels», le ministre américain de la Défense a indiqué que plusieurs questions n'étaient pas encore résolues et qu'il faudra encore d'autres rencontres pour les régler. «Il ne faut pas sous-estimer les divergences de vues à propos du contrôle des opérations», a déclaré William Perry. Les Américains souhaitent que les troupes soient placées sous commandement de l'OTAN, les Russes y sont hostiles. (ats)

### A feu et à sang

SARAJEVO. - Le premier ministre bosniaque Haris Silajdzic a menacé hier d'interrompre les négociations en cours avec les Serbes de Bosnie à la suite du bombardement du camp de réfugiés de Zivinice, dans la région de Tuzla. De leur côté, les Nations Unies ont indiqué qu'elles envisageaient «des réponses» à l'agression serbe.

Le bombardement a fait au moins huit morts et une cinquantaine de blessés. «Les terroristes (serbes) continuent de tuer nos compatriotes alors que nous négocions. Ils cherchent manifestement le meilleur moyen de stopper ces négociations et si la communauté internationale ne réagit pas à cette attaque, je pense que les négociations n'ont plus lieu d'être», a déclaré M. Silajdzic à la radio gouvernementale bosniaque. De violents combats ont par ailleurs eu lieu ce week-end en Bosnie, à deux jours de l'entrée en vigueur du cessez-le-feu. (ats/afp/reuter)

# Sumatra durement secouée

78 morts et près de 2000 blessés.

SUNGAIPENUH. - Au moins 78 personnes ont été tuées et près de 2000 blessées dans le séisme qui a secoué samedi une région isolée dans l'ouest de l'île indonésienne de Sumatra. Les secours médicaux et alimentaires sont arrivés dimanche sur place.

Selon les autorités locales, les dégâts sont importants: quelque 10000 habitations au total ont été détruites ou sérieusement endommagées à Sungaipenuh, la principale ville (42000 habitants) du district de Jambi. Cette localité a été la plus touchée par le séisme.

Dans toute la région, routes, ponts et réseaux de distribution d'électricité et de téléphone ont été endommagés. Hier, des troupes dont la progression avait été entravée par les dégâts sont arrivées en renfort pour aider aux travaux de déblaiement.

L'armée a envoyé des ambulances et une cinquantaine de médecins et infirmiers pour renforcer l'hôpital local, où les sept médecins sont dé-



A Sungaipenuh, des milliers d'habitations ont été détruites. ap

bordés. Plusieurs tonnes de riz et de grandes quantités de pâtes ont par ailleurs été acheminées vers les zones touchées par le cataclysme.

A Berne, le Corps suisse d'aide en cas de catastrophe (ASC) a indiqué hier qu'il ne se rendrait probablement pas sur place en raison de l'absence de disparus. Selon Stefan Kaspar, porte-parole de l'ASC, celui-ci n'a par ailleurs reçu aucune demande d'aide du gouvernement indonésien.

Le séisme, qui a frappé l'île tôt samedi matin, a atteint le degré 7 sur l'échelle ouverte de Richter. L'épicentre se trouvait à 16 km de Sungaipenuh et à 33 km sous l'écorce terrestre. La secousse a été ressentie jusqu'à Singapour, à près de 500 km au nord-est.

Bon nombre d'habitants ont passé la nuit de samedi à dimanche à la belle étoile ou sous des tentes par peur de nouvelles secousses. Des répliques ont d'ailleurs provoqué hier des scènes de panique, ont rapporté les autorités locales. (ats/ap/reuter)

## France: nouvel attentat

PARIS/LE CAIRE. - Une explosion a détérioré hier une voie ferrée dans la banlieue parisienne.

Un engin constitué d'un «extincteur à eau» bourré de poudre et relié à une pile de neuf volts a explosé hier vers 3 h 20 près de Marly-le-Roi, à une vingtaine de kilomètres à l'ouest de Paris. L'explosion n'aurait pas de lien avec les attentats commis dans la capitale, selon les premiers éléments recueillis par les enquêteurs.

L'engin explosif ne comportait pas de mitraille, contrairement

aux bouteilles de gaz piégées utilisées dans les attentats attribués à des extrémistes islamistes. L'explosion a détérioré le ballast, des traverses et un poteau porte-câtenaire. Les rails n'ont en revanche pas été abîmés et le trafic n'a été que momentanément coupé pour les réparations.

### Communiqué du GIA

Dans un communiqué diffusé au Caire, le Groupement islamique armé (GIA) a annoncé qu'il poursuivra ses «frappes»

au «cœur même de la France», en riposte au soutien offert par Paris au gouvernement algérien. Cette revendication a été accueillie avec prudence par les autorités françaises.

Elle est parvenue à Reuter au lendemain de l'attentat de la station de métro Maison-Blanche, dans le XIIIe arrondissement de Paris et qui a fait 13 blessés. Il s'agissait du septième attentat en France depuis le 25 juillet.

### Terroristes multiples

Le ministre français de la Jus-

tice, Jacques Toubon, s'est prononcé samedi sur l'attentat à la bouteille de gaz perpétré vendredi à Paris. Le garde des sceaux a estimé que la France avait affaire à une «multiplicité de groupes et d'initiatives». «Nous savons très bien que la menace existe encore et qu'il faut être vigilant», a-t-il ajouté. Plusieurs alertes à la bombe ont ainsi mobilisé samedi la police à Paris. Celle-ci a notamment fait sauter le coffre d'une BMW blanche «signalée volée» près du métro Sentier, dans le IIe arrondissement. (ats/ap/reuter)

## Procureur général destitué

Elsine se débarrasse d'un boulet.

MOSCOU. - Le président russe Boris Eltsine a démis de ses fonctions le procureur général Alexei Iliouchenko. Il l'a remplacé temporairement par son adjoint, Oleg Gaïdanov, a indiqué hier la présidence. Selon celle-ci, M. Ilyouchenko a été relevé de ses fonctions «à sa propre demande».

Alexei Iliouchenko, 50 ans, occupait ce poste depuis fé-

vrier 1994. Il s'était attiré l'hostilité d'une bonne part de la population par des mesures destinées à faire taire toute critique visant le chef de l'Etat. En septembre, Boris Eltsine a déclaré que les jours étaient comptés pour Iliouchenko à ses fonctions.

Sa décision, en juillet dernier, de poursuivre en justice pour diffamation la chaîne NTV pour son émission satiri-

que «Koukli» (Les marionnettes), critiquant les hommes politiques russes, avait notamment été mal vue dans le pays.

En août, M. Ilyouchenko a demandé que des sanctions soient prises contre la chaîne de télévision privée NTV pour avoir diffusé une interview du commandant tchéchène rebelle Chamyl Bassaïev. Celui-ci avait été l'auteur deux mois auparavant de la prise d'otages dans un hôpital de la ville russe de Boudennovsk, qui s'était terminée de façon sanglante.

### Meurtres non éclaircis

Le dévouement zélé du procureur général pour Boris Eltsine était devenu particulièrement embarrassant pour le pouvoir ces derniers temps, depuis que les médias s'étaient fait l'écho d'accusations visant sa femme. Selon eux, celle-ci entretiendrait des liens avec certains milieux financiers véreux.

Le fait que plusieurs crimes n'aient pas été éclaircis ou que les auteurs de meurtres de personnalités ou d'hommes d'affaires n'aient pas été traduits en justice a accru les critiques contre Alexei Ilyouchenko. Parmi ces meurtres, deux ont défrayé la chronique, celui du présentateur de télévision Vladislav Listyev et celui du président de la Table ronde russe, l'homme d'affaires Ivan Kivelidi. (ats/afp/reuter)

## EN BREF

### Le pape gourmande les Américains

BALTIMORE-NEW YORK. - Le pape Jean Paul II a achevé hier à Baltimore une visite de cinq jours aux Etats-Unis. Alors qu'une cérémonie religieuse a réuni samedi près de 200 000 personnes à Central Park, le séjour du souverain pontife a également été marqué par un discours à la tribune des Nations Unies jeudi à New York.

Pour la dernière étape de son voyage, Jean Paul II s'est rendu hier à Baltimore, siège du premier diocèse institué aux Etats-Unis après la proclamation de l'indépendance en 1776. Le pape a notamment abordé le thème de l'égalité raciale entre les Américains, soulignant que cette question restait d'actualité. Le souverain pontife a rappelé que l'égalité raciale faisait partie des idéaux des pères fondateurs des Etats-Unis.

Il a également exhorté les catholiques américains à suivre la doctrine de l'Eglise, largement ignorée en matière de morale sexuelle. «Toutes les générations d'Américains doivent savoir que la liberté ne consiste pas à faire ce que l'on aime, mais à avoir le droit de faire ce que l'on doit», a affirmé Jean Paul II.

Dès son arrivée mercredi, le souverain pontife avait donné le ton de sa sixième visite aux Etats-Unis, mettant en garde les Américains sur la perte de leurs valeurs fondatrices. «Est-ce que l'Amérique actuelle est devenue moins sensible, moins préoccupée du sort des pauvres?», a-t-il notamment demandé à une foule de 80 000 fidèles rassemblés jeudi au Giants Stadium, près de New York. (ats/afp/reuter)

### Chirac: le tollé

MADRID. - A la veille de la visite en Espagne du président Chirac, plus de 10 000 personnes ont manifesté hier à Madrid pour protester contre les essais nucléaires dans le Pacifique.

Les manifestants ont appelé le premier ministre Felipe Gonzalez, qui occupe actuellement la présidence tournante de l'Union européenne, à exercer davantage de pressions sur la France pour mettre fin aux essais nucléaires.

Le premier ministre Gonzalez peut en faire plus et devrait en faire plus pour démontrer clairement à Chirac que l'Europe veut que les essais soient arrêtés, a déclaré Antonio Gutierrez, représentant de la commission des ouvriers, l'une des deux grandes centrales syndicales du pays.

La manifestation a été organisée par des associations écologistes, des syndicats et des partis politiques.

D'autres manifestations seront organisées pendant le voyage de M. Chirac, ont assuré les organisateurs.

Jacques Chirac, qui arrivera aujourd'hui pour une visite officielle de deux jours, doit rencontrer Felipe Gonzalez, le roi Juan Carlos et d'autres hauts responsables. (ap)

### Un pont s'effondre: 23 morts

ALGER. - Vingt-trois personnes ont été tuées hier en Algérie par l'effondrement d'un pont provoqué par d'importantes pluies près de Laghouat (sud du pays), a indiqué la Radio algérienne. Les 23 victimes, des salariés d'une entreprise de construction, avaient pris place à bord d'un camion. (ats/afp)

### «Columbia» clouée au sol

CAP CANAVERAL. - Une déficience informatique a entraîné l'annulation du lancement de la navette «Columbia» samedi pour la quatrième fois en une semaine.

L'un des ordinateurs commandant le fonctionnement des fusées d'appoint à carburant solide est tombé en panne et le compte à rebours a été interrompu à vingt minutes du décollage. Les responsables ont tenté de trouver une solution d'urgence qui n'a pas marché non plus. Les ingénieurs ont alors proposé de reporter la mission. Le directeur du lancement, James Harrington, a déclaré qu'il fallait s'attendre à un report d'au moins deux jours. (ap)

## Manif antivignette

Le Brenner bouclé durant vingt-quatre heures.

VIENNE. - Quelque 1500 écologistes et habitants de communes riveraines de l'autoroute du Brenner ont bloqué pendant vingt-quatre heures le principal axe routier entre l'Autriche et l'Italie. Les manifestants protestaient contre le projet d'une vignette autoroutière en Autriche. Ils ont mis fin à leur action hier à 11 heures.

L'autoroute devait toutefois encore rester fermée pendant plusieurs heures jusqu'à ce que les voies soient complètement dégagées. Ce blocus de vingt-quatre heures n'a pas provoqué d'embouteillages massifs, a indiqué l'Automobile-Club autrichien (OeAMTC).

Selon les manifestants, l'introduction d'une vignette, prévue à partir du 1er juillet prochain, risque de faire dévier de nombreux automobilistes sur les routes nationales adjacentes à l'autoroute du Brenner. Ce mouvement entraînerait selon eux une augmentation considérable de la pollution.

Le ministre autrichien de l'Economie, Johannes Ditz, a déclaré hier à la télévision que des «négociations avec les opposants au projet de vignette

sont en cours». Il a aussi indiqué qu'il s'efforcera de «trouver rapidement une solution».

Il a toutefois réaffirmé qu'il ne renoncerait pas à l'introduction d'une vignette. Celle-ci devrait rapporter près de 4 milliards de schillings (456

millions de francs) au budget de l'Etat.

Entre 75000 et 85000 véhicules en moyenne empruntent chaque jour l'autoroute du Brenner. En période de vacances, leur nombre dépasse 150000, selon l'OeAMTC. (ats/ap/reuter)



Des Autrichiens mécontents: «Notre pays n'est pas qu'un axe de transit.» keystone



VALAIS

TOUT SHOW

CHABLAIS

REINES COURONNÉES LES DIABLERETS. - «Le combat des reines», réalisé par Pierre-Antoine Hiroz, a été doublement distingué lors du 26e Festival international du film alpin des Diablerets. PAGE 12

MARTIGNY

Y A BON KEBAB



MARTIGNY. - Avec ses 136 centimètres de long et son poids de 270 kilos, le Pita Gyros du Grec Costa était vraiment géant. Entre-t-il au Guinness? PAGE 10

SION

MISSES EN LICE CHÂTEAUNEUF-CONTHEY. - Laquelle des dix candidates sélectionnées vendredi soir sera miss Valais? Réponse lors de la finale du 20 octobre. PAGE 13

SIERRE

PRÉVENTION INTELLIGENTE SIERRE. - Avec Café Saïgon, la LVT a trouvé un moyen efficace pour sensibiliser les jeunes aux problèmes de la drogue. Mieux que les discours. PAGE 14

HAUT-VALAIS

ENGAGEMENT COORDONNÉ NATERS. - Un engagement coordonné de la protection civile et du service du feu doit devenir une devise. Le patron de ces organismes l'a souligné à Naters. PAGE 16

# Un tabac malgré la crise

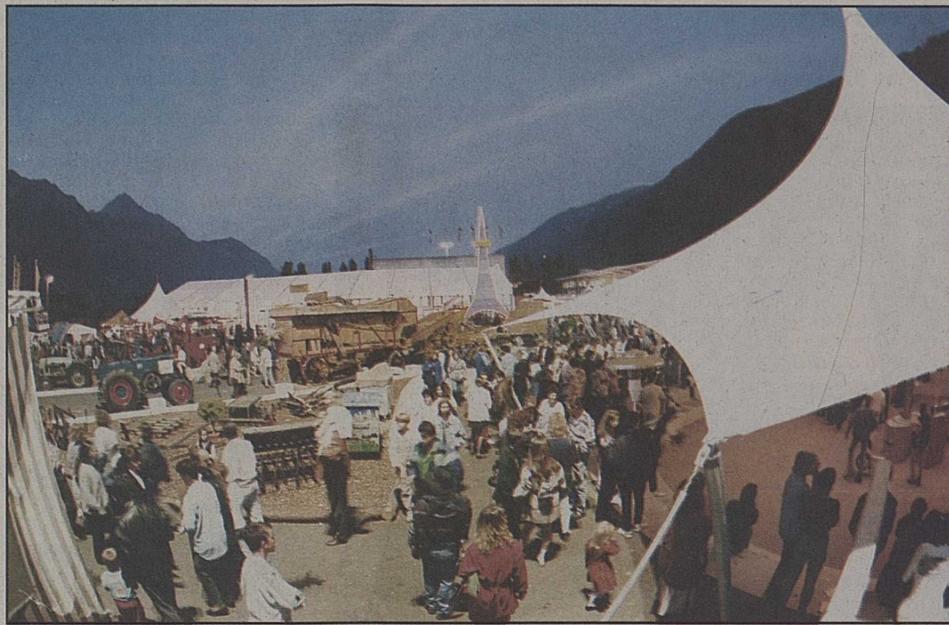
## La Foire du Valais fait un triomphe en dépit de la conjoncture.

La province belge de Namur, les communes du Haut-Lac ainsi que l'Association valaisanne des maîtres boulangers-pâtisseries seront les prochains hôtes d'honneur de la Foire du Valais. Celle-ci se tiendra du 26 septembre au 6 octobre 1996 avec, en principe, un quatrième invité de marque dont la présence doit être encore confirmée.

En attendant, la direction du comptoir a dressé, dimanche après-midi, le bilan commercial de cette trentième édition. Résultat, un indice de satisfaction qui varie de 84 % à 100 % selon les secteurs économiques sondés. L'état-major de la foire a interrogé 101 des 335 exposants présents cette année au CERM de Martigny. S'agissant des gens qui représentent la restauration, les vins et les produits de bouche, plus de quatre personnes sur cinq avouent leur satisfaction. Plus fort ou mieux, ce pourcentage se monte à 100 % dans l'électro-ménager. La moyenne totale pour les sept secteurs concernés atteint le score très flatteur de 89 % de contentement.

### Tous là ou presque

Pour ce qui concerne la marche des affaires dans les stands, 69 % des exposants considèrent ce millésime 1995



Une édition qui fera date.

comme bon à excellent, contre 50 % seulement l'an dernier. Un commercial questionné sur cinq est satisfait sans plus, tandis qu'un sur dix juge l'exercice sous revu de manière négative (18 % l'an dernier). S'agissant du tiroir-caisse,

82 % des gens interrogés avouent avoir réalisé un chiffre d'affaires égal ou supérieur à son devancier. En 1994, seuls 49 % des personnes interrogées étaient dans cette situation.

Il reste tout de même 18 % d'exposants pour estimer la

trente-sixième Foire du Valais commercialement moins bonne que son homologue de l'an dernier. Dans près d'un stand sur deux, on était dans ce cas en 1994.

Une dernière information, et non des moindres, a trait à la participation ou non des ex-

posants à la prochaine édition. Là, pas de surprise. 92 % des hôtes du CERM seront sur la ligne de départ en 1996.

### Malgré la conjoncture

Au comité du comptoir, on ne cache pas son sourire devant le résultat chiffré de ce sondage relativement serré, puisqu'il porte sur le tiers des exposants. «La qualité des hôtes d'honneur, quatre merveilles - le pavillon des mycologues, le musée de l'agriculture, Evolène et la Tunisie - constitue la première raison de ce succès», explique André Coquoz, directeur de la coopérative du CERM. Et d'ajouter que la météo idéale, en particulier le retard pris par les vendanges en Valais, ajoute à la réussite de la manifestation. La confirmation de CERM 2, solidement installé dans ses murs depuis l'an dernier, et le thème de l'édition 1995 «Tout show» avec son cortège d'animations - celles notamment signées Jean-Marc Richard - sont autant d'arguments supplémentaires évoqués par notre interlocuteur pour expliquer le pourquoi d'un tel triomphe qui prend un relief encore plus spectaculaire puisqu'il s'inscrit dans une période conjoncturelle pour le moins morose. □

## Lois de l'équilibre

«Skaters» et «rollers» se sont disputé le terrain. Chaud, leur «show».



Comment composer avec les lois de l'équilibre. Facile, quand on est «skater».

Sport de démonstration par excellence, partant en parfaite harmonie avec le thème de cette édition 1995, la planche à roulettes et son jeune frère le patin ont tenu la vedette samedi après-midi devant l'entrée de la foire.

Venus de tout le Valais romand, une bonne quarantaine de concurrents ont participé à la compétition orchestrée conjointement par le centre de loisirs et de culture de Martigny et le Skate-Club Branson. Epreuve de «street» et minirampe ont permis à tous ces champions de rivaliser d'équilibre devant un jury de spécialistes.

Chez les utilisateurs de patins, Steve Crettenand a trusté les victoires. Le Sédunois s'impose dans les deux disciplines, devant Vincent Rybicki, autre représentant de la capitale, et le Martignerain Joachim Gorret.

Chez les planchistes, l'Octodurien Manou Leiggenner a également fait la passe de deux. Il précède Raphaël Marquis et François Grand.

Dans la classe des seniors, le roi de la rue a nom David Evéquo. Ses dauphins sont Mathieu Chattraon et Martin Pochon.

Interminables, mais belles passes pour le combat de reines de la Foire du Valais qui rassemblait, sous un soleil éclatant, plus de 6000 personnes dans l'amphithéâtre octodurien. Organisée par les syndicats d'élevage de la vallée du Trient et de Champex-d'Alesse, près de 200 magnifiques luteuses se sont affrontées jusqu'à la nuit tombée. Le spectacle fut complet. Ardeur, enthousiasme, joutes acharnées et belliqueuses, déchainaient les passions, étonnaient les profanes.

On remarquait même, autour de l'arène, de nombreux photographes, dont certains provenaient d'Amérique du Sud et du Nord. Une preuve de la notoriété croissante de ce type de manifestations qui, au-delà de la tradition purement locale, parvient à sensibiliser les touristes.

## Jeux de chiens!

Pari gagné pour le Club du berger allemand Bas-Valais Martigny, lequel avait à assumer cette année, en plus de la mise sur pied de sa traditionnelle journée du chien de la Foire du Valais, l'organisation du challenge romand du berger allemand. Samedi et dimanche, le spectacle a ainsi été total et haut en couleur sur les pelouses de la piscine et du stade du Forum, inondées de soleil.

### Dogues, première!

Mme Vallotton et ses amis du Club du berger allemand Bas-Valais Martigny entendaient profiter de ces deux journées consacrées à la gent canine «pour mieux faire connaître le chien sous tous ses aspects, en présentant des bêtes de travail (sur troupeaux, avalanche, de recherche), de sport (concours agility) ou tout simplement de compagnie». Ces heureux organisateurs ont été comblés au-delà de toute espérance, tout en ayant réussi à mettre l'accent sur la bonne éducation de la bête comme du maître. Même si d'anciennes blessures et surtout les chaleurs



Les courses de lévriers, des attractions parmi les plus appréciées du grand public.

d'automne ont provoqué le forfait d'une dizaine d'invités et l'annulation des démonstrations de «fly ball» et de ring français, ces journées ont ravi le nombreux public accouru autour des pelouses octoduriennes. Il a particulièrement apprécié la grande nouveauté de cette édition, à savoir la démonstration d'un groupe d'impressionnants dogues al-

lemans, beaucoup plus doux que leur carrure imposante pourrait le laisser penser.

Les courses de lévriers, les chiens de troupeaux sur oies, la démonstration d'un chien d'avalanche treuillé avec son maître par un hélico d'Air-Glaciers ont complété le «show» mis en place avec beaucoup de passion et d'enthousiasme par le Club du berger allemand Bas-Valais Martigny.

## La reine «Souris»

### Les résultats

Finale pour la reine de la Foire: 1. «Souris», Marie-José Jacquod, Muraz; 2. «Pomette», Michel Devènes, Ardon; 3. «Caresse», Paul Vallotton, Fully; 4. «Chiquita», Denis Nicole, Leytron.

Première catégorie: 1. «Souris», Marie-José Jacquod, Muraz; 2. «Drapeau», Joseph Quinodoz, La Sage; 3. «Mignonne», Jean-Maurice Rausis, Veysonnaz.

Deuxième catégorie: 1. «Chiquita», Denis Nicole, Leytron; 2. «Reinette», Jules Bruchez, Trient; 3. «Monia», Roger Bollenrucher, Martigny.

Troisième catégorie: 1. «Caresse», Paul Vallotton, Fully; 2. «Coquine», Alain Balet, Sion; 3e ex aequo «Moreine», Gilles Favre, Loye; «Mireille», Damien Besse, Le Châble.

Quatrième catégorie: 1. «Pomette», Michel Devènes, Ar-

don; 2. «Lambada», Michel Fournier, Les Haudères; 3. «Tina», Benjamin Deslarzes, Prareyer.

Cinquième catégorie: 1.

«Balka», Gérald Coudray, Vétroz; 2. «Brunette», Bruno Roullier, Alesse; 3. «Babylone», Basile Fort, Isérables. (am)



Des combats fort disputés pour l'ultime sortie de l'année.

# Chanteur de charme

Joli succès pour le karaoké de la Foire du Valais.

Blaise Geiger a remporté vendredi soir au comptoir la finale cantonale de karaoké. Le

Martignerain s'est imposé devant Nathalie Formaz de Fully et Thierry Boroukhoff,

domicilié à Saxon. Le lauréat de cette troisième édition s'est imposé en interprétant «La

groupie du pianiste» l'un des titres cultes de la chanson française. Classée juste derrière ce Michel Berger ou du moins sa doublure, au deuxième rang donc, Nathalie Formaz a réussi une belle performance grâce à «Mon fils, ma bataille» composition signée par le regretté Daniel Balavoine. Quant au Saxonin d'adoption Thierry Boroukhoff, il est parvenu à se hisser sur le podium grâce à «Ma préférence», immortalisée par Julien Clerc.

Un nombreux public, souvent très jeune, a suivi et encouragé les quinze finalistes engagés dans ce «grand prix de la chanson» orchestré par l'ami Philémon Bissig. Les concurrents se sont partagé la magnifique planche de prix, ski-pass pour les 4-Vallées, séjours à Evolène, abonnements au NF, entre autres bonnes surprises.

Nul doute désormais que, succès aidant, la Foire du Valais accueille l'an prochain un nouveau karaoké. Même si l'édition 1996 ne sera plus celle du «show».



Au centre, le vainqueur Blaise Geiger, entouré de ses dauphins et des membres du jury. C'était vendredi soir sur l'emplacement du Petit-Forum.

# Kebab géant

Entrera-t-il dans le livre des records?



Le Pyta Gyros géant de la Foire du Valais, avec le notaire François Gianadda et le Grec Kostas.

Le notaire François Gianadda peut en témoigner. Nous aussi. Le Pita Gyros préparé par le Grec Kostas vendredi à la Foire du Valais mesurait 136 centimètres de long, 43 centimètres de diamètre pour un poids de 270 kilos et 640 grammes. Chauffée à 670 degrés, la délicieuse spécialité culinaire a permis de nourrir 2165 bouches. La plupart des visiteurs du comptoir découvriraient d'ailleurs ce kebab

giant confectionné à base de viande hachée de bœuf.

Le Pita Gyros a donc fait l'objet d'un procès-verbal d'homologation. Il sera ensuite enregistré par le Registre foncier de Martigny, avant d'être adressé au «Guinness» des records. Sera-ce suffisant pour que le commerçant installé au coude du Rhône entre dans le fameux livre? Réponse très prochainement. Si ce devait être le cas, juré, craché, on vous en parle.

# Namur en éclaireur

Après la Tunisie, la Belgique et la Province de Namur. Invités de la Foire du Valais ce dernier samedi, le gouverneur Armand Dalem et ses collabo-

rateurs ont officiellement dit oui à la Foire du Valais. Cette région de Wallonie sera donc l'un des hôtes d'honneur de la 37e édition du grand rassem-

blement économique valaisan, en automne 1996.

## Déjà des liens

La députation permanente de

Namur, l'équivalent de notre Conseil d'Etat, forte d'une quinzaine de personnes et emmenée par le gouverneur Armand Dalem et le député en charge du tourisme Guy Millecamps, a donc profité de sa sortie annuelle pour venir prendre la température du côté du CERM, samedi passé. Et ces autorités wallonnes ont été convaincues. Suffisamment en tout cas pour assurer le président Raphy Darbellay et son équipe de leur concours en vue de la prochaine édition de la Foire du Valais.

Namur et sa province ne sont de loin pas inconnus en Valais. La députation permanente de la capitale de la Wallonie possède ainsi un hôtel à Champéry, qu'elle met à la disposition de ses employés et collaborateurs. D'autre part, la vallée du Trient avait jeté un autre pont vers cette cité située au confluent de la Sambre et de la Meuse en animant, durant une semaine, un rendez-vous touristique en mai dernier.

En septembre prochain, Namur aura bien sûr la possibilité de développer ces premiers liens, en occupant le cœur de la Foire du Valais.



Le gouverneur Armand Dalem et son épouse en compagnie de Raphy Darbellay dans l'enceinte du CERM.

# De la richesse du miel

A l'occasion de cette 36e Foire du Valais, la Fédération valaisanne d'apiculture avait choisi d'innover. En plus de la tradi-

tionnelle partie administrative, organisée de main de maître par Ulysse Delasoie et ses amis des sections de Mar-

tigny et Entremont, cette présence apicole s'est en effet enrichie d'un stand de dégustation.

Après avoir entendu et vu Willy Debély effectuer un survol fort complet et richement illustré de l'apiculture d'aujourd'hui, les passionnés d'abeilles et de miel ont donc pu se joindre au grand public pour découvrir un petit pavillon bien sympa et très animé.

## Du miel à 12 degrés

Chargé de recevoir et renseigner les visiteurs, Maya Gabioud leur proposait non seulement de participer à un concours et de retrouver la couleur de la reine au sein d'une ruche bourdonnante, mais aussi de déguster vingt-deux miels du pays différents. L'occasion de souligner la diversité et la richesse de ce produit naturel par excellence, si délicieux et si différent qu'il provienne de Saxon, Fey, Chalais, Fully, Icogne ou Champex.

Maya Gabioud a aussi profité de cette foire pour faire découvrir et déguster aux adultes un surprenant breuvage, l'hydromel. Une boisson alcoolisée, titrée à douze degrés et composée d'eau, de miel et de levure. Santé.



Maya Gabioud a animé le stand de la Fédération valaisanne d'apiculture avec le sourire.

# Goûtons nos gouttes

«Pour tous» avec le NF, l'OPAV et l'AVV

Résultats du samedi 7 octobre

Région	Appellation	Verre No
Oberwallis	Varen	2
Rive gauche	Saxon	5
Sierre Louable Contrée	Saint-Léonard	6
Sion Centre	Uvrier	4
Coteaux du Soleil	Ardon	1
Coude du Rhône	Martigny	3

Ont gagné le diplôme de bon dégustateur des vins valaisans et les prix suivants:

1<sup>er</sup> prix: «Nouveliste», Denise Goods, Epalinges 6 points.  
2<sup>e</sup> prix: Mutuelle valaisanne, Eddy Good, Epalinges 6 points.  
3<sup>e</sup> prix: OPAV, Jean-Claude Balet, Saint-Léonard 4 points.

Puis: Jean-Philippe Lonfat, Charrat; Stefano Déltroz, Sion; Michel Bubloz, Luins; Daniel Dubuis, Savièse; Nicolas Schutz, Sion; Thierry Fournier, Martigny; Patrick Cotture, Fully; Henry Hess, Ayent; Roland Favre, Vétroz; Jean-Charles Morard, Sion; Roland Bagnoud, Orsières; Denise Good, Epalinges.

Résultats du dimanche 8 octobre

Région	Appellation	Verre No
Oberwallis	Salgesch	1
Rive gauche	Saxon	3
Sierre Louable Contrée	Sierre	5
Sion Centre	Sion	2
Coteaux du Soleil	Chamoson	4
Coude du Rhône	Saillon	6

Ont gagné le diplôme de bon dégustateur des vins valaisans et les prix suivants:

1<sup>er</sup> prix: «Nouveliste», Denise Rotzetter, Bonvillard 6 points.  
2<sup>e</sup> prix: Mutuelle valaisanne, Eddie Good, Epalinges 6 points.  
3<sup>e</sup> prix: «Nouveliste», J.-F. Carron, Saxon 4 points.

Puis: Daniel Dubuis, Savièse; Violaine Favre, Vétroz; Vincent Bono, Martigny; Denise Good, Epalinges; Albert Monay, Troistorrents; Charly Balet, Saint-Léonard; Daniel Monnier, Blonay; Claude Mabillard, Champlan.

## Banque Cantonale du Valais Walliser Kantonalbank

### Résultats des concours

du samedi 7 octobre

Dégustation: 3 - 2 - 1

Les gagnants recevront leur diplôme ultérieurement.

du dimanche 8 octobre

Dégustation: 3 - 1 - 2

Les gagnants recevront leur diplôme ultérieurement.

## FOIRE DU VALAIS RAIFFEISEN MARTIGNY

CONCOURS RAIFFEISEN

La crédibilité bancaire

du samedi 7 octobre

1<sup>er</sup> prix: 1 carnet d'épargne Fr. 300.-, Caroline Fardel, Ayent.  
2<sup>e</sup> prix: 1 carnet d'épargne Fr. 100.-, Karine Fulminet, Martigny.  
3<sup>e</sup> prix: 1 carnet d'épargne Fr. 100.-, Patrick Giroud, Charrat.

du dimanche 8 octobre

1<sup>er</sup> prix: 1 carnet d'épargne Fr. 300.-, Gaëlle-Anne Bourdin, Martigny.  
2<sup>e</sup> prix: 1 carnet d'épargne Fr. 100.-, Rosemarie Dubosson, Troistorrents.  
3<sup>e</sup> prix: 1 carnet d'épargne Fr. 100.-, Jacky Martinez, Martigny.

Les gagnants voudront bien retirer leur carnet d'épargne à la banque Raiffeisen la plus proche de leur domicile.

**Visiter un prestigieux barrage ?**

Rien de plus facile!  
Appelez-nous pour découvrir de nombreux sites en groupe ou en famille.

**VOTRE LIGNE ÉNERGIE**  
**155 33 90**  
de 9 h à 17 h  
Numéro vert: appel gratuit



22-328140/ROCC

**Brasilia**  
Dès 17 h 30  
du lundi au vendredi:  
**APÉRO SHOW**  
BRASILIA - SION - Autoroute SION-EST  
(027) 31 37 07  
CABARET - DANCING - DISCOTHÈQUE  
René MABILARD

**FARDEY et Canon**  
présentent  
**LE CAMESCOPE**  
européen de l'année 1995-1996:  
**UC 8 Hi**



zoom optique 20x  
stabilisateur optique de l'image  
FlexiZone Control: mise au point par le pouce  
6 programmes-résultat  
intégrés Télécommande, sans fil, poids 800 g  
Prix cat. 2490.-  
**SUPER PRIX FARDEY**  
avec accessoires  
Démonstration - Garantie 1 an - Service après-vente  
Votre spécialiste Canon à Sion

discount  
**fardey**  
photo - vidéo  
radio - tv - hi-fi  
téléfax - natel c  
Rue du Seex 3 SION  
027/23 10 10

**Un loisir, un plaisir ...**



**Exposition permanente à Avenches**

Location et vente de CARAVANES et CAMPING-CARS  
Grand choix de MOBILHOMES  
Accessoires  
Places de camping à disposition



037/751 449 Fax 037/753 857

Conditions d'automne sur modèles 96!

**Vous n'avez pas reçu votre journal!**  
Appelez gratuitement le **155 08 07**

*Prière* de ne pas stationner  
sur le trottoir



**FABRIQUE VALAISANNE DE DRAPS ET COUVERTURES**

Rue Sainte-Marguerite - SION - (027) 22 48 42 - 23 22 33

**MAISON DE LA LITERIE AU PRIX DE FABRIQUE**

**EN PROMOTION:**



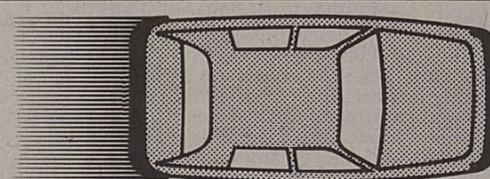
**DUVET NORDIQUE**  
160/210 cm +  
**TRAVERSIN** 65/100 cm  
plumettes duveteuses  
neuves d'oe blanches 15%

**75.-** au lieu de 100.-

**FOURRE DE DUVET** 160/210 cm + **FOURRE DE TRAVERSIN** 65/100 cm  
jersey-satin dès **39.-**

Tous les TEXTILES pour l'HABITAT tels que: linges éponge, draps de lits, couvertures, nappes, etc.  
**A DES PRIX SENSATIONNELS!**

Rendez-nous visite; notre personnel qualifié se fera un plaisir de vous conseiller.  
Ouvert tous les jours de 14 h à 18 h, le samedi de 8 h à 12 h (fermé lundi matin).  
Parking privé gratuit.



**conduire dans le vent-ça s'apprend**

**J'ACHÈTE**

Bijoux anciens et modernes, objets or et argent massif, montres de poche et bracelets, armes anciennes, collections de timbres-poste, tapis anciens, tableaux, livres, gravures, actions et obligations (non valeur) pendules et toutes antiquités, ainsi que décorations militaires et diplomatiques.

Paie comptant et en discrétion  
Se rend à domicile

**F. TSCHUMI**

Rue Matile 6 - 2005 NEUCHÂTEL 5  
Natel (077) 37 33 77, privé dès 18 h tél. (038) 24 24 49.

**Le choix du Parti écologiste valaisan: l'option préférentielle pour l'Homme**

Petit à petit et de manière imperceptible, l'Homme disparaît des préoccupations politiques au profit de la «libéralisation», de la «déréglementation», de la «privatisation» et se trouve ainsi réduit à l'image du mendiant censé ramasser les miettes du banquet. Le Parti écologiste valaisan désire asseoir le mendiant à la table et non le laisser traîner dessous. Son programme vise un développement écologiquement durable, socialement équitable, économiquement éthique, politiquement responsable et culturellement respectueux.



Grégoire Raboud  
Liste 9



**Joe's Videopalace**  
**MEDIA World**  
Le numéro 1 de la vidéocassette, près de chez vous

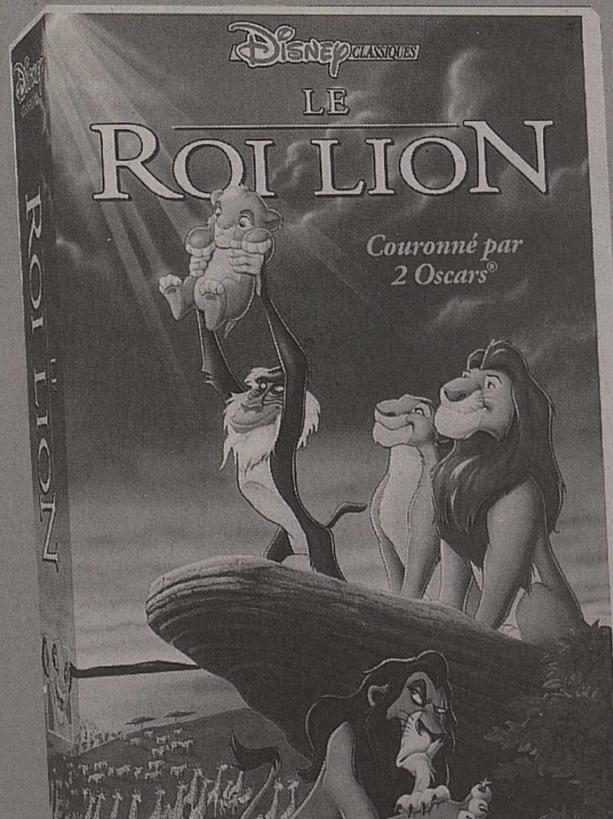
Lausanne	Etraz 11 Montchoisi 51 Berne 1 Tunnel 13-14 Aloys Fauquez 62 Crissier 9	Fribourg	Hôpital 3 Grand-Place 4 Gare 15 Marc-Morand 11 Pré-Fleuri 5 Coq d'Inde 8
Renens	Centre comm. du Croset	Montney	Centre de la Terrasse
Ecublens	Gare 15	Martigny	Communaux 14
Morges	Grand-Rue 70	Sion	Quai 1
Rolle	Perdtemps 5	Neuchâtel	
Nyon		Sierre	
		Vevey	
		Montreux	

**LE ROI LION**

chez **JOE'S**  
au prix de vente  
**EXCEPTIONNEL** de

**Fr. 24.90**

Profitez  
et achetez la cassette!



**LOCATION**  
Nous sélectionnons pour vous un choix de TOP nouveautés (les loss-leaders) que nous vous proposons exceptionnellement au prix de  
**FR. 4.-**  
Par exemple: **PULP FICTION - DROP ZONE**  
**FOREST GUMP - ALERTE**

**À L'ACHAT D'UNE CASSETTE DU ROI LION, NOUS VOUS OFFRONS UNE LOCATION GRATUITE!**

TOP NEWS - LOSSLEADERS - VERSIONS FRANÇAISES ET ANGLAISES EN PAL ET NTSC - VERSIONS ALLEMANDES - FILMS ÉROTIQUES - JEUX - VIDÉOMAT ET TOUS LES VENDREDIS DEUX FILMS POUR LE PRIX D'UN (DU VENDREDI AU SAMEDI)

QUI VOUS OFFRE DAVANTAGE QUE JOE'S VIDÉO?

## Les «papys» font de la résistance

A 82 ans, Emile et Arthur ont encore la détente facile.

SAINT-MAURICE. - Le tir annuel de l'amicale des vétérans du Chablais valaisan a battu son record d'affluence vendredi au stand de Véroliez. C'est ainsi que 64 tireurs s'étaient inscrits pour cette compétition organisée en la circonstance sur les terres du président de l'amicale, Edmond Amacker. Un président qui avait le plaisir de compter sur la liste des participants de vénérables vétérans. Deux d'entre eux se partagent la palme de l'ancienneté.

C'est ainsi que Emile Ramseyer de Muraz et Arthur Riedi de Lavey ont épaulé leur fusil bien qu'ils soient nés en 1913. Un âge canonique pour exercer une discipline sportive qui demande une vue et des réflexes de jeune homme. Et à les voir s'installer avec l'assurance du fin guide et le savoir-faire d'une longue expérience, le photographe n'a pas craint de planter son objectif en face des bouches de deux canons fuselés.

### A deux mains aussi

Quant au concours en lui-même, il comprenait du tir à 300 et 50 mètres. Sur longue distance, une passe vétérans permettait d'envoyer huit coups sur la cible à dix points (les six meilleurs comptaient).

La passe «Art-Amitié» prévoyait cinq coups sur la cible à 100 points. A 50 mètres, pour rendre le tir au pistolet plus attrayant, les passes peuvent être tirées à deux mains. «Mais la grande majorité continue à le faire avec un seul bras» a indiqué vendredi le président Amacker.

A l'issue du concours, les participants se sont réunis en assemblée générale à l'ancienne école d'Epinassey pour une séance protocolaire qui n'a pas enregistré de changement au comité. Quant au palmarès du tir annuel, il a permis de désigner roi du tir à 300 mètres Maurice Delisle (Trient) avec 104,7 points, devant Hubert Coutaz de Vérossaz et Charly Launaz de Vionnaz. Emile Ramseyer, l'un de nos deux papys, termine au 5e rang avec 100,7 points! Le tir art et amitié a été remporté par Maurice Delisle et le tir de section par Paul Barman de Saint-Maurice.

A 50 mètres, le roi du tir s'appelle Joseph Haffner (Monthey). Il devance Paul Pirard et Othmar Cornut, de Monthey.

Sachez encore qu'à 50 mètres, le tir de section a été remporté par Fernand Michaud de Val-d'Illiez et celui de l'art et amitié par Bertin Morisod de Monthey. (gib)

# Nos reines raflent tout!

Le film de Pierre-Antoine Hiroz lauréat du Fifad.

LES DIABLERETS. - Prix du public et grand prix du jury, le film «Le combat des reines» du Valaisan Pierre-Antoine Hiroz a raflé les principales récompenses du 26e Festival international du film alpin des Diablerets, lors de la proclamation du palmarès samedi. Dix-huit films dont onze suisses étaient en compétition pendant la semaine passée. Près de 3000 personnes ont assisté aux projections à la maison des Congrès.

Projeté jeudi soir, le film lauréat remporte un cristal et un chèque de 3000 francs. «Le combat des reines» raconte avec drôlerie les mésaventures d'une Genevoise revenue à la terre, engagée dans la préparation de vaches pour un combat de reines. L'héroïne, interprétée par Pascale Rocard, l'épouse du réalisateur, est notamment confrontée à un adversaire et à un curé truculent.

A travers les rivalités et les amours des protagonistes, cette production rappelle «qu'il n'y a pas de pays sans paysans» écrit le jury du festival. Le film du Valaisan s'est rapidement imposé comme le lauréat parmi le jury, tant cette histoire est complète, avec de l'humour, du pathétique, un rythme. Le film passera le 6 novembre sur la TSR, puis sur France 3 et enfin en Allemagne.

### Nombreux prix

Le documentaire «Un mondo appeso a un filo» de Casella et Mariani (Suisse), a été récom-



Coup double pour «Le combat des reines» et son interprète Pascale Rocard.

pensé du prix spécial de la Société suisse de radio et télévision. Cette réalisation raconte les mutations d'un village de montagne des Grisons. Le Prix du club alpin suisse revient à «L'uomo di legno» de Quarti, Mariani et Gobetti (Italie). Ce film a aussi reçu le Grain d'or pour ses qualités techniques novatrices et l'originalité du propos.

D'autres prix ont été attribués samedi, notamment le diable d'or de la catégorie

«identité de la vie montagnarde», à «L'ève di torron» de Carlo A. Rossi (Italie), l'eau du torrent en patois valdôtain. Le diable d'or de la catégorie activités sportives est revenu à «La moitié de la gloire», une reconstitution de la tentative suisse d'atteindre le sommet de l'Everest en 1952, réalisation signée du Suisse Alex Mayenfisch.

### Au pays des bisesses

Le prix de l'internationale des

associations d'alpinisme a été attribué au documentaire de Gianni Marchesi «Au pays des bisesses».

Enfin, le prix spécial de la commune d'Ormont-Dessus revient à une émission de la télévision romande, «Dessine-moi un mouton», de Christian Liardet.

A noter que Pierre-Antoine Hiroz était en compétition aux Diablerets avec deux films. Outre «Le combat des reines», le réalisateur avait inscrit également «Erebus». (gib/ats)

## Artistes dans la grange

Une exposition avec, en prime, une conférence.

MONTHEY. - Dynamique comme à son habitude, le Mouvement culturel des arts visuels (MCAV) organisait vendredi le vernissage de son énième exposition de peintures à la Grange à Vanay.

Outre la possibilité de découvrir les travaux de douze artistes jusqu'au 29 octobre grâce à cette «Expo 95», le public pourra aussi assister le 19 octobre à une conférence du sculpteur André Raboud. Ainsi donc, le MCAV réussit à nouveau le tour de force de réunir une belle palette de créateurs dans la bâtisse faisant face à l'hôtel des Marmettes.

Qui plus est, l'exposition sera ouverte tous les jours, sans exception, de 15 à 20 heures. Ce qui devrait permettre à tous de découvrir les ta-



Les exposants devant la Grange à Vanay.

bleaux de Michel Manini, Inka Kohler, Georges Fumeaux, Franco Frascaroli, Gérald Dubosson, Claude Clapiès, Serge Ramos, Franco Savoini, Freco Proos, Arnould Oosthoek, Jean Nigra et Jean-Jacques Matthey-Doret.

Cette année, la qualité des œuvres présentées est en net progrès par rapport à d'autres éditions moins riches. De plus, les styles, les techniques aussi bien que les thèmes illustrés offrent tous trois une belle diversité.

### Conférence

Cerise sur le gâteau de cette manifestation d'octobre, l'organisation d'une conférence le jeudi 19 à 20 heures pour une conférence à la Grange à Vanay. Initialement, la présence du sculpteur André Raboud avait été plus que pressentie. L'artiste devait parler sur le thème de la genèse de la création. Voilà qui aurait suscité l'intérêt aussi bien du public que des artistes. Malheureusement, le président du MCAV, Franco Frascaroli, a indiqué lors du vernissage que M. Raboud ne pourra pas être présent. Rappelons que M. Raboud fut l'invité d'honneur de la précédente édition. Mais la conférence est maintenue. Le nom du conférencier sera communiqué ultérieurement. (gib)



Arthur Riedi et Emile Ramseyer parés à faire feu.

## La Mouette se prépare



Le comité d'organisation. De gauche à droite: Béatrice Baruchet, Philippe Jung, Christine Ganty, au premier rang, Hervé Fournier, Pierre-François Ferrin, Jean-Pierre Melly.

La 44e Fête bas-valaisanne de gymnastique se déroulera les 18 et 19 mai 1996 aux Evouettes et au Bouveret.

BOUVERET. - C'est en 1963, que la société féminine de gymnastique La Mouette de Port-Valais vit le jour. Actuellement, cette section compte plus d'une centaine de gymnastes venant du Bouveret et des Evouettes. Cette société accueillera les 18 et 19 mai 1996, la 44e Fête bas-valaisanne de gymnastique. Environ 160 individuels et 60 volleyeurs participeront à cette rencontre le samedi et 800 gymnastes le dimanche.

### Organisation

La commune de Port-Valais

bénéficie d'infrastructures importantes, capables de recevoir un nombre élevé de gymnastes. Deux salles seront à disposition des sportifs, à savoir la salle de gymnastique du Bouveret et la salle Tauredunum des Evouettes. Sport-handicap, volleyball, athlétisme, agrès, exercices individuelles, exercices par section seront au programme des festivités. Pour que la fête soit belle, un comité d'organisation s'est déjà formé: Philippe Jung, président; Pierre-François Ferrin, vice-président; Béatrice Baruchet, secrétariat technique; Christine Ganty, secrétariat administratif; Hervé Fournier, relation publique; Jean-Pierre Melly, Françoise Hauswirth et Charly Bussien, membres. (val)

## Sur le pied de guerre

Exercice des pompiers à la Meunière de Collombey.

COLLOMBEY-MURAZ. - Le corps des sapeurs-pompiers de Collombey-Muraz était sur le pied de guerre tôt samedi matin dans le cadre de son habituel exercice d'automne. Et l'ambiance était fort agréable parmi ces hommes qui avaient une mission bien précise ce jour-là.

Objectif choisi cette année par le commandant du feu Bernard Coutaz et son équipe: le home la Meunière. Le scénario simulait une violente explosion dans les sous-sols du home et une épaisse fumée envahissant le bâtiment. Les porteurs d'appareils furent engagés afin d'évacuer les malades, pendant qu'un périmètre de sécurité était établi autour de la zone sinistrée.

### Salut les copains

A l'occasion de cet entraînement grandeur nature, le



Le dernier cours de MM. Chervaz, Emery, Quentin, Fracheboud et Gex-Collet, avec à gauche, le commandant.

corps collombeyroud a tourné une page de son histoire en prenant congé des officiers et sapeurs ayant servi entre

vingt-cinq et trente ans dans la compagnie. En effet, Pierre-André Chervaz, Martial Emery, Michel Quentin,

Charly Fracheboud et Claude Gex-Collet, de véritables personnages de la vie locale et villageoise, ont rendu leur «bâton de police», tout en recevant de la part du président de la commune Antoine Lation et du municipal Jean-Claude Schmidt un cadeau souvenir, doublé de la gratitude de la population pour ce bel exemple de disponibilité au service de la collectivité.

### Echange vaudois

Une équipe du corps de Ley sin, accompagnée du capitaine Marcel Brunner était associée à cette journée de travail. Cet échange fort intéressant faisait suite aux différents contacts établis lors de la préparation du concours de moto-pompe qui s'est déroulé à Roche et dans lequel Collombey-Muraz avait classé sa compagnie au troisième rang. (gib)

## Chiens à l'école



Des chiens obéissants ravissent les maîtres.

Un centre d'éducation canine attire la foule.

CHÂTEAUNEUF-CONTHEY. La compagnie d'un animal domestique est source de joies. Afin que la complicité entre les maîtres et leurs fidèles amis soit sans faille, un centre d'éducation canine a été créé dans la région de Châteauneuf-Conthey. Janique Beytrison et Michel Grand peuvent être fiers du premier bilan, quelque six mois après les débuts. Les mardis, les mercredis et les samedis, nombre de Valaisans et même de Vaudois se retrouvent sur un terrain à proximité de l'autoroute. Chaque semaine, une cinquantaine d'animaux suivent ainsi

des leçons fort utiles. «On conseille de nous amener les chiots dès 3 mois.» Les adultes sont aussi les bienvenus aux classes menées par des «profs» qui insistent sur la sociabilisation et le rappel. En six cours, les élèves apprennent beaucoup par le biais de différents exercices. Des «devoirs» sont donnés pour la maison.

### Ambiance sympathique

Toutes les races se côtoient joyeusement à chaque rendez-vous. Les bâtards sont également accueillis avec plaisir.

Les maîtres éprouvent un grand plaisir à travailler dans la nature avec leur chien. Des conseils sont fournis pour chaque problème particulier. Mme Beytrison et M. Grand rappellent les règles de la propreté en ville. Ils recommandent instamment l'usage de sacs en plastiques spéciaux afin de ne pas laisser de traces malodorantes des promenades sur le macadam. Le programme comprend notamment l'apprentissage du franchissement d'obstacles uniquement sur ordre. Les plus doués peuvent ensuite s'entraîner pour des concours d'accompagnement. Deux propriétaires prendront par exemple part à une telle manifestation en décembre à Yverdon. (cat)

PUBLICITÉ

### AU RESTAURANT DE LA PISCINE A SION

«on nage dans la bonne humeur!»

- ★ Menu du jour copieux
- ★ Chasse civet de chevreuil
- ★ Spécialités de pâtes maison

Pour vos fêtes, choix de menus pour tous les budgets  
 Famille Tassoni  
 Tél. (027) 22 92 38

PUBLICITÉ

### Sion - La Matze

Ce soir, lundi 9 octobre 1995, 20 heures.

### Conférence-débat

avec les candidats au Conseil national

M. Gilbert Debons (PDC du Valais romand): «Création d'emplois»  
 M<sup>lle</sup> Rachel Coutaz (JDC): «Les jeunes face à la drogue»

Invitation cordiale à toute la population.  
 Venez rencontrer nos candidats!

## Votez femmes



Isabelle Kessler-Revaz

Candidate au Conseil National  
 PLV, Sion

**SOLIDARITÉ  
 FEMMES**

CP 859 1951 Sion

## La Ligue valaisanne contre le cancer

vous informe qu'elle a transféré ses bureaux à la

rue de la Dixence 19, 1950 Sion

Tél. (027) 22 99 74 - Fax (027) 22 99 75

# Une reine, neuf princesses

Dix jeunes filles se disputeront le titre de miss Valais.

CHÂTEAUNEUF-CONTHEY.

Le spectacle proposé vendredi soir au Mirabilis valait vraiment le détour. Les organisateurs de la demi-finale de miss Valais ont signé une réussite avec un mixage savamment dosé de charme, d'humour, de musique, de mode et de bonne humeur. Jean-Marc Richard a eu plaisir à annoncer les candidates entre deux poussées de fumigènes et des éclats de lumière.

Les centaines de spectateurs se sont montrés particulièrement sensibles à la grâce des dix-neuf beautés en lice. Un premier passage en tenue de bain sous le toit d'un temple grec a suscité cris et sifflements appréciateurs. La seconde présentation a été effectuée en tenue de ville sur un rythme enjoué et faussement laborieux. Les Valaisannes, au top des tendances, ont porté quelques cartons et donné un coup de pinceau par-ci, par-là sous des applaudissements fournis. Le clou de ce rendez-vous fut sans conteste l'exhibition en robe longue. Les paillettes multicolores et des coiffures sophistiquées ont transformé les modernes Pénélopes en stars très glamour. Deux messieurs en smoking ont aidé les femmes à descendre les escaliers à la façon hollywoodienne. Magique mise en scène...



Dans deux semaines, l'une d'elle sera au firmament des étoiles valaisannes.

### Choix difficile

Des défilés de vêtements, des mouvements de fitness accompagnés d'un numéro de drôles de danseurs étoiles ont agrémenté la manifestation.

Le jury présidé par Yasmine Copt a eu fort à faire

pour se déterminer. Sur le coup de 23 h 30 pourtant, les noms des dix finalistes, dans un ordre aléatoire, ont été dévoilés. Laurence Emery de Grimisuat, Sarah Pinard d'Aven, Sandra Robyr de Corin, Claudia Heinen de Briguelis, Corinne Moix de

Martigny, Petra Forny d'Uvrier, Nadine Kluser de Briguelis, Katia Hess de Sion, Viviane Bourguinet de Loc et Fabienne Wasmer de Briguelis prendront part à la finale programmée au 20 octobre. Que la meilleure gagne... (cat)

## Un bel anniversaire

La fête à la cathédrale a été élargie à tout le diocèse.

SION. - La dédicace, comme beaucoup le savent, est une cérémonie par laquelle une église est solennellement vouée à Dieu et à son culte. Elle revient à l'évêque qui en bénit les murs et les croix et consacre l'autel avant d'y célébrer la messe. L'anniversaire de ces moments inoubliables fait l'objet d'une fête particulière.

La tradition a été respectée hier matin au centre de la cité sous la présidence de Mgr Norbert Brunner. Des vicaires généraux, le vicaire épiscopal et des chanoines du vénérable chapitre ont pris part à la célébration suivie par de nombreux fidèles. La Schola des petits chanteurs de Notre-Dame de Valère placée sous la direction de Bernard Héritier a agrémenté ces instants de recueillement et de partage. Un apéritif a ensuite été servi dans les jardins de l'évêché afin de parachever ce rendez-vous de la joie et de l'espérance.

### Zèle apostolique

Les prêtres du diocèse qui fêtent leur jubilé sacerdotal cette année étaient présents.

Gabriel Donnet, curé retraité à Troistorrens, compte aujourd'hui soixante ans de



Cette rencontre spirituelle a permis d'être en communion avec ceux qui ont fondé le diocèse.

dévouement. Les curés retraités Oswald Bregy d'Eyholz et Anton Clavioz d'Agarn et Jean Berra, aumônier retraité à Sion, peuvent être fiers de leur demi-siècle à transmettre la parole du Tout Puissant. Arthur Escher, curé de Herbrigen et Saint-Nicolas, Ger-

vas Studer, curé de Zermatt, Alexandre Furrer, longtemps curé de Varone et actuellement auxiliaire à Saas-Almagell, Marcel Margelisch, curé de la paroisse Saint-Théodule à Sion, François-Xavier Attinger, curé de la paroisse de la cathédrale, André Berchtold,

auxiliaire pour le secteur de Nendaz, Etienne Margelisch, curé de Muraz et de Collombey et Michel Praplan, jusqu'en juin curé de Vouvy et actuellement prieur à l'Hospice du Simplon ont accompli leur service de l'Evangile pendant vingt-cinq ans. (cat)

## A 90 ans en hélicoptère

Louisa Pralong a fêté joyeusement son anniversaire.

SION. - Jamais on ne lui donnerait 90 printemps. Mme Louisa Pralong a entre autres conservé un très joli sourire et l'optimisme de ses 20 ans. Vendredi en fin d'après-midi, cette dynamique Valaisanne a reçu avec plaisir la visite du conseiller communal Régis Loretan et du chef du centre médico-social de Sion, Francis Schroeter. Béatrice Jordan et Bernadette Dallèves Allet, du comité de la maison Sainte-Catherine, étaient à ses côtés pour célébrer officiellement cet anniversaire. Active, l'heureuse nonagénaire adore les voyages. Elle vient d'ailleurs de se promener sur les ponts de Venise. En été, elle a découvert le canton depuis le

ciel grâce au vol en hélicoptère offert par sa famille. Excellente joueuse de cartes,

Mme Pralong s'avère aussi incollable sur les sujets historiques.

### Une vie bien remplie

Louisa Pitteloud a vu le jour le 17 août 1905 à Salins. Cette aînée de neuf enfants unit sa destinée en mai 1926 à Camil Pralong, ouvrier d'usine et agriculteur. Raymonde, Frida et Vital vinrent renforcer le bonheur du jeune couple. Mme Pralong mena une vie de labeur avec une énergie sans faille. Pour exemple, elle fut engagée à 70 ans dans un grand commerce séduisant...

Aujourd'hui, cette grand-mère comblée coule des jours agréables au nord de la cité. Le NF s'associe à ses proches pour lui réitérer ses félicitations et lui adresser ses vœux d'avenir. Rendez-vous a déjà été pris pour un saut en élastique dans une décennie... (cat)



Louisa Pralong en compagnie de deux de ses enfants a été félicitée par MM. Loretan et Schroeter.

## EN BREF

## Coupe de golf

GRANGES. - Le Golf Club de Sierre accueillera la coupe du pro le 14 octobre prochain. La formule de jeu sera un quatre balles meilleures balles. La définition de cette formule est la suivante: chaque camp comprend deux joueurs: les deux partenaires du camp jouent chacun une balle jusqu'à la fin trou. Le plus bas des décomptes de coups des partenaires est le décompte du camp pour le trou. Les inscriptions peuvent se faire jusqu'au jeudi 12 octobre à midi auprès du secrétariat au 58 49 58.

## Thé dansant

SIERRE. - Les prochains thé dansants des aînés auront lieu au restaurant Swiss Plage les jeudi 12 et 26 octobre 1995, à 14 h 30. Les personnes non motorisées seront prises en charge, à 14 heures, devant l'hôtel de ville de Sierre. Les messieurs sont les bienvenus.

## Elèves conducteurs

SIERRE. - La Société suisse des troupes sanitaires organisera à partir du 10 octobre à Sierre, un cours de premiers secours à l'intention des élèves-conducteurs. Les personnes intéressées sont priées de s'inscrire au (027) 56 14 71.

## A Dieu Lucien

AYER. - Notre parrain, Lucien Epiney était un homme intègre et droit; un sage auprès de qui on venait demander conseil lorsqu'il s'agissait de limites, d'évaluations de terrains. C'était la mémoire vivante de la géographie de la commune d'Ayer. Tous les noms locaux, toutes les parties de forêts, les zones dangereuses n'avaient pas de secret pour lui.

Très discret, il observait sans juger, il respectait la différence, car il savait que la vraie tolérance naît de la différence reconnue.

Il faisait partie de cette génération qui a connu une très grande évolution, mais Lucien a su s'adapter, accepter le modernisme. Ne le voyait-on pas au volant de son tracteur à plus de 80 ans?

Assez secret, il fallait parfois deviner ses pensées. Il paraissait solide comme un roc, mais dans le fond c'était un cœur tendre.

Il est parti doucement sans faire de bruit, pourtant nous conserverons affectueusement son image dans notre souvenir.

A ses deux sœurs attristées va notre vive sympathie.

Pour ses filleuls:  
Marie-Jeanne Andenmatten

## RÉDACTION

DE SIERRE  
☎ (027) 55 91 55/56  
56 56 67

Case postale 403  
Av. Général-Guisan 13  
3960 Sierre

Christian Dayer (dac)

☎ (027) 312 683

Sylvie Biderbost (sybi)

☎ (027) 564 721

# Café Saïgon, c'est tout bon

*Ou comment mener une action préventive intelligente auprès des jeunes grâce à un multimédia interactif et attrayant.*

SIERRE. - Lorsqu'on a 15 ans et même plus tard, les discours moralisateurs sur la drogue, l'alcool ou le tabac, ça passe plutôt mal. Et pourtant c'est à l'adolescence que l'on commence le plus souvent à boire plus que de raison, à griller cigarette sur cigarette ou à consommer des drogues illégales. A une période de la vie, où l'on a tendance à vivre au présent avant tout et à ne pas trop se soucier de sa santé, les actions préventives prennent toute leur importance. Avec Café Saïgon, la LVT (Ligue valaisanne contre les toxicomanies) a trouvé un moyen très efficace pour sensibiliser les jeunes aux questions psychologiques, sociales et médicales liées à la consommation de drogues.

## Interactif et attrayant

Multimédia interactif, Café Saïgon se présente sous la forme de bornes informatiques simulant une sortie du samedi soir. Le logiciel est basé sur le principe de «l'histoire dont on est le héros». Au début du jeu, l'utilisateur choisit l'un des trois personnages présentés à l'écran: une fille et deux garçons. Il va ensuite vivre avec lui une soirée durant laquelle il sera confronté à différentes situations. Ses décisions modifieront le cours des événements.

Le scénario du logiciel a été imaginé de façon à mettre en scène un samedi soir tel qu'il



L'équipe de réalisation de Café Saïgon.

pourrait être vécu par la majorité des adolescents. Le phénomène d'identification aux protagonistes de Café Saïgon est ainsi renforcé. C'est particulièrement intéressant lorsqu'on sait que les escapades de fin de semaine représentent des moments à hauts risques d'accidents pour les jeunes. Durant le jeu, des fiches d'information apparaissent. Elles contiennent des infos concernant non seulement les drogues et leurs effets mais aussi la gestion des conflits, la communication, l'affirmation de soi, etc.

## Au-delà des frontières

Café Saïgon a été développé par le GREAT (Groupement

romand d'études sur l'alcoolisme et les toxicomanies). Il dispose du soutien financier de divers partenaires dont l'Office fédéral de la santé publique. La réalisation de l'ensemble du programme a été assurée par un conseil romand présidé par Jean-Daniel Barman, directeur de la LVT. L'intégralité du programme a donc été gérée en Valais. A noter que pour améliorer encore le produit, Café Saïgon est soumis à une évaluation scientifique.

Inauguré en Romandie au printemps 1994, Café Saïgon a connu un succès foudroyant. Actuellement, vingt bornes entièrement équipées sont implantées dans toute la Suisse. Afin de permettre une dif-

fusion encore plus large du concept, un CD-ROM compatible Mac/PC sortira l'an prochain. En outre, une version allemande vient d'être lancée et une version italienne est prévue pour le premier semestre 1996. A l'étranger, en particulier en France, on manifeste également un vif intérêt pour ce support de communication extrêmement attrayant.

«Café Saïgon n'est pas un remède miracle», avertit M. Jean-Daniel Barman, «C'est un déclencheur de prise de conscience. Le programme est centré sur le développement des compétences personnelles et la capacité à faire des choix. Il est souvent difficile d'aborder des thèmes de

prévention à froid. Café Saïgon offre une approche pédagogique et active plus à même d'interpeller les jeunes.»

## Proche des jeunes

Destiné en priorité à un public-cible de 13 à 20 ans, Café Saïgon est placé principalement dans des écoles, des institutions, des centres de loisirs ou encore des fêtes. Il y a quelques semaines, une borne Café Saïgon a ainsi été installée à Sierre, aux Abattoirs, dans le cadre de la Fête de la jeunesse. «Nous souhaitons la participation d'organismes de prévention mais nous voulions éviter tout aspect moralisateur et nous recherchions quelque chose d'actif. Café Saïgon nous a immédiatement séduits», explique Christian Nanchen, du comité d'organisation de la Fête de la jeunesse.

Les jeunes ont eux aussi été conquis. Autour de la borne, des groupes se sont formés pour discuter librement des problèmes abordés: alcool, drogues, etc. Ils ont pu ensuite s'ils le désiraient pousser la réflexion plus loin avec des responsables de la LVT. L'expérience a été très positive et elle pourrait être renouvelée aux Abattoirs. Discuter et échanger, des mots clés en matière de prévention, des mots clés que Café Saïgon a parfaitement su mettre en pratique en utilisant un moyen de communication attrayant qui «parle» vraiment aux jeunes. Sylvie Biderbost

## Rencontre amicale

*Débat et animations avec le PDC.*

SIERRE. - Afin de faire plus ample connaissance avec les candidats démocrates chrétiens au Conseil des Etats et au Conseil national, le PDC de Sierre organisait samedi après-midi une sortie sur la place de la Torsa. Pour l'occasion, une halle de fête avait été dressée.

C'est justement dans la halle qu'a eu lieu le débat sur le thème «Crise économique et chômage, quel avenir?» et opposant les candidats à MM. Michel Zufferey, Pierre-Noël Julien et Géo Bétrisey. L'arbitrage des discussions a été as-

suré par les journalistes Geneviève Zuber (Radio Rhône), François Dayer («Nouvelles») et Stephan Anderegg («Walliser Bote»).

La rencontre a également permis aux amateurs de pétanque de s'affronter en tournoi. Quant aux plus jeunes, ils ont pu se distraire en faisant de l'escalade sur une tour de six mètres, en chevauchant des poneys ou encore en pilotant des motos miniatures, le tout dans une ambiance sympathique. (sybi)



Avant le débat, les juniors ont profité des diverses animations mises à leur disposition.

## 57 nouveaux certificats

*L'Ecole supérieure d'informatique de gestion distribue ses diplômes.*

SIERRE. - Pour la sixième fois, des certificats cantonaux ont été décernés par l'Ecole supérieure d'informatique de gestion (ESIS). Vendredi soir, le chef du Département de l'instruction publique, M. Serge Sierro, a remis cinquante-sept nouveaux certificats, vingt-neuf en dessin assisté par ordinateur et vingt-huit en bureautique appliquée.

La cérémonie a également permis aux personnes présentes de découvrir les travaux réalisés durant l'été par quelques lauréats. Deux de ces travaux ont été longuement présentés sur grand écran à tout le public. Ils concernaient «l'application en géologie et hydrogéologie» (pour le dessin) et «la gestion de bourses et prêts d'honneur» (pour la bureautique). Les élèves suivants ont obtenu les meilleures moyennes et ont été récompensés par des prix: Jean-Charles de Ieso et Patrick Bregy (DAO1 et CAD1), Gladys Lattion et Barbara Grand (DAO2 et CAD2), Isabelle Salamin et Rilana Bayard (CBA et ZQAM).

## Succès confirmé

L'ESIS a donné ses premiers



La remise des certificats cantonaux s'est déroulée à la salle de la Sacoche.

cours de dessin assisté par ordinateur en février 1987. Depuis août 1991, elle est le plus important centre de formation Autodesk agréé en Suisse.

Dans ce domaine, cinq classes suivent actuellement des études en emploi, quatre dans le premier cycle d'utilisateurs qualifiés, une dans le second cycle de responsables système

DAO (55 élèves). Les cours de bureautique en sont à leur deuxième année d'existence et connaissent un succès toujours plus grand. Dans ce domaine, trois classes poursuivent leurs études en emploi (38 élèves).

A noter que toutes ces classes réunissent des élèves de toutes les régions du canton, voire extérieures au Valais.

(sybi)

## La fête à l'observatoire

SAINT-LUC. - C'est la plus belle journée d'automne qu'ont vécue les organisateurs de la manifestation inaugurale de l'observatoire François-Xavier-Bagnoud. En effet, samedi leur était destiné. Tous les bénévoles du spectacle «son et lumière», (5200 entrées) mis en scène par Robert Jaffray, étaient au rendez-vous sur l'alpage de Tignousa. L'initiateur, Jean-Claude Pont, a salué et remercié chacun d'entre eux. Ces instants de détente et de reconnais-

sance étaient précédés par une visite de l'observatoire.

## Le soleil vit

A l'intérieur et sur les balcons, Jean-Michel Grémaud, Ernst Maeder et Fernand Zuber ont pointé les télescopes dans l'espace et commenté les diverses observations. Grâce au coronographe et à son objectif à lentilles asphériques, il a été possible de distinguer sur le bord du disque solaire

des formations de protubérances. Le soleil était dans une forme éclatante. Aussi, le grand cadran solaire fonctionna à merveille.

## Curieuse pierre

En plus de l'observatoire François-Xavier-Bagnoud, du sentier planétaire et du phare de Griolet, les visiteurs peuvent admirer «la pierre à Niccolier». En effet, c'est sur cette grosse pierre plate que le cosmonaute suisse a tenu con-

férence le jour de l'inauguration. Aussi, lors des aménagements extérieurs de l'observatoire, le caillou a été préservé.

Il portera prochainement une plaque explicative.

La fête s'est poursuivie au restaurant d'altitude, au son de l'accordéon. Si les participants avaient le nez dans les étoiles, les joies de la table étaient bel et bien terriennes. (a)

Journal de fête à l'observatoire. nf



# Liste 11 Au Conseil National

Simon  
Epiney



### Simon Epiney

Avocat-notaire à Sierre et Vissoie  
45 ans, marié, 3 enfants  
• **Carrière politique**  
Ancien président de Vissoie  
Ancien député au Grand Conseil  
Conseiller national dès 1991  
• **Associations**  
Sierra Energier SA - UCOVA -  
Groupement des populations de montagne

Voir  
plus loin



## SPECIAL CHIRURGIE



### Greffes du cheveu, du nouveau!

La nouvelle technique, appelée MICROTRANSPLANTATION NATURELLE, se caractérise d'abord par l'absence totale de douleur. L'implantation est réalisée cheveu par cheveu. Le résultat esthétique est parfait. Mais surtout, les cheveux implantés poussent pendant toute la vie.

Un investissement, somme toute, raisonnable pour un résultat véritablement superbe et surtout **DEFINITIF**.

Information, en composant dès 10.00 h:

**Beaufort:** Genève, Rue du Port 8-10, Tél. 022 310 87 33  
Lausanne, Rue de Bourg 8, Tél. 021 320 45 43

### ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT

#### Cours informatiques à domicile?

Window, Excel,  
Word, Works, etc.  
A la carte, à votre  
rythme. PC/Mac.

Renseignements:  
CID, Tél.  
(021) 808 69 21.

022-343694

### CONSULTATIONS SOINS

#### Sion

Esprit sain dans un  
corps sain.  
Peaufinez le tout par  
un

#### massage

Masseur diplômé.  
Tél. (077) 28 93 28.

036-290870

### ★ Donnez de votre sang

### IMMOBILIÈRES LOCATION



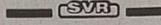
**MARTIGNY**  
Rue du Bourg 3  
A LOUER

#### appartement d'une pièce

avec cuisine  
agencée.  
Loyer à Fr. 575.-  
+ charges.  
Libre tout de suite  
ou à convenir.

Pour visiter:  
Mme Perez,  
tél. (026) 22 58 12.  
22-332339

**COGESTIM S.A.**  
TÉL. (021) 320 88 61



A louer à Sion, à  
proximité de la gare,

#### place de parc dans parking collectif.

Loyer: Fr. 125.-/mois.  
Libre tout de suite  
ou à convenir.

36-283880

#### bernard roduit gérances s.a.

PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A louer à SION

rue de la Cotzette 9

#### luxeux appartement 3 1/2 pièces

Fr. 1360.-, charges  
+ place parc compri-  
ses.

Disponible 1.9.1995.  
Ø (027) 22 00 35,  
heures de bureau.

036-291545

Sion, quartier St-  
Guérin,

#### joli studio

meublé, pour une  
personne, avec bal-  
con et galetas, libre  
1.11.1995, Fr. 440.-  
charges comprises.  
Tél. (027) 22 82 30.

036-292155

A louer à Sion,

Rue Cotzette 3-5,

#### appartements 2 pièces

Loyers: dès Fr. 645.-  
+ charges.

Disponibles tout de  
suite ou à convenir.

36-283911

#### bernard roduit gérances s.a.

PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

Sion, Platta

à louer pour 1er no-  
vembre, apparte-  
ment 1 1/2 pièce  
cuisine équipée, bal-  
con, cave, place de  
parc.

Fr. 650.- charges  
comprises.

Tél. (027) 22 75 53.

036-292434

A louer à Crans

#### studio meublé env. 35 m<sup>2</sup>

TV, plein sud, avec  
balcon,  
Fr. 550.- + charges.

Libre tout de suite.  
Tél. (077) 23 51 91.

241-063246

A louer à Sion,

#### appartement 4 pièces

Loyer: Fr. 950.-/  
mois + charges.

Libre tout de suite  
ou à convenir.

#### bernard roduit gérances s.a.

PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

### IMMO CONSEIL et promotion SA

Sion  
centre-ville  
bureaux 153 m<sup>2</sup>

dans immeuble commer-  
cial récent. Convientrait  
pour étude d'avocats,  
assurances, etc. Possi-  
bilité d'agrandir la sur-  
face. Prix à discuter.

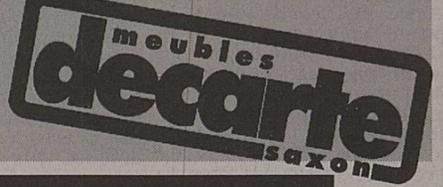
Parking dans l'immeuble.  
36-291575

Sion 027/23 53 54  
Fax 027/23 50 76

# Super PROMO

## Des prix de rêve

Pour tout achat d'un duvet  
nous vous offrons  
1 OREILLER



MAGASIN decarte RUE PRÉ FLEURI - SION

MAGASIN decarte AV. DE LA GARE - MARTIGNY

## thermobalance® Body-line



	Prix	Au lieu de
Duvet thermobalance, 160X210 cm, Primo	590.-	800.-
Duvet thermobalance, 160X240 cm, Cambric	590.-	800.-
Thermobalance, 200X210 cm, Cambric	650.-	902.-
Thermobalance, 240X240 cm, Cambric Primo	950.-	1278.-
Thermobalance, 240X240 cm, Cambric Medium	995.-	1350.-
Thermobalance, 200X210 cm, Cambric 4 saisons	1100.-	1500.-
Quadro spécial, 160X210 cm, 800 g duvet d'oie, neuf, blanc, 90%	235.-	399.-
Quadro spécial, 200X210 cm, 1 kg 050, duvet d'oie, neuf, blanc, 90%	310.-	495.-
Quadro spécial, 240X240 cm, 1 k 450, duvet d'oie, neuf, blanc, 90%	425.-	650.-
4 saisons, 160X210 cm	360.-	690.-
4 saisons, 200X210 cm	450.-	900.-
4 saisons, 240X240 cm	595.-	1150.-
Quadro action, 160X210 cm, 1 kg 150, duvet plumeaux + 50% mi-blanc	net 175.-	
Quadro action, 200X210 cm, 1 kg 450	net 220.-	
Oreiller plume	30.-	
Duvet synthétique, 160X210 cm	net 98.-	
Duvet synthétique, 200X210 cm	net 140.-	
Oreiller synthétique	19.-	

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK.

A louer à Sion,

à l'avenue  
de France 36,

#### appartement 2 1/2 pièces

loggia vitrée, che-  
minée, lave-sèche  
linge, place de parc  
dans garage souter-  
rain.  
Fr. 950.- charges  
comprises, libre tout  
de suite.

Tél. (027) 33 11 41.

036-292335

SION, rue de la Treille

#### appartement 3 1/2 pièces

Fr. 800.-, charges et  
place de parc compri-  
ses.

Tél. (028) 27 23 33 ou  
natel (089) 220 37 25.

115-500583

A louer à Sion,  
dans immeuble neuf  
à proximité de la  
gare,

#### bureaux dès 61 m<sup>2</sup>

Loyer: dès  
Fr. 965.- + charges.  
Libres tout de suite  
ou à convenir.

#### bernard roduit gérances s.a.

PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

Sierre-Ouest. A louer  
dans petit immeuble  
calme

#### magnifique 3 1/2 pièces

2 salles d'eau, pe-  
louse, terrasse, cave,  
place de parc dans  
garage collectif.  
Fr. 1100.- + char-  
ges. Libre à convenir.

Tél. (027) 55 95 50.

036-292365

#### Fully

A louer tout de suite  
ou à convenir

#### très jolis studios meublés

balcon, place de  
parc, cave, buande-  
rie.

Fr. 550.-, ch. c.  
Ø (026) 23 25 58.

036-291852

### A LOUER:

à Sion-Ouest, pro-  
che de l'école pri-  
maire,  
joli 4 1/2 pièces  
cuisine agencée.  
Loyer: Fr. 1150.-,  
charges comprises.  
Libre tout de suite  
ou à convenir.

Tél. 027/  
22 85 77

### TOUT LE MONDE PEUT AIDER!



DONNEZ  
DE VOTRE SANG  
SAUVEZ DES VIES

### POUR UN SECOURS JURIDIQUE AUX ENFANTS MALTRAITÉS DANS LE MONDE



C.I.D.E.  
COMITE INTERNATIONAL POUR LA DIGNITE DE L'ENFANT  
CCP 10-670-6

## Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion  
Tél. (027) 297 666

### Distribution ciblée: selon adresses



partenaire de la centrale suisse de publicité directe

Veillez me verser Fr. \_\_\_\_\_ Adresser à Banque Procrédit, Av. des Mayennets 5, 1951 Sion  
(08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au

Je rembourserai par moi env. Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

NPA/Domicile \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

027-23 50 23

BANQUE  
Xprocrédit

Pour un crédit de fr. 5000 - p. ex. avec un intérêt annuel effectif de  
15,0% total des frais de fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales  
selon l'art. 3 lettre f de la LCD).

A.Nou/41/No

**EN BREF****Rapprochement**

**VISPERTERMINEN.** – Tous les dix ans, les administrations communales de Visperterminen, Staldenried et Stalden organisent une rencontre «trilatérale». A part le côté festif, des séances de travail sont également prévues. L'on déplace par exemple les bornes de marquages et on les photographie. Lors de la dernière rencontre, le président du district forestier de Viège Louis Studer a relevé l'importance du soin aux forêts.

**Année de la nature**

**VIÈGE.** – Dans le cadre de la deuxième Année européenne de la nature, la bibliothèque régionale de Viège organise une exposition sur les livres spécialisés à l'école de Baumgarten; cela, en collaboration avec l'association d'ornithologie de Viège.

Les horaires d'ouverture sont le lundi de 16 à 18 heures, le mercredi de 15 à 18 heures et le vendredi de 16 à 20 heures.

# Collaboration feu-PC

## 69<sup>e</sup> assemblée des délégués de la Fédération haut-valaisanne des pompiers.

**NATERS.** – Hier, la Fédération des pompiers haut-valaisans tenait son assemblée des délégués à Naters. C'était l'occasion pour le chef du Service cantonal du feu et de la protection civile, David Schnyder, d'insister sur la collaboration des deux organismes.

«Service du feu 95 et Protection civile 95 sont dans leur phase conclusive et leur engagement coordonné doit devenir une devise, dira-t-il. Notre désir d'aide commune, lors d'une catastrophe, doit permettre de jeter des ponts.»

Mais il y a encore beaucoup à faire dans ce sens. C'est la raison pour laquelle le service cantonal a convoqué, en 1994, tous les commandants des pompiers et les chefs des organisations de protection civile à un rapport commun.

Pour sa part, le conseiller d'Etat Richard Gertschen en a appelé à un vote favorable à la

loi révisée sur l'obligation de service pour hommes et femmes, en matière de prévention d'incendies. La votation aura lieu au début de janvier 1996. La nouvelle loi est, selon M. Gertschen, sociale et respectueuse de la famille. Elle a le mérite de conserver la structure d'intervention actuelle et de tenir compte des difficultés financières.

De leur côté, les nouvelles augmentations des subventions pour l'équipement et la construction des locaux du feu ont déclenché une vague de demandes. Les taux passent, en effet, de 10-20 % à 30-45 %.

Un point central demeure la formation des hommes engagés. Les tâches actuelles demandent une mise à jour tous les jours plus intensive. Le budget prévu à cette fin a été augmenté en 1994. L'on a également réparti les véhicules de première intervention



Lors de l'assemblée des délégués des pompiers haut-valaisans: MM. Ephrem Gsponer, Bruno Zehner, Richard Kalbermatter, Rolf Bregy.

entre les villes de Monthey, Martigny, Sion et Brigue, ainsi que la localité de Simplon-village. Les coûts sont

couverts à 80 % par l'inspecteur du feu, à 20 % par les compagnies des pompiers locaux et les cellules d'intervention.

**Efficacité avant tout**

Le président de la fédération haut-valaisanne, Ephrem Gsponer, a rappelé que les différents corps des pompiers ne recherchaient pas le spectaculaire. Ils assuraient néanmoins une multitude d'engagements tout au long de l'année: en 1994, il y en a eu 1251, sur l'ensemble du canton. Selon M. Gsponer, il convenait que la protection civile, l'armée et les corps des sapeurs-pompiers s'unissent pour faire mieux connaître leurs services à la population.

Des services que les assurances de dommages incendies estiment à leur juste valeur: le capital assuré 1994, mobilier et immobilier, s'élevait à près de 93 milliards de francs. Leurs contributions à l'Inspection cantonale du service du feu se sont montées à plus de 5 millions de francs, l'année passée. (pc)

## Avec les gyms vétérans

**STALDEN.** – La nouvelle halle polyvalente Saint-Michael et le village de Stalden ont accueilli, dimanche passé, les quelque 175 membres de l'Association suisse des vétérans, section du Valais. Ceux-ci y ont tenu leur assemblée générale.

A leur arrivée, ils ont eu la bonne surprise de se retrouver en face d'une ancienne locomotive du BVZ. La commune

les a accueillis par un verre de souvenir, porteur des armoiries de Stalden.

L'assemblée générale a été menée par le président Gaston Delaloye. Après le rapport du président, les comptes annuels furent acceptés.

Un moment important de l'ordre du jour fut les honneurs rendus aux plus anciens vétérans: ceux qui avaient 70 et 80 ans d'ancienneté. Le

président de la Fédération de gymnastique cantonale Klaus Kalbermatter de Viège a salué l'assistance. Le président de Stalden Klaus Ruppen a pris la parole au nom de l'administration communale.

La société de musique Harmonie a honoré ses dix vétérans disparus. Après l'apéritif et le repas, les participants ont encore eu droit à une visite guidée du vieux Stalden. La journée s'est terminée par un goûter.

L'assistance a ainsi vécu une bonne journée de rencontres, à l'enseigne de l'assemblée générale. (c/pc)



Le président de la Fédération cantonale de gymnastique, Klaus Kalbermatter, lors de l'assemblée des vétérans.

## Tragique balade

**RAROGNE.** – Une petite Haut-Valaisanne de 6 ans a perdu la vie hier après-midi après une chute de 200 mètres. Elle effectuait avec sa mère une randonnée sur le chemin qui suit depuis Hohthen la rampe sud de la ligne ferroviaire du BLS lorsqu'elle a perdu pied, a indiqué la police.

La fillette avait sauté sur un tas de cailloux juste avant l'entrée d'un tunnel et a glissé vers le vide. Son corps a été ramené par un hélicoptère d'Air-Zermatt. (ats)

## La clinique va bien

### L'établissement loéchois de rhumatologie et de réadaptation va s'agrandir.

**LOÈCHE-LES-BAINS.** – Comme l'a souligné le président de l'Association rhumatologique de Loèche-les-Bains, le conseiller de la ville de Zurich Wolfgang Nigg: «Les projets en cours offriront un énorme potentiel d'optimisation de la Clinique de rhumatologie et de réadaptation. Autant le personnel que les patients de cette institution l'apprécieront à sa juste valeur.»

Dans son rapport annuel, le président remarquait encore que l'occupation des lits se situait à un niveau de 98 %, pour 1994. La situation, inchangée depuis des années, est donc excellente.

Les objectifs de rénovation en cours représentent 49 millions de francs. Les phases de l'avant-projet et du projet sont actuellement terminées. Une fois les crédits accordés par les cantons et les communes propriétaires, la phase d'exécution pourra être mise en œuvre. Les propriétaires sont les cantons de Berne, Zurich, Lucerne, Valais et les villes de Zurich, Berne et Bienne.

Le projet de rénovation comporte trois étapes de constructions bien distinctes. La première étape consiste dans

la construction d'un bâtiment au sud-est de la clinique actuelle; la deuxième, dans la rénovation de l'ancien bâtiment de la clinique; la troisième, dans l'agrandissement de la piscine extérieure et dans l'apport de quelques modifications aux bâtiments extérieurs.

**Objectifs**

La Clinique de rhumatologie et de réadaptation de Loèche-les-Bains s'efforce d'adapter continuellement son offre en tenant compte des nouvelles connaissances et découvertes en la matière.

Hormis les thérapies conventionnelles passives comme les massages, l'électrothérapie, la mécanothérapie, les enveloppements, les fangos et autres applications de chaleur et de froid, l'établissement s'est spécialisé dans les formes de thérapie fonctionnelle du mouvement (gymnastique spécifique, thérapie manuelle, thérapie clinico-sportive, concept Bobath etc.)

L'engagement optimal de toutes ces formes de thérapies est possible grâce au programme spécifique de formation continue du personnel. (pc)

**Un centre de réadaptation**

Deux établissements sanitaires font partie du centre de réadaptation de Loèche-les-Bains: la Clinique de rhumatologie et de réadaptation (RRKL) et la Clinique de neurologie et de réadaptation (NRL). Une étroite collaboration entre ces deux institutions permettra d'atteindre le meilleur résultat thérapeutique possible, notamment en ce qui concerne le traitement de cas présentant une multimorbidité. La conception thérapeutique commune et pluridisciplinaire des deux cliniques permet une approche médico-thérapeutique globale du patient.

Une précision à ce sujet: c'est la clinique SVK qui a été reprise par la Clinique de neurologie et de réadaptation (en liaison avec le groupe allemand Enzensberg), et non la Clinique de rhumatologie et de réadaptation.

Nous nous excusons de la confusion qui a été faite dans notre récent article, à ce propos. (pc)

**SION - CENTRE**

## «Servez-vous!»



**SION.** – Le quota de vendange a ses limites bien précises. Pas question de livrer trop de raisins, sous peine de disqualification... Alors à la veille de la cueillette, bien des vignerons coupent encore des grappes, les abandonnent à même le sol entre deux rangées de ceps...

«Plutôt en faire profiter mes clients...» s'est dit ce vigneron et restaurateur, propriétaire d'un commerce à la place du Midi. Et depuis la veille des vendanges, et dorénavant chaque jour jusqu'à la date de fermeture, il offre de belles grappes dorées à sa clientèle durant toute la journée... «Servez-vous, c'est offert...»

Un geste qui a valeur d'exemple dans ce Valais touristique, et que bien d'autres commerçants devraient imiter. Se voir offrir la matière première, alors que l'on déguste le produit fini à l'heure de l'apéritif, c'est plutôt sympa, non? (wy)

«Servez-vous, c'est offert...» nf

## Adolf Ogi au golf

### Le conseiller fédéral a testé le green sédunois.

**SION.** – Peu de temps après l'ouverture officielle, le golf de Sion rencontre déjà un beau succès. Samedi matin, un joueur célèbre a découvert le vert décor avec plaisir. Sur le terrain qui offre une superbe vue sur Valère et Tourbillon, le conseiller fédéral Adolf Ogi a pu prendre quelques heures de détente en toute discrétion. Le président du club, Maurice d'Allèves, l'a accueilli peu avant onze heures pour une partie conviviale. Les deux amis de longue date ont été accompagnés sur le parcours par Mme Lucienne Debons, épouse du président de la commune, et par Mme Erika Studer, joueuse du Haut-Plateau. M. Adolf Ogi a beaucoup apprécié ces moments agréables dans le Vieux-Pays. (cat)

Adolf Ogi et Maurice d'Allèves réunis pour une matinée sportive. nf





SPORTS

# Ruhnke monte les tours!

À Bienne, Martigny a perdu un match qu'il devait gagner selon son entraîneur. «Gringé» le Canadien...

## Bienne - Martigny 5-3 (1-2 3-0 1-1)

« Cette fois, c'est fini! Depuis maintenant, quiconque n'abordera pas les matches pour les gagner restera à la maison. » Les saisons passent mais le discours reste le même du côté du Forum. Trois ans après le départ de Norman Dubé, Kent Ruhnke a repris à son compte une plainte mainte fois entendue.

De Bienne: Christian Rappaz

Après s'être isolé une dizaine de minutes dans le car, histoire de faire redescendre son taux élevé d'adrénaline, l'ancien entraîneur... biennois ne mâchait pas ses mots à l'heure de l'analyse. « Nous devons repartir d'ici avec les deux points. Mais comment revendiquer la victoire si l'intensité n'est pas là de la première à la dernière minute? », se lamentait-il. Dans la foulée, Ruhnke brandissait les matches disputés face à Fribourg et Chamonix en préparation et GC en championnat en guise d'exemples. « Ce sont les trois seules fois où l'équipe a évolué à 100% ».

### Moret tancé

Le technicien du coude du Rhône fustigeait bien sûr le comportement de ses protégés durant la période médiane. Un sale coup du milieu au cours duquel le HCM a perdu tout le bénéfice de son flamboyant début de rencontre. Emmenés par un Rosol merveilleusement altruiste, les Octoduriens, supérieurement organisés, semblaient en effet avoir réalisé le plus dur en se ménageant d'entrée deux longueurs d'avance grâce au duo magique Fedulov-Pleschberger. Hélas, une réussite plus que litigieuse accordée à Schümperli (13e) et un manque dramatique de réalisme devant le prodigieux Wahl - quatre occasions en or de tuer le débat (Silietti, Jelmini, Nussberger et Andenmatten) - finirent par modifier ces excellentes données initiales. Au point de permettre aux Seelandsais, pourtant totalement absents vingt minutes durant, de revenir dans la partie. Ce



Petr Rosol et Martigny: une défaite évitable.

remo arch.

scénario déclencha la colère de Ruhnke, lequel expédia manu militari Thierry Moret aux vestiaires suite au but de l'habile Kvartalnov peu après la mi-match.

### Pas tout négatif

Le Canadien mettait encore en exergue la performance des deux portiers de la soirée avant de reprendre la route du Valais. Sans accuser Didier Tosi - « il se trouve en période d'examen, ce n'est pas facile

pour lui » - il relevait les nombreux arrêts décisifs de son vis-à-vis Christophe Wahl, véritable héros local. Ce constat démontre au passage que tout ne fut pas négatif côté bas-valaisain, loin s'en faut même. Dommage, simplement, que ces huit minutes d'égarement de la seconde période soient venues brouiller les belles cartes octoduriennes. Avec les deux points, c'est un test largement à leur portée que l'élégant Fedulov et les siens ont laissé échapper. A ce dou-

ble égard, on comprend l'agacement et la frustration de qui vous savez...

### De 0-2 à 5-3

Buts: 0'49 Fedulov (Pleschberger 0-1); 6'03 Pleschberger (Fedulov 0-2); 12'59 Schümperli (HCM à 4 (Fedulov) 1-2); 25'04 Grogg (Boldin 2-2); 27'20 De Ritz (3-2); 32'54 Kvartalnov (4-2); 45'25 Fedulov (Ecœur, HCB à 4 (M. Dick) 4-3).

Bienne: Wahl; Schmid,

Sven Dick; Cattaruzza, Pfsio; Schneider, Ghillioni; Burillo, Kvartalnov, Schümperli; Grogg, Boldin, Riesen; Müller, Tschumi, Donghi; De Ritz, Marco Dick, Aeschlimann. Entraîneur: Barry Jenkins.

Martigny: Tosi; Kappeler, Jelmini; Avanthay, Neukom; Evéquo, Escher; Rosol, Fedulov, Pleschberger; Nussberger, Darbellay, Andenmatten; Moret, Ecœur, Bonito; Ançay, Theler, Gastaldo. Entraîneur: Kent Ruhnke.

Notes: stade de glace, 3382 spectateurs. Arbitrage très moyen de MM. Marti, Zingg et Kienholz. Martigny sans Bauer et Grand, blessés. Bienne privé de Malgin (pour deux à trois semaines encore) et Lutz. Pénalités: 6 x 2' contre Bienne et 5 x 2' contre Martigny.

Meilleurs joueurs désignés: Fedulov et Wahl.

## Croix de bois, croix de fer...

Patrick Neukom jure que le premier but seelandsais était inexistant.

Après avoir provoqué l'ire du camp octodurien sur la glace, le premier but biennois accordé à Schümperli (13e) continuait de susciter l'indignation des joueurs Bas-Valaisans à l'issue du débat. Habituellement si pondéré et réservé, Patrick Neukom n'hésitait pas à mettre sa parole en jeu contre celle de M. Marti au moment de quitter le stade de glace. « J'étais le mieux placé sur l'action et je vous jure que le puck n'a pas pu pénétrer dans la cage. Si l'arbitre prétend le contraire, je lui réponds menteur », tempêtait le Genevois, dépité mais qui refusait malgré tout de faire porter le chapeau au directeur de jeu. « Hormis cette erreur et un comportement parfois magnanime, l'arbitre n'a pas directement influencé le sort de la rencontre », s'empressait-il de préciser.

### Jenkins: «Merci Wahl!»

Côté Seelandsais, Barry Jenkins évitait bien évidemment de commenter ce litige né du «but» de Schümperli, reconnaissant toutefois n'avoir pas toujours compris les décisions de l'homme en noir. Le petit mentor Canadien préférait rendre hommage à son équipe et à son gardien en particulier: « En annulant toutes les occasions valaisannes après le 0-2, Wahl a fait pencher le match de notre côté. Cela dit, tous les gars ont beaucoup bossé pour préserver ce succès durement acquis. Même si je ne connais pas encore la valeur de Coire, Olten et Langnau, la rencontre de ce soir a confirmé mon impression que toutes les équipes sont très proches les unes des autres dans ce championnat. Bienne? Je peine encore à estimer nos véritables possibilités mais au vu de nos progrès, je crois que nous serons de plus en plus compétitifs avec le temps », concluait l'ancien Bernois. (rap)



Patrick Neukom: «Il n'y avait pas but.» mamin

## TRIATHLON



Karen Smyers, victorieuse chez les dames. ap

## Retour triomphant de Mark Allen

L'Américain Mark Allen a réussi un retour triomphant dans le célèbre Ironman de Hawaï, où il a signé sa sixième victoire en sept ans - il était absent en 1994. Au terme des 3 km 900 de natation, des 180 km de vélo et des 42 km 200 de course à pied, Allen a devancé deux Allemands, Thomas Hellriegel et Rainer Müller. Chez les dames, Paula Newby-Frazier (Zim), victorieuse à sept reprises d'une épreuve qu'elle disputait pour la dernière fois, a dû se contenter de la quatrième place, la victoire revenant à l'Américaine Karen Smyers. (si)

## HOCKEY

### SIERRE REMPORTE LE DERBY

Le HC Sierre n'a pas raté son entrée dans le championnat de première ligue. A Graben, il a battu Viège au terme d'un derby assez terne. .... PAGE 18

## FOOTBALL

### NEUF BUTS A MONTHÉY

Le FC Monthey a fait parler la poudre, samedi, au stade municipal, où il a «giflé» Montreux sur le score de 8 à 1. .... PAGE 19

## BASKETBALL

### QUATRE NOUVEAUX POINTS

Troistorrents et Sion-Veyonnaz ont connu une nouvelle journée faste. Les deux équipes valaisannes de LNA ont fêté toutes deux une nouvelle victoire. .... PAGE 24

## \*\*\*\*\* TENNIS \*\*\*\*\*

# Ma... jolie victoire!

La Croate Iva Majoli bat Mary Pierce en finale des European Indoors de Zurich.

Après quatre finales perdues, Iva Majoli (WTA 13) a enfin enlevé un titre. La Croate, qui est âgée de 18 ans, a remporté les European Indoors de Zurich en battant en finale Mary Pierce. Majoli s'est imposée 6-4 6-4 en septante-quatre minutes. Cette année, elle avait déjà battu la Française en huitièmes de finale des «internationaux» de France.

Devant 3800 spectateurs, Iva Majoli a pleinement exploité un passage à vide de sa rivale pour forcer la décision. Pierce a, en effet, mené 4-1 avant de perdre sept jeux d'affilée. «J'étais fatiguée. Je n'étais pas à l'aise dans mes déplacements, soulignait la championne d'Australie. Iva a su saisir sa chance. Elle m'a étonnée par son efficacité au service.»

### Manque de rigueur

Quatrième joueuse mondiale, Mary Pierce a raté une belle occasion de remporter pour la première fois de sa carrière deux tournois d'affilée. Victorieuse il y a quinze jours à Tokyo, la protégée de Nick Bollettieri a peut-être manqué de rigueur à Zurich avec une concentration souvent défaillante. Ainsi, la veille, elle avait eu bien de la peine à conclure sa demi-finale devant la modeste Sud-Africaine



Iva Majoli: la première grande victoire de sa carrière.

Mariaan De Swardt.

Ce premier titre, avec en prime deux des dix meilleures à son tableau de chasse avec Jana Novotna en quarts de finale et Mary Pierce dimanche, permet à Iva Majoli de se hisser à la 11e place mondiale. La partenaire de double de Martina Hingis a longtemps attendu une telle consécration depuis son avènement chez les professionnelles il y a quatre ans déjà. «J'étais trop faimée à l'entraînement, avoue-t-elle. Il y a quelques mois, j'ai compris que j'avais intérêt à durcir mes séances de travail pour ne pas être dépassée par les autres...»

### Succès populaire

Malgré les défections de Steffi Graf et de Conchita Martinez, cette édition 1991 des European Indoors a rencontré un certain succès populaire avec un nouveau record d'affluence - 28900 spectateurs - sur l'ensemble de la semaine. En reculant la date de leur tournoi de deux semaines, les organisateurs espèrent présenter l'an prochain une affiche plus attrayante.

Zurich. European Indoors. WTA-Tour. 800000 dollars. Finale du simple dames: Iva Majoli (Cro/7) bat Mary Pierce (Fr/2) 6-4 6-4. (si)

keystone

**D'un coup d'œil****LNA**

Résultats	
Ambri-Plotta - Kloten	3-5
FR-Gottéron - Lugano	2-4
Zoug - CP Berne	1-1 a.p.
Rapperswil - Davos	5-5 a.p.
Zurich - Lausanne	6-2

**Classement**

1. Rapperswil	5	4	1	0	26-15	9
2. CP Berne	5	3	1	1	17-14	7
3. Ambri-Plotta	5	3	0	2	15-12	6
4. Kloten	4	2	1	1	14-11	5
5. Davos	5	2	1	2	20-20	5
6. Lugano	5	2	1	2	18-18	5
7. Zoug	5	2	1	2	13-16	5
8. Zurich	5	2	0	3	18-20	4
9. Lausanne	4	1	0	3	12-18	2
10. FR-Gottéron	5	0	0	5	11-20	0

**Les marqueurs**

1. Richard M. (Rapp.)	11	(6+5)
2. Thibaudeau (Rapp.)	10	(6+4)
3. Fortier Marc (ZSC)	9	(4+5)
4. Lebeau P. (ZSC)	8	(3+5)
5. Balmer S. (Davos)	7	(4+3)
5. Verret C. (Lsne)	7	(4+3)
5. Alston Jan (Davos)	7	(4+3)
5. Chibirev Igor (Ambri)	7	(4+3)
5. Kwartalnov D. (Ambri)	7	(3+4)
5. Orlando G. (Berne)	7	(2+5)

**Demain**

20.00	Berne - Ambri
	Davos - Gottéron
	Kloten - Rapperswil
	Lausanne - Zoug
	Lugano - Zurich

**LNA: les télégrammes****Ambri - Kloten 3-5 (0-1 3-2 0-2)**

Valascia. 5867 spectateurs. Arbitre: Otter.

Buts: 4e Erni 0-1. 21e (20'29") Fritsche (Kwartalnov, Chibirev) 1-1. 21e (20'47") Berglund (Rothen) 1-2. 29e Kwartalnov (Fritsche) 2-2. 30e Johansson (Wäger) 2-3. 33e Gianini (Szczepaniec) 3-3. 43e Rothen (Berglund) 3-4. 55e Berglund (Wäger, Bayer) 3-5.

Pénalités: 2 x 2' contre Ambri, 1 x 2' contre Kloten.

Ambri: Pauli Jaks; Reinhart, Gianini; Szczepaniec, Riva; Brenno Celio, Guyaz; Kwartalnov, Chibirev, Fritsche; Peter Jaks, Heldner, Viganò; Wittmann, Nicola Celio, Epiney.

Kloten: Pavoni; Sigg, Schneider; Weber, Bayer; Bruderer, Klöti; Hollenstein, Johansson, Wäger; Rothen, Berglund, Manuele Celio; Erni, Meier, Hoffmann; Della Rossa, Ochser, Diener; Holzer.

Notes: 400e match de LNA de Peter Jaks.

**Fribourg Gottéron - Lugano 2-4 (1-2 0-0 1-2)**

Saint-Léonard. 5713 spectateurs. Arbitre: Clémengon.

Buts: 7e Lomakin (Khomutov) à 5 contre 4) 1-0. 13e Lebeau (De Angelis) à 5 contre 4) 1-1. 17e Kobel (Fair) à 5 contre 4) 1-2. 47e Lebeau (Tschumi) à 5 contre 4) 1-3. 48e Descloux (Meier) 2-3. 59e Bütler (Togni) 2-4.

Pénalités: 6 x 2' contre Gottéron, 9 x 2' contre Lugano.

Fribourg: Meuwly; Keller, Brasey; Bobillier, Streit; Hofstetter, Descloux; Khomutov, Lomakin, Meier; Brown, Rottaris, Schaller; Heim, Lüthi, Leuenberger; Bächler.

Lugano: Weibel; Tschumi, De Angelis; Bertaggia, Schafhauser; Nideröst, Bizozzer; Kobel, Lebeau, Fair; Walder, Aeschlimann, Eberle; Looser, Togni, Bütler.

Notes: 40e tir sur le poteau de Lebeau, 44e but de Lebeau annulé (dans la zone du gardien).

**Rapperswil-Jona - Davos 5-5 (2-3 2-2 1-0 0-0) a.p.**

Lido. 6000 spectateurs (complet). Arbitre: Simic.

Buts: 10e Hodgson (Gianola) 0-1. 14e Thöny (Rutsch) 1-1. 16e Rogenmoser (Rutsch) à 5 contre 4) 2-1. 19e Kovaliev (Gianola, Hodgson) 2-2. 20e Alston (Näser) 2-3. 27e Müller (Meier) 3-3. 28e Equilino 3-4. 29e Cramer (Stirni-

**LNB**

Résultats	
Grassh. - La Ch.-de-Fonds	6-2
Bienne - Martigny	5-3
Genève-Servette - Thurgovie	0-2
Herisau - Coire	7-3
Langnau - Olten	2-1

**Classement**

1. Grasshopper	5	5	0	0	23-13	10
2. Thurgovie	5	4	0	1	23-13	8
3. Ch.-de-Fonds	5	2	2	1	19-16	6
4. Langnau	5	3	0	2	11-13	6
5. Herisau	5	2	1	2	19-16	5
6. Bienne	5	2	1	2	20-21	5
7. Martigny	5	2	0	3	23-24	4
8. Genève-Servette	5	1	1	3	11-13	3
9. Olten	5	1	1	3	9-18	3
10. Coire	5	0	0	5	21-32	0

**Les marqueurs**

1. Charny V. (Coire)	13	(7+6)
2. Kwatalnov A. (Bienne)	12	(9+3)
2. Daoust D. (Thur)	12	(7+5)
2. Fedulov I. (My)	12	(7+5)
2. Guay Frank (Herisau)	12	(6+6)
6. Nieminen N. (GC)	11	(6+5)
7. Vilgrain C. (Herisau)	10	(4+6)
7. Signorell R. (Coire)	10	(4+6)
7. Rosol P. (My)	10	(2+8)
10. Eceol Olivier (My)	8	(4+4)

**Demain**

20.00	Ch.-de-Fonds - Servette
	Coire - Grasshopper
	Martigny - Herisau
	Olten - Bienne
	Thurgovie - Langnau

mann) 3-5. 30e Richard (Thibaudeau) à 5 contre 4) 4-5. 56e Kradolfer (Soguel) 5-5.

Pénalités: 7 x 2' contre Rapperswil, 5 x 2' contre Davos.

Rapperswil-Jona: Bayer; Sigg, Bünzli; Kradolfer, Müller; Rutsch; Bachofner, Richard, Thibaudeau; Camenzind, Thöny, Soguel; Rufener, Werder, Meier; Hofstetter, Rogenmoser.

Davos: Wieser; Honegger, Balmer; Equilino, Gianola; Brich, Gazzaroli; Roth, Christian Weber, Cramer; Mario Schocher, Hodgson, Näser; Rühemann, Reto von Arx, Müller; Kovaliev, Alston, Stirnimann.

Notes: 16e tir de Rutsch sur le poteau, 17e tir sur la latte de Meier, 20e tir sur le poteau de Weber.

**Zoug - Berne 1-1 (1-1 0-0 0-0 0-0) a.p.**

Herti. 7522 spectateurs. Arbitre: Moreno.

Buts: 8e Rötheli (Thomas Künzi) à 5 contre 4) 1-0. 19e Montandon (Vrabec) 1-1.

Pénalités: 6 x 2' contre Zoug, 9 x 2' plus 10' (Friedli) contre Berne.

Zoug: Schöpf; Miner, Mazoleni; Thomas Künzi, Kessler; Schafhauser, André Künzi; Aebersold, Rötheli, Fischer; Silver, Antsin, Müller; Matthias Keller, Steffen, Köppel.

Berne: Tosio; Haapakoski, Steinegger; Sven Leuenberger, Langer; Voisard, Rauch; Sommer; Friedli, Vrabc, Montandon; Triulzi, Orlando, Howald; Lars Leuenberger, Léchenne, Andy Keller; Fuchs.

**Zurich - Lausanne 6-2 (3-1 3-0 0-1)**

Hallenstadion. 10 681 spectateurs. Arbitre: Ballmann.

Buts: 7e Desjardin (Maurer) 0-1. 15e Lüber ((Zeiter, Salis) 1-1. 17e Fortier (Lebeau, Vollmer) à 5 contre 4) 2-1. 20e Fortier 3-1. 23e Micheli (Vollmer) 4-1. 37e Jeannin (Micheli, Ivankovic) 5-1. 38e Brodmann (Vollmer) 6-1. 60e Verret (à 5 contre 4) 6-2.

Pénalités: 3 x 2' contre Zurich, 7 x 2' contre Lausanne.

Zurich: Papp; Kout, Salis; Princi, Steck; Steiger, Hager; Brodmann, Zeiter, Vollmer; McLaren, Lebeau, Fortier; Micheli, Jeannin, Ivankovic; Lüber, Morger, Gauch.

Lausanne: Kindler; Wick, Stoffel; Marquis, Gagnon; Simonet, Wyssen; Schläpfer, Verret, Monnier; Robert, Desjardins, Maurer; La-pointe, Reymond, Taccoz; Zenhäusern, Pasquini, Pasche. (si)

**Sierre s'adjuge un derby bien terne**

*Viège a déçu. Sierre n'a pas franchement été enthousiasmant. Mais il a gagné.*

Il faudra à l'avenir savoir se contenter de l'essentiel, à savoir, pour Sierre, de la victoire. Au début en tous les cas, étant évident que les Valaisans depuis qu'ils ont retrouvé la glace cet été n'ont pas encore montré grand-chose sur le plan du jeu. Samedi n'a pas vraiment fait exception à la règle, les deux équipes étant aussi brouillonnes l'une que l'autre.

Si Sierre a finalement pu faire la différence, en l'espace de huit minutes durant le premier tiers, il le doit avant tout à quelques-unes de ses individualités. On citera Mauron, souvent présent dans les bons coups et Horvath. A propos de ce dernier, on peut affirmer sans prendre trop de risques que Sierre a réussi un joli coup de force en le transférant. Qu'il devrait aussi être la révélation du présent championnat, à moins qu'il ne confirme simplement un potentiel déjà entrevu lorsqu'il évoluait à Viège. En tous les cas, le bonhomme a du talent.

On précisera aussi que si les deux nouvelles recrues scellent le score en marquant un magnifique but - une éclaircie dans la grisaille - cela ne tient probablement pas du hasard. Ces deux-là, on les reverra.

**Viège en deça de sa réputation**

Sierre, donc, s'est imposé. Chichement au niveau du score, un peu plus nettement dans le jeu. Viège fut en effet très loin de sa réputation. La perte de plusieurs de ses pièces maîtresses n'a pas été compensée. Ainsi offrit-il l'une ou l'autre réussites à son adversaire, tel le but d'Horvath sur lequel les défenseurs se sont curieusement rabattus sur le couloir gauche, laissant ainsi leur ancien coéquipier armer un shoot inéparable pour Karlen. A propos duquel il convient également de préciser qu'il n'a pas toujours été exempt de reproches.

Bref, Sierre doit autant son succès à la discrétion de son contradictoire qu'à son réel potentiel. A ce titre, la présence constante de Didier Massy sur la glace n'est pas forcément rassurante pour l'avenir. Non pas que le défenseur n'a pas tenu son rôle - il fut au contraire très sobre -



**Horvath (à gauche) et Zanoli: les deux Sierrois ne sont pas étrangers à la victoire de leur équipe, samedi.**

mais cela démontre bien que Sierre est un peu juste en défense. On frémit rien qu'à l'idée que l'un ou l'autre élément d'expérience se blesse. Nous n'en sommes pas encore là. Pour l'heure, Sierre a rempli son premier contrat. On l'a dit, c'est bien là l'essentiel. Pour l'instant.

Christophe Spahr

**Sierre - Viège 5-3 (4-1 0-1 1-1)**

Graben, 1732 spectateurs. Arbitres: MM. Peter, Pignolet et Baumann.

Buts: 9'56" Manley-Mauesli 0-1; 10'14" Micheloud-Pont 1-1; 10'28" Mauron-Jezzzone 2-1; 14'42" Horvath 3-1; 18'40" Zimmermann-Zanoli 4-1; 28'14" B. Truffer 4-2;

52'20" Volken-B. Truffer (Viège à 5 contre 4) 4-3; 56'55" Mauron-Horvath 5-3. Sierre: Erismann; Massy, Jezzzone; Faust, Maffucci; Guntern; Mauron, Zanoli, Bonvin; Tosi, Fournier, Zimmermann; Gauthier, Micheloud, Pont; E. Clavien, Horvath, Wobmann.

Viège: Karlen; Gsponer, Volken; Andenmatten, Kolb; Wyssen; B. Truffer, Kuonen, Krattiger; Oggier, K. Truffer, Anthamaten; Mauesli, Manley, Biser; Salzman, Braide, Vogel.

Pénalités: 8 x 2' contre Sierre, 8 x 2' + 1 x 10' (Volken) contre Viège.

Notes: Sierre sans Clavien et Mathier (suspendus pour des raisons disciplinaires), Viège au complet.

**«Notre meilleur match»**

*Sierre était tendu. Maintenant, Richard Beaulieu est libéré.*

Sierre est au-devant d'un nouveau défi. Quelque chose d'inédit pour lui. Il devra désormais reconquérir son public, pour qui l'aventure de la première ligue, à moins que ce ne soit les événements du passé proche, dure trop. Samedi, ils n'étaient que 1700 curieux pour un derby qui, d'ordinaire, aurait attiré 3000 personnes. Même si l'ambiance était elle aussi confidentielle, les Sierrois ont laissé éclater leur joie après la

sirène finale. Etaient-ils à ce point libérés d'avoir réussi leur examen d'entrée? «Ils étaient très tendus au début du match. Cette tension, je l'ai ressentie dans les vestiaires déjà», explique Richard Beaulieu. L'ouverture du score, que nous avons concédée, nous a réveillés. Elle a agi comme une prise de conscience. Le deuxième tiers ne fut pas une grande période, mais au moins, on s'est créé beaucoup d'occasions. Viège fut plus discipliné dans le tra-

vail que nous. Il n'était pas si mal collectivement. Quant à nous, ce fut notre meilleur match, si l'on tient compte de la pression et de la tension. Je regrette simplement que nous n'ayons pas fait la différence plus rapidement.»

Sierre fut en effet sous la menace d'un retour de son adversaire jusqu'à quatre minutes du terme. «Nous avons eu en face de nous la même équipe qu'en coupe valaisanne. Très compact en défense, elle a bien défendu leur goal. Elle a joué essentiellement en contre. Comme il y a deux semaines, on lui a offert quelques buts.»

Richard Beaulieu, s'il est heureux de la victoire, est plus circonspect quand il s'agit d'aborder le niveau du jeu. «Ne soyez pas trop critique avec nous! Nous n'avons pas encore de cohésion dans l'équipe. Nous avons eu trop d'absents durant la préparation. Je ne connais pas encore bien les limites et le potentiel de chacun des joueurs. Pour nous, l'objectif se limitait aux deux points. Le spectacle passe encore au second plan. Par contre, je suis content de l'engagement. Ce premier match était difficile pour les joueurs.»



**Richard Beaulieu: «Notre meilleur match.»**

asl arch.

**Deux joueurs mis à l'écart**

Surprise au moment de la présentation des joueurs sierrois, qui survint après celle des «parrains» du club. Pas de trace de Jean-Michel Clavien et d'Olivier Mathier, qui ont pourtant disputé les matches de préparation. «Ils ont été suspendus pour insuffisance de rendement et pour leur comportement. Ils sont sur la touche pour une durée indéterminée», précise le président Jean-Claude Renggli, en colère dès lors qu'il a dû s'exprimer sur le sujet. «Cette fois, ce ne sont plus les joueurs qui décident, mais moi. Cette sanction est également une conséquence de la préparation. Ils n'ont pas compris le nouveau langage. Lundi (réd: aujourd'hui), nous aurons une discussion avec eux. Il n'y a rien de définitif dans cette décision, mais je n'en sais pas encore plus avant d'avoir pu parler avec les deux joueurs. Mais sachez que personne n'est remplaçable.»

(spahr)

**1<sup>re</sup> LIGUE**

Résultats	
Yverdon - HCP Fribourg	3-2
Moutier - Villars	6-5
Sierre - Viège	5-3
St Lausanne - L.-les-Bains	2-4
Neuchâtel - Saas-Grund	4-5
Fleurier - Ajoie	3-2

**Classement**

1. Sierre	1	1	0	0	5-3	2
2. Loèche-les-Bains	1	1	0	0	4-2	2
3. Moutier	1	1	0	0	6-5	2
4. Saas-Grund	1	1	0	0	5-4	2
5. Yverdon	1	1	0	0	3-2	2
Fleurier	1	1	0	0	3-2	2
7. Villars	1	0	0	1	5-6	0
8. Neuchâtel	1	0	0	1	4-5	0
9. Ajoie	1	0	0	1	2-3	0
HCP Fribourg	1	0	0	1	2-3	0
11. Viège	1	0	0	1	3-5	0
12. Star Lausanne	1	0	0	1	2-4	0

**Vendredi**

Star Lausanne - Fribourg

**Samedi**

Ajoie - Moutier  
Sierre - Yverdon  
Loèche - Viège  
Saas-Grund - Fleurier  
Villars - Neuchâtel

## PREMIÈRE LIGUE

## La peinture au-dessus

Un but après septante secondes de jeu «tue» tout suspense.

Les équipes valaisannes de 1re ligue n'aiment décidément pas les débuts de match sur le sol genevois. Une semaine après Martigny terrassé après 41 secondes de jeu par Grand-Lancy, il n'a pas fallu plus de 70 secondes à Chênois pour ouvrir le score. Prinz bien lancé en profondeur a profité du flou dans le marquage des Fullières pour battre Buchard. C'était vraiment l'effet de surprise, puisque par la suite, les Valaisans ont su enrayer les attaques genevoises, surtout au moyen du piège du hors-jeu.

Les pensionnaires des Trois-Chêne n'ont ainsi pas pu exploiter leur départ fracassant. Pourtant, les joueurs de l'entraîneur Djurovski ont tenté d'inquiéter Buchard à plusieurs reprises. On songe à cette action de la 20e où l'arbitre sifflait un hors-jeu alors que Brea avait le 2-0 au bout du pied, ou au tir de ce même Brea, bloqué en deux temps par le gardien valaisan.

## Trop nerveux

Forcé de subir le jeu, Fully essayait de s'en sortir par des contres, mais sans vraiment inquiéter la défense de Chênois.

«Nous avons entamé la première mi-temps trop nerveux, estimait Dany Payot, l'entraîneur du FC Fully. Toutes les bonnes choses entrevues contre Meyrin avaient disparu.» Transpercée sur son côté droit, la défense valaisanne était remodelée à la mi-temps. Crettenand laissait sa place à Riviello. Les Fullières paraissaient plus à l'aise au début de la seconde période. Mais Chênois réussissait en-

fin à contourner la défense de Fumeaux. Bien lancé par Gissi, Popoviciu centrait pour l'inévitable Prinz, qui pouvait se détendre pour détourner le ballon dans les buts de Buchard.

Le sort du match semblait scellé, mais en vieux renard, Dany Payot se trouvait au bon endroit pour tromper Rapo. A 2 à 1, les Genevois s'énermaient, mais Fully n'en profitait pas. Dans les arrêts de jeu, Hadjami donnait au score une plus juste signification. Chênois était tout de même un adversaire d'une peinture trop grande pour Fully.

A la sortie du terrain, Dany Payot était rassuré par la deuxième mi-temps de ses joueurs. «Nous avons mieux su gérer la seconde période. Nous sommes sur la bonne voie. Reste à régler le problème du hors-jeu. Je veux jouer avec un libero en retrait, mais mes hommes continuent à jouer le hors-jeu. Question d'éducation tactique!» Serge Henneberg

Chênois - Fully  
3-1 (1-0)

Stade des Trois-Chêne: 250 spectateurs.

Arbitre: M. Salm (Suhr).  
Buts: 2e Prinz 1-0, 58e Prinz 2-0, 67e Payot 2-1, 91e Hadjami 3-1.

Chênois: Rapo; Alberton, Gerber, Chevalley; Varela (77e Hadjami), Gissi (60e Mocellin), Brea (54e Gianoli), Baubonne; Popoviciu, Prinz.

Fully: Buchard; Fumeaux; Crettenand (46e Riviello), Théaz (66e P. Roduit), Bruchez; Payot, C. Roduit, Sanchez, Duay; Grand, Beretta.  
Notes: avertissements: 70e Djurovski (jeu dur), 78e Duay (jeu dur).

## LNB

## Trop grande pression!

Décevant en première mi-temps, Naters a bien réagi après la pause. En vain.

Naters ne sait pas encore gagner à domicile. Parce qu'il ne maîtrise pas la pression que sa situation génère. Elle se révéla d'autant plus intense samedi que le contradictoire se nommait Locarno. Tétanisée par l'enjeu et l'attente d'un premier succès à domicile, la phalange haut-valaisanne échoua totalement durant la période initiale. Quand elle se ressaisit, Locarno pointait avec une longueur d'avance.

## Locarno attentiste

Sans être animé de velléités particulières, si ce n'est celles relevant de la prudence, le visiteur bénéficia de la crispation du benjamin. Romano contré à l'ultime instant (9e), Pedrotti dont la reprise fut déviée par Kalbermatter (13e), Baljic sur une relance cafouillée (32e) soulignèrent les hésitations valaisannes. Battus dans les duels, fuyant les responsabilités, les joueurs d'In-Albon ne parvenaient pas à emballer une rencontre soporifique. A l'exception de cinq minutes (33e - 38e) et de débordements inexploités de Zeiter et Fux.

## Geste stupide

Le scénario se modifiait dès la reprise. Un avertissement de Galetta sur un coup-franc bien capté par Kalbermatter (53e), une exécution parfaite de Bertelsen dans un exercice similaire deux minutes plus tard et Naters replongea dans un cauchemar connu. Il ne se résigna pas à son sort et découvrit un antagoniste certes expérimenté mais nullement inabordable. Brantschen (58e), Imhof (73e), Holosnaj à deux reprises (76e et 80e) échouèrent sur Sacchetti ou par imprécision.

La transversale suppléa le portier tessinois battu par une tête de Fux (61e). L'effort semblait vain quand Caviezel frappa Schmid dans la surface alors que le ballon avait été dégagé (82e). Double sanction immédiate: expulsion et penalty. Fallert transforma très proprement. Mais il était trop tard pour prétendre inverser totalement le cours de la rencontre. Partie remise pour un premier succès au Stapfen. (stef)

Naters - Locarno  
1-1 (0-0)

Naters: Kalbermatter; Zumptaugwald; Fux, Schmid, Ebener; Locher (Pfammatter 59e), Imhof, Brantschen, Zeiter (Plaschy 76e); Fallert, Guerchadi (Holosnaj 64e). Entraîneur: Charly In-Albon.

Locarno: Sacchetti; Ferro; Delusi, Minelli, Andreoli; Romano, Morandi, Bertelsen, Caviezel; Baljic (Galetta 46e), Pedrotti (Calzascia 82e). Entraîneur: Paul Schönwetter.

Buts: 55e Bertelsen 0-1, 82e Fallert (penalty) 1-1.

Notes: Stapfen, 1300 spectateurs. Arbitrage de M. Philippe Leuba de Chexbres. Avertissements: 20e Minelli, 39e Schmid, 57e Bertelsen, 72e Romano. Expulsion: 82e Caviezel (voies de fait). Coups de coin: 7-5 (1-3). Locarno sans Gabella (suspendu), Cooper, Gianfreda, Aslan et Fluri (tous blessés), Tonascia et Bozzoli (-21 ans).

Touché dans un contact avec Romano à la 87e, Schmid doit quitter le terrain et Naters termine également à 10.

## Le Montreux-Sports... atomisé!

Monthey passe huit buts au gardien Rémy, dont quatre en douze minutes!

Quel début de match! Pour les quelques spectateurs arrivés en retard au stade municipal, la facture à payer fut pour le moins saumâtre. Juste le temps de dire «ouf» que la bande à Vergère avait déjà tué la rencontre. Trois buts en cinq minutes trente. Un quatrième moins de sept minutes plus tard. Autant dire un taux de réussite maximum. Pas mal pour une formation qui se disait convalescente au niveau de son secteur offensif.

Après le 1-0 signé après moins de deux minutes de jeu par Vouilloz sur passe de Gabbut, la pareille était rendue à son destinataire. Entendez par là que Gabbut, bien lancé par... Vouilloz doublait la mise quarante secondes plus tard. Juste le temps de souffler que Vannay transperçait la défense vaudoise pour le 3-0. Pire, après douze minutes, Vannay (encore lui) était mis à terre dans les seize mètres de Montreux par Piller. Le penalty, transformé par Cuesta, sonnait le glas des espoirs montreusiens (déjà réduits à néant).

Sans se résigner, la formation de Blaise Richard remis l'ouvrage sur le métier et une première récompense tomba juste avant la demi-heure. Via un penalty accordé par l'homme en gris suite à une faute de main de Debond (bien involontaire mais modifiant la trajectoire du ballon) et transformé par Piller. En fin de première mi-temps, Gabbut de la ligne des seize mètres redonna quatre longueurs d'avance aux siens (tir dévié par Piller). Revenus du thé avec une détermination intacte, les Montheysans ont continué leur festival offensif. Un festival ponctué par quatre nouvelles réussites. Dont deux du néo-Montheysan, l'Allemand Lakomski qui a prouvé, malgré une condition physique précaire, qu'il est sans aucun doute l'homme que la formation de Roger Vergère attendait. Intelligent, collectif, pourvu d'un excel-



Vouilloz (à droite) et Monthey n'ont laissé aucune chance à Mingard et à ses coéquipiers.

bussien

lent sens du placement et d'une véritable efficacité offensive, il a marqué la rencontre de son empreinte. Avec Gabbut (quel pêche!) il forme un duo d'attaque intéressant qui devra toutefois confirmer face à des adversaires aux dents plus durées!

Laurent Bastardoz

Monthey - Montreux  
8-1 (5-1)

Monthey: Ançay; Cuesta, Debond, Clavel, Rouiller (62e

Quentin); Vannay; Vouilloz (52e Lamas), Berrut (65e Boisset), Dubosson; Gabbud, Lakomski. Entraîneur: Roger Vergère.

Montreux: Rémy; Jaquier, Piller, Calvo, Grand; Mingard, Rottet (62e Santangelo), Prink (79e Gasser), Bosco (52e Chevalley); Summerauer, Santos. Entraîneur: Blaise Richard.

Buts: 2e Vouilloz 1-0; 3e Gabbud 2-0; 6e Vannay 3-0; 12e Cuesta (penalty) 4-0; 25e Piller (penalty) 4-1; 45e Gabbud 5-1; 50e Lakomski 6-1;

63e Dubosson 7-1; 72e Lakomski 8-1.

Notes: stade municipal. 300 spectateurs. Arbitre: M. Visentin de Reinach. Monthey sans Curdy (suspendu), Castellio, Tomasino, Bender et Coutaz (tous blessés). Montreux sans Rosset et Bovey (blessés).

## LNB

## Résultats

Kriens - Delémont	3-0 (1-0)
Naters - Locarno	1-1 (0-0)
Soleure - Baden	1-4 (0-2)
Etoile-Carouge - Wil	3-2 (0-2)
Chiasso - Yverdon	0-3 (0-1)
Winterthur - Schaffhouse	0-2 (0-1)

## Classement

1. Delémont	14	9	2	3	29-16	29
2. Kriens	14	9	1	4	29-13	28
3. Winterthur	14	7	4	3	17-9	25
4. Etoile-Carouge	14	6	6	2	18-16	24
5. Schaffhouse	14	6	5	3	25-16	23
6. Baden	14	6	4	4	18-15	22
7. Yverdon	14	5	5	4	20-13	20
8. Wil	14	4	3	7	15-23	15
9. Soleure	14	3	4	7	15-24	13
10. Chiasso	14	2	6	6	5-15	12
11. Locarno	14	2	3	9	12-23	9
12. Naters	14	1	5	8	7-27	8

## Samedi

17.30 Kriens - Carouge  
Locarno - Delémont  
Soleure - Chiasso  
Wil - Yverdon

20.00 Schaffhouse - Baden

## Dimanche

14.30 Winterthur - Naters

## PREMIÈRE LIGUE

## Résultats

Martigny - Rarogne	4-1 (2-0)
CS Chênois - Fully	3-1 (1-0)
Monthey - Montreux	8-1 (5-1)
Renens - Stade Lausanne	0-0 (0-0)
Stade Nyonnais - Bulle	7-0 (2-0)
Vevey - Grand-Lancy	0-1 (0-0)
Meyrin - Echallens	2-0 (0-0)

## Classement

1. Stade Nyonnais	9	7	1	1	26-8	22
2. Meyrin	8	7	0	1	24-8	21
3. Renens	8	4	4	0	16-9	16
4. CS Chênois	8	5	0	3	15-10	15
5. Martigny	8	4	1	3	16-12	13
6. Stade Lausanne	9	4	1	4	10-17	13
7. Echallens	8	4	0	4	11-13	12
8. Grand-Lancy	8	4	0	4	15-19	12
9. Monthey	9	3	3	3	20-12	12
10. Montreux	8	3	0	5	15-18	9
11. Bulle	8	3	0	5	13-18	9
12. Vevey	8	1	2	5	4-14	5
13. Rarogne	8	1	1	6	8-19	4
14. Fully	9	1	1	7	10-26	4

## Samedi

17.00 Rarogne - Vevey  
Stade Lausanne - Nyon  
17.30 Bulle - Martigny  
Montreux - Meyrin

## Dimanche

10.00 Grand-Lancy - Monthey  
14.30 Echallens - Chênois  
16.00 Fully - Renens

## AMICAL

## Fidèle à son image

Privé de ses internationaux, Sion a une fois encore manqué d'efficacité.

Au pays du «kir» et de la moutarde, Sion n'est pas parvenu à améliorer son ordinaire. Il a présenté son football avec les caractéristiques rassurantes sur ses bases, convenables dans son élaboration et irritantes dans sa finition.

En voyage d'affaires au Hardturn pour le compte du championnat ou en déplacement de sympathie à Dijon, les Sédunois confirmeront qu'ils se sentent gênés aux entourlures hors de leur sanctuaire de Tourbillon. Ils demeurent hélas fidèles à leur mauvaise image de marque sur le plan offensif.

De Dijon  
Jacques Mariéthoz

Apportons des précisions. Sion a rencontré Gueugnon sans ses cinq internationaux (en camp de préparation), sans Kombouaré et Chassot (blessés). Soulignons que Decastel était contraint d'associer en charnière centrale défensive un duo «new-look» composé de Moser et de Sylvestre dont c'était le baptême du feu à ce poste. L'entraîneur bénéficiait par contre des rentrées de Vercruyssen et Lonfat. Pour la circonstance Lehmann cédait sa place à Borer.

Malgré ces modifications l'équipe ne souffrit pas dans le secteur défensif. Satisfaction il y eut grâce à Zambaz (rigueur, fraîcheur et montées fructueuses dans son couloir) et au duo Moser-Sylvestre rapidement mis au diapason. Satisfaction encore par Vercruyssen (rétabli) et par l'abatage et la forme reconquise de Lonfat.

Là s'arrête presque le bénéfice palpable d'une sortie ami-

cale qui déboucha une fois encore sur le constat de l'impuissance des attaquants face au gardien Sykora. Pourtant des occasions il y en eut... presque comme s'il en pleuvait.

A un point tel qu'à la 75e lorsque La Placa, servi sur un plateau par un bon Yenay, rata la plus folle d'entre elles, un confrère français lança sa boutade: «Comme punition on devrait l'envoyer dans les mines de Silésie... orientale!»

## Equilibré

Ce Gueugnon-Sion fut par ailleurs une rencontre agréable avec hélas de part et d'autre un goût d'inachevé. Un match sans but (ce fut le cas durant huitante minutes) c'est une soupe sans sel ou si vous préférez un baiser sans moustache comme dirait l'homme à la baccante.

Sans enjeu particulier ce match entre le néo-promu français en D1 (mal loti à la 17e place du classement) et un Sion tronqué à septante pour cent se joua «à toi à moi». Aux deux occasions sédunoises du début (7e Zambaz, 12e Mirandinha) répondirent les deux de Garcia (47e et surtout son tir sur le montant des buts de Borer à la 53e).

En fait en seconde mi-temps le match offrit l'intensité attendue durant toute la première période. Avec comme points culminants sédunois l'occasion géante tombée sur La Placa (75e) et la belle action menée par Lonfat-Yenay pour la tête de Vercruyssen et un ballon qui s'en alla buter sur la transversale des buts de Sykora (77e).

Le finish appartint toutefois à Gueugnon: Borer s'opposa à

bout portant à Trivino une première fois (78e). Il paya ensuite au prix fort une erreur défensive devant ce même Trivino servi par Franzel (1-0 à la 80e).

Petite réflexion finale: et si en championnat Zambaz prenait la place de Sylvestre comme latéral droit en permettant ainsi à l'ex-Lausannois de revenir dans le compartiment intermédiaire en compagnie de Vercruyssen, Fournier et Wicky. Evidemment il faudrait résoudre d'autres problèmes ensuite...

Gueugnon - Sion 1-0  
(0-0)

Stade municipal de Dijon. Spectateurs: 2500. Arbitre: M. Poulat (Beaune). But: 80e Trivino (1-0).

Gueugnon: Sykora; Dambury; Acedo, Chandiooux, Juerietti, Fanzel; Garcia, Dican (82e F. Correia), Trivino, Brunel (31e Ajas); Traoré (46e Ph. Correia). Entraîneur: M. Roland Gransart.

Sion: Borer; Gaspoz, Moser, Sylvestre, Zambaz; Mirandinha (69e Yenay), Lonfat, Vercruyssen, Bühlmann (83e Mirandinha); Yenay (55e Giallanza), Giallanza (29e La Placa). Entraîneur: Michel Decastel.

Notes: Gueugnon-Sion: match principal des festivités marquant le 20e anniversaire de la création du district de football de Côte-d'Or.

Sion évolue sans ses internationaux Herr, Quentin, Fournier, Bonvin et Wicky ainsi que sans Chassot (blessé à la cheville) et Kombouaré (il soigne sa pubalgie). Pour l'occasion Lehmann cède sa place à Borer dans les buts sédunois.

# La rubrique des souhaits



Malgré la distance  
qui nous sépare,  
je n'oublie pas  
ton anniversaire.

Ta Pamela

Si vous croisez  
Michel

le jour de ses 45 ans



offrez-lui de l'eau bénite,  
il adore ça!

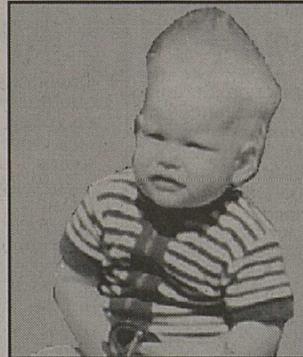
Tes petits diables  
36-292000



Pour leur premier  
mois de mariage  
félicitez-les au  
(026) 67 18 56.

36-292110

20 ans,  
toujours aussi blonde!



Mais, aurais-je oublié  
mes big lunettes?

Caro, Gigi, la Belge, Nath

36-292470

Si aujourd'hui vous croisez mon  
parrain, offrez-lui un verre.



Bon anniversaire  
Bisous

Ta filleule  
36-292428

Bon anniversaire  
Marie-Jeanne



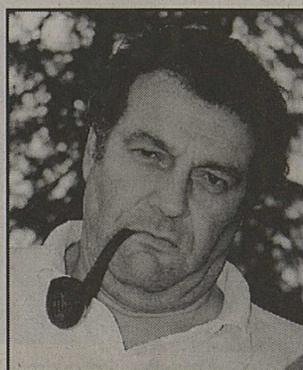
Oh oui, ma petite biquette  
j'ai tant besoin d'affection.

Ta maman et ta sœurlette

36-292290

Jamais deux sans trois...  
Avec un jour de retard

Joyeux anniversaire



Ta pouponnière

36-292143

Dans cette  
rubrique ne sont  
publiés que les  
textes et photos  
pouvant être  
identifiés  
par le nom  
de leur auteur.  
Tout anonymat  
est refusé.

Vous n'avez pas reçu votre journal!  
Appelez gratuitement le **155 08 07**

Le

## Nouvelliste

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

Trait d'union des Valaisans  
vous invite à participer  
au match

# Sion - Servette

Samedi 14 octobre  
à 20 heures

●●●●●

## 15 billets gratuits

sont à disposition de nos lecteurs

Indiquez vos nom, prénom, adresse et localité  
sur une carte postale uniquement et adres-  
sez-la au Nouvelliste, Foot, case postale  
680, 1951 Sion, jusqu'à ce soir minuit, le tim-  
bre de la poste faisant foi. Le tirage au sort  
déterminera les 15 gagnants qui recevront  
par un prochain courrier un billet chacun.

**Bon match à tous!**

### IMMOBILIÈRES VENTE

Granges / Sierré,  
villa neuve  
à vendre, sur un  
oeil niveau,  
grand standing,  
avec garage,  
pelouse, place de  
parc et jardin  
potager.  
Fr. 440'000.-  
(027) 36 15 19

### Sierré-Ouest

A vendre ou à louer  
magnifique et spa-  
cieux

appartement  
4½ p.

duplex-attique. Possi-  
bilité de transformer  
en 5½ pièces.  
172 m², habitable  
142 m², terrasse cou-  
verte 15 m², terrasse  
toiture 45 m².

Renseignements et  
visite:  
tél. (027) 22 23 95.  
036-286451

### Martigny-Croix

Les Creusats  
à vendre

### villa

5½ pièces  
Fr. 485 000.-  
en cours de construc-  
tion.  
OFI possible

Visite (026) 22 95 05.  
036-291050

A vendre ou à louer

à SION,  
centre ville

appartement  
de 4½ pièces  
en duplex

Renseignements:  
Ø (027) 22 19 64,  
heures de bureau.  
036-289814

### Plan-Conthey

### villa

1987, 4 chambres,  
mezzanine, che-  
minée, garage, ter-  
rain 550 m², quartier  
tranquille, prix  
Fr. 520 000.-

Visites: écrire sous  
chiffre  
M 036-286522 à Pu-  
blicitas, case postale  
747, 1951 Sion 1.  
036-286522

Chez  
**KUCHLER-PELLET**  
AUX GALERIES DU MIDI  
SION  
Tél. 23 17 51

dès mardi 10 octobre à 8 h 30  
à notre 1<sup>er</sup> étage

Pas de réservation par téléphone

## Location du cirque Knie

### IMMOBILIÈRES VENTE

A vendre  
région MARTIGNY

### CHALET

ARB. IWP. 7

(surplombant la plaine du Rhône).  
Cet ancien mayen, construit en  
pierre, sur deux étages, offre:

- 1 séjour
- 4 chambres
- 1 salle de bains

Prix de vente: Fr. 147 000.-

249-156752



AGENCE IMMOBILIÈRE  
ROGER BORNET  
AVENUE DE LA GARE 1  
1920 MARTIGNY  
Tél. (026) 22 78 78

(Mandaté par Göhner Merkur)

### IMMOTEL 157 0 300

(Fr. - 36 min)

Offre d'achat / de location de 600  
appartements et bureaux.

### Offre exceptionnelle!

A vendre à Châteauneuf-Conthey  
dans petit immeuble récent

### appartement 3½ p.

confort moderne, situation de 1<sup>er</sup>  
ordre à proximité des commodités.

Conditions très intéressantes  
pour décision rapide.

Rens. et visites: Ø (027) 22 75 22.

036-292089

SION, Vieux-Canal 41  
A vendre

### appartement 4½ p. 120 m², 2e étage

2 salles d'eau, 1 place de parc.

Fr. 248 000.-

Ø (027) 22 66 22.

036-290882

A vendre à Bramois

### VILLA 5½ PIÈCES

galerie, avec vide sur séjour, che-  
minée, grande cuisine, garage,  
Fr. 498 000.- y compris terrain,  
taxes et raccordements.

Possibilités de choisir les finitions!

36-254142

AGENCE PIERRE JACQUOD

12, rue du Rhône - SION

Tél. 027/ 23 21 56



A vendre à MARTIGNY

### SUPERBE ATTIQUE

(modulable)

- 200 m²
- grande terrasse + possibilité de jardin  
d'hiver
- situation privilégiée

Prix à discuter

36-292141

ROGER BORNET

Av. de la Gare 1 1920 Martigny

Tél. 026/ 22 78 78

# Sion-Région

Supplément encarté dans l'édition normale du «Nouvelliste»  
des districts de

### SION

9000 ex. = 59%  
des ménages

### HÉRENS

2200 ex. = 75%  
des ménages

### CONTHEY

4500 ex. = 63%  
des ménages

LES 20.10 - 24.11 - 15.12  
DISTRIBUTION A TOUS LES MÉNAGES  
DES 3 DISTRICTS SUSMENTIONNÉS  
27 000 EXEMPLAIRES

Prochaine parution: vendredi 13 octobre 1995

Dernier délai: lundi 9 octobre 1995

publi  
REGIONS  
département spécialisé de Publicitas Sion

Le tél. à votre service

(027) 295 284

### POUR VOTRE INFORMATION

Vendredi 13 octobre: page PLACE DU MIDI  
avec son traditionnel concours

Vendredi 20 octobre: LE CŒUR DE SION

# AVF: résultats et classements

## 2<sup>e</sup> ligue

Grône - Chalais	1 - 1
Riddes - Brig	2 - 0
St-Gingolph - Sierre	3 - 0
Salgesch - USCM	0 - 1
Savièse - Steg	0 - 1
Vionnaz - Bramois	4 - 3

## 3<sup>e</sup> ligue - gr. 1

Agarn - Hérémence	7 - 3
Bramois 2 - Ayent	0 - 1
Lalden - Raron 2	1 - 1
Leuk-Susten - Grimsuat	0 - 0
Varen - Termen/R.-Brig	2 - 4
Visp - St-Niklaus	6 - 0

## 3<sup>e</sup> ligue - gr. 2

Aproz - Massongex	4 - 3
Bagnes - Vouvy	3 - 1
Conthey - ES Nendaz	3 - 1
Fully 2 - Vernayaz	3 - 3
Leytron - Orsières	1 - 4
US Port-Valais - La Combe	1 - 4

## 4<sup>e</sup> ligue - gr. 1

Brig 3 - Visp 2	0 - 1
Brig 2 - Stalden	2 - 4
Chippis - Turtmann	0 - 5
Sierre 2 - Lalden 2	0 - 1
Steg 2 - Salgesch 2	0 - 2
Visp 3 - Naters 2	2 - 3

## 4<sup>e</sup> ligue - gr. 2

US ASV - Conthey 3	2 - 0
Chermignon - Lens	0 - 5
Evolène - Granges	2 - 3
Noble-Contrée - Savièse 2	2 - 2
St-Léonard - Montana-Cr.	2 - 1
Sion 3 - Vex	1 - 5

## 4<sup>e</sup> ligue - gr. 3

Ardon - Isérables	1 - 3
Chamoson - Châteauneuf	2 - 0
Conthey 2 - Leytron 2	5 - 2
Erde - Riddes 2	1 - 3
Saillon - Aproz 2	3 - 0
Savièse 3 - Vétroz	1 - 2

## 4<sup>e</sup> ligue - gr. 4

Evionnaz-Coll. - Saxon	5 - 2
La Combe 2 - Vionnaz 2	1 - 3
Martigny 2 - Vollèges	1 - 1
Monthey 2 - St-Maurice	1 - 5
Orsières 2 - Vernayaz 2	2 - 1
Troistorrens - Bagnes 2	5 - 2

## 5<sup>e</sup> ligue - gr. 1

Chippis 2 - Turtmann 2	3 - 1
Leuk-Susten 2 - Chalais 3	0 - 4
Leukerbad - Agarn 2	5 - 1
St-Niklaus 2 - Saas-Fee	1 - 0
Termen/R.-Brig 2 - Varen 2	4 - 1

## 5<sup>e</sup> ligue - gr. 2

Anniviers - Nax	2 - 7
Chalais 2 - Noble-Contrée 2	2 - 5
Granges 2 - Chermignon 2	0 - 5
Grône 2 - Grimsuat 2	9 - 2
Lens 2 - Miège	1 - 1
Montana-Cr. 2 - Arbaz	2 - 0

## 5<sup>e</sup> ligue - gr. 3

Aproz 3 - Sion 4	4 - 1
Châteauneuf 2 - Ardon 2	3 - 0
Isérables 2 - Chamoson 2	3 - 2
ES Nendaz 2 - St-Léonard 2	5 - 1
Riddes 3 - US ASV 2	8 - 3
Vétroz 2 - Bramois 3	1 - 5

## 5<sup>e</sup> ligue - gr. 4

Liddes - Troistorrens 2	1 - 1
Martigny 3 - Saxon 2	1 - 2
Massongex 2 - USCM 2	4 - 4
US Port-Valais 2 - St-Gingolph 2	0 - 7
Vérossaz - Fully 3	4 - 0

## Seniors - gr. 1

Brig - Raron	4 - 1
Lalden - Naters	5 - 1
Turtmann - Steg	2 - 0
Visp 1 - Stalden	4 - 1

## Seniors - gr. 2

Agarn - Chippis	10 - 1
Salgesch - Leuk-Susten	8 - 1
Sierre - Visp 2	2 - 6
Varen - Leukerbad	3 - 4

## Seniors - gr. 3

Châteauneuf - Saxon	10 - 0
Conthey - ES Nendaz	1 - 0
Grône - Leytron	1 - 8
Vex - Sion	3 - 6

## Seniors - gr. 4

USCM - La Combe	1 - 3
Troistorrens - St-Maurice	11 - 2
Vionnaz - Monthey	4 - 2
Vouvry - Martigny	2 - 11

## Juniors A - gr. 1

Brig - Leukerbad	15 - 0
Turtmann - Steg	6 - 4
Visp 2 - Naters 1	0 - 8

## Juniors A - gr. 2

Naters 2 - Visp 1	0 - 8
Salgesch - St-Niklaus	2 - 6
Termen/R.-Brig - Raron	2 - 2

## Juniors A - gr. 3

Montana-Cr. - Lens	1 - 4
Noble-Contrée - Granges	5 - 0
Sierre - Ayent	3 - 2

## Juniors A - gr. 4

ES Nendaz-Pr. - Chalais	1 - 3
St-Léonard - Bramois	1 - 1

## Juniors A - gr. 5

Erde - Châteauneuf	6 - 1
Savièse - Fully	1 - 1

## Juniors A - gr. 6

Bagnes - La Combe	1 - 4
Orsières - Riddes	1 - 2

## Juniors A - gr. 7

Monthey 2 - USCM	2 - 2
Troistorrens - St-Maurice	2 - 2
Massongex - St-Maurice	2 - 2

## Juniors B - gr. 1

Leuk-Susten - Lalden	5 - 1
Naters 1 - Brig	7 - 2

## Juniors B - gr. 2

Naters 2 - Steg	0 - 3
Raron - Varen	10 - 0
Termen/R.-Brig - Visp	0 - 2

## Juniors B - gr. 3

Ayent - St-Léonard	1 - 2
Sierre - Miège	5 - 2

## Juniors B - gr. 4

US ASV - Hérémence-Hér.	1 - 6
Lens - Sion 3	0 - 12
Montana-Cr. - Bramois 1	1 - 1

## Juniors B - gr. 5

Bramois 2 - ES Nendaz-Pr.	0 - 5
Savièse - Conthey	3 - 0

## Juniors B - gr. 6

Erde - Chamoson	0 - 7
Fully 1 - Leytron	4 - 0
La Combe - Vétroz	0 - 5

## Juniors B - gr. 7

Liddes - Vernayaz	4 - 7
Martigny 2 - Vollèges	0 - 2

## Juniors B - gr. 8

Monthey 2 - USCM	1 - 0
St-Maurice - Vouvy	4 - 6

## Juniors C - gr. 1

Brig 1 - Visp 1	2 - 1
Lalden - Naters 2	2 - 3
Termen/R.-Brig - St-Niklaus	2 - 13

## Juniors C - gr. 2

Leukerbad - Raron	0 - 4
Visp 2 - Stalden	0 - 6

## Juniors C - gr. 3

Sierre 1 - Leuk-Susten	14 - 0
Steg - Anniviers	12 - 3
Turtmann - Salgesch	3 - 2

## Juniors C - gr. 4

Ayent 1 - Grône	15 - 2
Miège - Sierre 2	0 - 10
Montana-Cr. 2 - Chalais	3 - 9

## Juniors C - gr. 5

Chermignon - Grimsuat	3 - 6
Montana-Cr. 1 - Sierre 3	7 - 2
St-Léonard - Ayent 2	7 - 1

## Juniors C - gr. 6

Bramois 1 - US ASV	9 - 0
Evolène-Hérens - Nax-Hérens	1 - 12
Vex-Hérens - Sion 2	1 - 14

## Juniors C - gr. 7

Bramois 2 - Savièse 1	1 - 2
Châteauneuf - Aproz-Pr.	6 - 0
Sion 3 - Erde	2 - 1

## Juniors C - gr. 8

Chamoson - Fully 1	1 - 5
Conthey - Savièse 2	9 - 1
Vétroz - Saillon	9 - 0

## Juniors C - gr. 9

Bagnes 1 - Isérables	12 - 0
Martigny 2 - La Combe 1	2 - 4
Orsières - Fully 2	12 - 0

## Juniors C - gr. 10

Fully 3 - Liddes	4 - 2
Saxon - Bagnes 2	4 - 2
Vollèges - La Combe 2	7 - 1

## Juniors C - gr. 11

Massongex - Monthey 2	0 - 8
Troistorrens - Martigny 3	3 - 1
Vernayaz - Evionnaz-Coll.	0 - 3

## Juniors C - gr. 12

USCM - St-Maurice	3 - 1
St-Gingolph - US Port-Valais	8 - 1

## 2<sup>e</sup> ligue

1. Bramois	8 4 3 1	21-11	15
2. Sierre	8 5 0 3	18-11	15
3. Steg	8 4 2 2	14-13	14
4. Salgesch	8 4 2 2	15-14	14
5. USCM	8 4 1 3	11-9	13
6. St-Gingolph	8 3 2 3	15-10	11
7. Chalais	8 3 1 4	9-10	10
8. Riddes	8 2 4 2	13-16	10
9. Brig	8 3 1 4	14-20	10
10. Savièse	8 2 2 4	9-13	8
11. Grône	8 1 4 3	15-16	7
12. Vionnaz	8 1 2 5	12-23	5

## 3<sup>e</sup> ligue - groupe 1

1. Visp	8 8 0 0	34-4	24
2. Grimsuat	8 5 3 0	23-8	18
3. Termen/R.-Brig	8 5 1 2	21-12	16
4. Ayent	8 5 0 3	18-22	15
5. Leuk-Susten	8 3 2 3	8-14	11
6. Bramois 2	8 3 1 4	18-14	10
7. Raron 2	8 3 1 4	11-14	10
8. Varen	8 2 3 3	19-26	9
9. Lalden	8 2 2 4	15-21	8
10. St-Niklaus	8 2 1 5	14-18	7
11. Agarn	8 2 0 6	15-19	6
12. Hérémence	8 1 0 7	10-34	3

## 3<sup>e</sup> ligue - groupe 2

1. Massongex	8 6 1 1	29-7	19
2. Orsières	8 5 2 1	27-17	17
3. Conthey	8 5 1 2	23-7	16
4. La Combe	8 5 1 2	28-16	16
5. Bagnes	8 5 0 3	15-14	15
6. Vernayaz	8 4 2 2	20-16	14
7. Leytron	8 3 2 3	16-15	11
8. Aproz	8 3 1 4	18-27	10
9. ES Nendaz	8 2 2 4	10-17	8
10. Fully 2	8 1 2 5	9-19	5
11. Vouvy	8 1 1 6	11-38	4
12. US Port-Valais	8 0 1 7	8-27	1

## 4<sup>e</sup> ligue - groupe 1

1. Naters 2	8 7 0 1	22-11	21
2. Turtmann	8 6 2 0	25-5	20
3. Chippis	8 5 1 2	25-19	16
4. Lalden 2	8 4 1 3	16-17	13
5. Stalden	8 3 3 2	18-13	12
6. Salgesch 2	8 3 2 3	11-10	11
7. Sierre 2	8 3 0 5	15-15	9
8. Brig 2	8 2 3 3	15-18	9
9. Visp 2	8 2 3 3	14-21	9
10. Visp 3	8 2 2 4	14-15	8
11. Brig 3	8 1 1 6	11-25	4
12. Steg 2	8 1 0 7	5-22	3

## 4<sup>e</sup> ligue - groupe 2

1. St-Léonard	8 7 1 0	20-8	22
2. Savièse 2	8 6 2 0	25-9	20
3. US ASV	8 5 1 2	26-15	16
4. Montana-Cr.	8 5 1 2	18-13	16
5. Sion 3	8 4 1 3	18-22	13
6. Lens	8 4 0 4	21-14	12
7. Noble-Contrée	8 3 3 2	20-15	12
8. Vex	8 2 3 3	22-18	9
9. Granges	8 3 0 5	22-22	9
10. Evolène	8 2 1 5	12-25	7
11. Conthey 3	8 0 1 7	6-23	1
12. Chermignon	8 0 0 8	15-36	0

## 4<sup>e</sup> ligue - groupe 3

1. Conthey 2	8 6 1 1	26-8	19
2. Saillon	8 6 1 1	18-8	19
3. Chamoson	8 6 0 2	16-12	18
4. Riddes 2	8 5 2 1	19-12	17
5. Isérables	8 4 2 2	18-15	14

6. Erde	8 4 1 3	18-12	13
7. Châteauneuf	8 4 0 4	24-14	12
8. Vétroz	8 4 0 4	20-19	12
9. Savièse 3	8 2 2 4	17-18	8
10. Leytron 2	8 2 1 5	9-17	7
11. Ardon	8 0 0 8	11-33	0
12. Aproz 2	8 0 0 8	6-34	0

## 4<sup>e</sup> ligue - groupe 4

1. St-Maurice	8 5 1 2	24-8	16
2. Saxon	8 5 1 2	24-19	16
3. Evionnaz-Coll.	8 4 2 2	24-18	14
4. La Combe 2	8 4 2 2	15-12	14
5. Vollèges	8 4 1 3	25-15	13
6. Troistorrens	8 4 0 4	24-17	12
7. Orsières 2	8 3 3 2	22-22	12
8. Bagnes 2	8 3 1 4	20-25	10
9. Vernayaz 2	8 2 3 3	14-17	9
10. Vionnaz 2	8 3 0 5	16-25	9
11. Monthey 2	8 2 2 4	15-24	8
12. Martigny 2	8 0 2 6	9-30	2

## 5<sup>e</sup> ligue - groupe 1

1. Chalais 3	7 6 0 1	22-3	18
--------------	---------	------	----

## Gymnastique

## Victoire et déboires des Chinoises

La gymnastique chinoise a connu un succès historique, à Sabae, avec la victoire de Li Xiaoshuang dans le concours général individuel masculin, que le seul Suisse en lice, Donghua Li, a terminé au 35e rang. Mais sa meilleure représentante, la minuscule Mo Huilan, a été rapidement éliminée de la course au titre féminin.

Li Xiaoshuang, dont la plus faible note fut un 9,612 au sol, a accumulé les plus grandes difficultés en ne marquant qu'une petite hésitation à la réception de sa sortie aux barres parallèles pour devenir le premier Chinois champion du monde depuis 1903. C'est-à-dire depuis que ces championnats, qui réunissaient alors quatre pays à Anvers, ont vu le jour.

L'année dernière, Li Xiaoshuang (21 ans, 1 m 56 et 50 kilos) ne s'était classé que 10e aux championnats du monde de Brisbane. Quant au tenant du titre, le Biélorusse Ivan Ivankov, il a dû être repêché après des imposés calamiteux, et de bévues en bévues il a échoué à la 18e place.

Son compatriote Vitaly Scherbo, qui avait collectionné six médailles d'or aux Jeux olympiques de Barcelone, a accompli une formidable performance en se classant 2e. Depuis ses exploits de Barcelone, Scherbo a en effet monté aux Etats-Unis une petite affaire qui lui demande beaucoup d'énergie.

Sabae (Jap). Championnats du monde. Concours complet. Messieurs: 1. Xiaoshuang Li (Chine) 57,998 (9,612 au sol, 9,700 au cheval d'arçons, 9,662 aux anneaux, 9,675 au saut de cheval, 9,712 aux barres parallèles, 9,637 à la barre fixe). 2. Vitaly Scherbo (Bié) 57,499 (9,650, 9,500, 9,375, 9,562, 9,700, 9,712). 3. Evgeni Chabaiev (Rus) 57,248 (9,562, 9,600, 9,437, 9,425, 9,587, 9,637). 4. Alexej Voropajev (Rus) 57,212. 5. Valeri Belenki (All) 57,198. 6. Yoshiaki Hatakeda (Jap) 56,999. 7. Youri Chechi (It) 56,991. 8. Jingjing Zhang (Chine) 56,799. 9. Yoon-Soo Han (CdS) 56,762. 10. Andreas Wecker (All) 56,612. Puits: 35. Donghua Li (S) 53,925 (9,00, 9,650, 9,050, 8,850, 9,000, 8,375).

Dames: 1. Lilia Podkopaieva (Ukr) 39,248 (9,799 au saut de cheval, 9,812 aux barres asymétriques, 9,787 à la poutre, 9,850 au sol). 2. Svetlana Chorkina (Rus) 39,130 (9,756, 9,912, 9,775, 9,687). 3. Lavinia Milosovici (Rou) 39,086 (9,662, 9,862, 9,737, 9,825). 4. Simona Amanar (Rou) 39,049. 5. Dominiq Moceanu (EU) 38,886. 6. Huilan Mo (Chine) 39,754. 7. Kerri Strug (EU) 39,749. 8. Dina Kochetkova (Rus) 38,686. 9. Yanling Mao (Chine) 38,630. 10. Elena Piskun (Bié) 38,530.

Dames. Epreuve par équipes, classement final: 1. Roumanie (Lavinia Milosovici, Gina Gogean, Simona Amanar, Andrea Cavocovean, Alexandra Marinescu, Nadia Hatagan, Claudia Presecan) 387,865 (libres 195,295/2e rang). 2. Chine (Huilan Mo, Fei Meng, Xuan Liu, Liya Ji, Yangling Mao, Ya Qiao, Lili Ye) 386,476 (195,657/1). 3. Etats-Unis (Dominique Moceanu, Shannon Miller, Jaycie Phelps, Theresa Kulikowski, Kerri Strug, Mary Beth Arnold, Daniell Thompson) 384,705 (192,983/4). 4. Russie (avec Dina Kochetkova, Svetlana Chorkina et Elena Grocheva) 384,689 (193,281/3). 5. Ukraine (avec Lilia Podkopaieva) 283,004.

Classement individuel: 1. Huilan Mo (Chn) 78,186. 2. Lilia Podkopaieva (Ukr) 77,899. 3. Dina Kochetkova (Rus) 77,811. 4. Lavinia Milosovici (Rou) 77,786. 5. Gina Gogean (Rou) 77,699. Puits: 60. Natascha Schnell (S) 72,298 (36,261). 69. Pascale Grossenbacher (S) 71,860 (35,649). (si)

# Olano champion du monde

Les Suisses, animateurs de la course, récoltent malheureusement les miettes.

Au terme d'une course passionnante, dantesque, l'Espagnol Abraham Olano (25 ans) a enlevé le titre de champion du monde sur route à Duitama, en Colombie. Après 265 km 500, parmi les plus durs, sans doute, de l'histoire des championnats du monde, Abraham Olano a devancé son compatriote Miguel Indurain de 35". Comme à Oslo, en 1993, derrière l'Américain Armstrong, le quintuple vainqueur du Tour de France n'a pu que remporter le sprint pour la deuxième place.

L'Italien Marco Pantani s'est octroyé la médaille de bronze, alors que le merveilleux Mauro Gianetti, alité il y a moins de quatre mois encore, avec deux fractures des vertèbres cervicales, a dû se contenter de la plus cruelle des places, la 4e, juste devant un autre Suisse, Pascal Richard, 5e. Le Français Richard Virenque, 6e, a cédé l'31". Le Russe Dimitri Konichev a remporté le sprint pour la 7e place, à deux minutes, Oliverio Rincon, meilleur des Colombiens, finissait 8e, devant le Danois Rolf Sørensen, 9e, et le troisième Helvète, Felice Puttini, 10e.

## Olano termine sur une roue!

Dauphin d'Indurain dans le contre-la-montre, Olano a gagné le double titre de champion du monde que visait son illustre aîné, en démarrant à 15 km de l'arrivée. Le coureur de Mapei, deuxième de la Vuelta derrière Laurent Jalabert (le Français aura, ainsi, vu aviver ses regrets d'avoir renoncé à la Colombie), creusait un écart de 45" devant ses rivaux indécis. Il avait contré, en fait, une attaque avortée d'Indurain. Olano basculait avec 15" de marge au sommet de la terrible montée de El



Ce fut une course à l'usure. Ici, tous les favoris étaient encore là. On reconnaît Richard, Pantani, Escartin et Brochard.

keystone

bert (le Français aura, ainsi, vu aviver ses regrets d'avoir renoncé à la Colombie), creusait un écart de 45" devant ses rivaux indécis. Il avait contré, en fait, une attaque avortée d'Indurain. Olano basculait avec 15" de marge au sommet de la terrible montée de El

Cogollo. Vainqueur des trois contre-la-montre du Tour d'Espagne, l'Espagnol livrait, ensuite, un match-poursuite à Gianetti et Pantani, auxquels était lié le destin d'Indurain, interdit de relais.

Le verdict ne pouvait, en fait, laisser le moindre doute,

Pantani et Gianetti étant de fort modestes spécialistes du contre-la-montre. Sauf crevaisson. Et celle-ci se produisit à 3 km de l'arrivée! Une course qui s'est disputée en haute montagne, entre 2500 et 2850 m d'altitude, et dont la dramaturgie semblait déjà assez

invraisemblable, devenait carrément mythique. Le boyau arrière complètement à plat, Olano ne se déconcentrait pas. Tout au plus entrera-t-il dans l'histoire comme le champion du monde n'ayant pas osé lever les bras, de peur de la chute.

## Les Suisses crèvent l'écran

Les coureurs suisses ont crevé l'écran. Même si finalement, le circuit de Duitama n'a pas produit de successeur à Ferdi Kübler (champion du monde en 1951) et à Hans Knecht (1946), les Suisses sont à créditer d'une course fantastique. Presque oubliés en tout cas, les deux grands, Rominger (qui fut 4e à Benidorm, il y a trois ans) et Zülle. Rominger aura à la fois un regret et un contentement. C'est un de ses équipiers qui l'a emporté, mais le Zougois aurait aussi bien pu monter sur le podium à sa place. Mais, une fois pour toutes, les absents ont eu tort.

## Le classement

Championnat du monde des professionnels à Duitama: 1. Abraham Olano (Esp), les 265,5 km en 7 h 09'053 km/h (37,053 km/h). 2. Miguel Indurain (Esp) à 35". 3. Marco Pantani (It). 4. Mauro Gianetti (S), tous m.t. 5. Pascal Richard (S) à 53". 6. Richard Virenque (Fr) à 1'31". 7. Dimitri Konichev (Rus) à 1'53". 8. Oliverio Rincon (Col). 9. Rolf Sørensen (Dan). 10. Felice Puttini (S), tous m.t. (si)

# Nelissen le revenant

Amateurs: les Suisses n'ont pratiquement pas existé.

Au terme de 177 km (10 tours de 17,7 km) terribles, sur le circuit de Duitama, le Hollandais Danny Nelissen (26 ans) a été sacré, de haute lutte, champion du monde amateurs, devant l'Italien Daniele Sgnaolin (22 ans), 2e à dix-huit secondes, et l'Equatorien Pedro Alvaro Rodriguez (29 ans), qui a remporté, à la grande déception du fantastique public colombien, la médaille de bronze en battant au sprint l'enfant du pays Victor Angel Becerra (23 ans), lequel habite à un jet de pierre du circuit. Meilleur Suisse, Oskar Camenzind a terminé 11e mais très loin des meilleurs.

Mais le grand homme du jour fut un Italien: Marco Fincato. Ce dernier s'est tout simplement enfui dès la première montée. Seul le Colombien José Luis Vanegas (un poids plume de 54 kg), très vite échappé derrière lui en compagnie du Polonais Kazimierz Stafiej, a accompli un exploit comparable. Fincato, lui, a passé cinq tours seul en tête, avant d'être rejoint par un trio, soit précisément le Co-

lombien Vanegas, Dany Nelissen, un ex-professionnel (meilleur jeune du Tour de Romandie 1992), ainsi que le Britannique Mathew Stevens.

## Les Equatoriens, pas si inconnus que ça

Durant sa chevauchée en solitaire de quelque 75 km, Fincato semblait souvent aux abois. Mais il tenait malgré tout le coup, réussissant toujours, on ne sait comment, à récupérer de ses violents efforts. Markuss Andersson semblait longtemps en mesure de revenir sur le quatuor, mais, finalement, le Suédois «explosa».

En lieu et place, ce furent deux Equatoriens, à considérer comme révélations de la course, qui firent la jonction. Pedro «El Aguila» (l'Aigle) Rodriguez, un coureur qui, à 29 ans, a gagné à cinq reprises le Tour de l'Equateur et évolue en Colombie. Son compatriote Ruben Hector Chiles était champion panaméricain en 1992. A 36 ans, il connaît toutes les ficelles du métier.

La seule véritable surprise consistait en la présence devant du Guatémaltèque Manuel Guevara.

Indissociables de la course en tête, les Italiens. Fincato, sur un tel parcours exigeant, ne pouvait espérer aller au bout. La présence transalpine se trouvait renforcée par l'arrivée de Daniele Sgnaolin, le vainqueur du Giro-Baby, le Tour d'Italie pour amateurs. Un second Colombien effectuait également une jonction spectaculaire: Victor Becerra.

## Le coup du malin Nelissen

Revenait, enfin, Nicolai Bo Larsen. Le Danois avait terminé 3e et meilleur amateur du Tour du Danemark (derrière ses compatriotes Riis et Hamburger) et 3e du GP Tell-Mini-Tour de Suisse (également meilleur amateur et vainqueur de la 3e étape).

Dans la descente de l'avant-dernier tour, Nelissen prit tous les risques. L'homme qui avait abandonné le professionnalisme (à cause d'ennuis cardiaques) qui lui avait ouvert grands les bras, creusait un trou de 1'40" avant l'ultime ascension, où il n'était pas beau à voir, mais, enfin, le résultat était là. Larsen fit aussi voler en éclats le groupe de tête. Le Danois serrait les dents dans cette terrible montée d'El Cogollo, qui vit le très

brave Fincato pris de crampes dans tout son corps (images pathétiques). La course par élimination se poursuivait impitoyablement.

Larsen craqua et l'Italien Sgnaolin n'avait plus qu'un homme capable de soutenir son effort, l'Equatorien Rodriguez. Mais, trop tard.

Grâce au 11e rang d'Oskar Camenzind, la Suisse sera représentée aux Jeux olympiques d'Atlanta, l'an prochain. Ni Beat Huber (97e) ou le Valaisan Alexandre Moos (124e et avant-dernier classé sur 224 partants) n'y auraient réussi. Devant leurs téléviseurs, à l'hôtel Daza à Paipa, Pascal Richard et Rolf Järmann, et au Casablanca, les Tessinois Mauro Gianetti et Felice Puttini ont apprécié autant que Tony Rominger, Alex Zülle, Laurent Dufaux et les autres à la maison.

Amateurs (177 km, soit 10 tours de 17,7 km): 1. Danny Nelissen (Ho) 4 h 52'39" (moy. 36,289 km/h). 2. Daniele Sgnaolin (It) à 13". 3. Pedro Alvaro Rodriguez (Equ) à 46". 4. Victor Angel Becerra (Col) m.t. 5. Marco Fincato (It) à 1'50". 6. Nicolai Bo Larsen (Dan). 7. José Luis Vanegas (Col) à 2'42". 8. Mathew Stephens (GB) à 4'26". 9. Manuel Guevara (Ven) à 4'51". 10. Hector Ruben Chiles (Equ) à 6'49". Puits: 11. Oskar Camenzind (S) à 7'07". 97. Beat Huber (S). 124. Alexandre Moos (S) à un tour. (si)

## Les malheurs de Moos

En dehors d'Oskar Camenzind, 11e à plus de sept minutes, et un demi-tour durant dans un groupe de sept poursuivants, aucun Suisse (tous s'étaient fixé une place dans les 10 premiers comme objectif) ne s'est mis en évidence. Le Lucernois fut incapable de réagir lorsque les différents «coups» décisifs partirent. L'Argovien Beat Huber a courageusement limité les dégâts, alors qu'Alexandre Moos a cruellement joué de malchance. Le Valaisan, batailleur en diable, chutait dans la descente du cinquième tour, alors qu'il semblait en mesure

de jouer un rôle intéressant. La voiture de dépannage suisse ne s'aperçut pas des malheurs du boulanger-pâtisier de Miège.

Ce n'est que grâce à l'intervention de l'équipe de Belgique qu'on put lui préparer une nouvelle machine dans le camp suisse. Moos repartait, cependant, avec un passif irrémédiable de neuf minutes. Le Zurichois Roland Schätti a quitté la course au quatrième tour, alors que le Bernois Niki Aebersold et le Thurgovien Roland Buschor n'ont jamais eu droit à la parole. (si)

## Dames: bis pour Jeannie Longo

### Luzia Zberg 4e

A 37 ans, Jeannie Longo est inusable au propre comme au figuré. Fraîche psychiquement, la Française s'est également avérée en forme psychologiquement. Victime d'une lourde chute dès la descente du deuxième des cinq tours du championnat du monde féminin à Duitama, en Colombie, elle a continué, alors que quinze points de suture eussent été indispensables à son mollet droit.

Rédusant rapidement un passif de près de trois minutes, la quadruple championne du monde sur route a ajouté brillamment un cinquième titre à son palmarès. Trois jours plus tôt, la championne au caractère bien trempé avait déjà enlevé le contre-la-montre. A ces six titres, il convient encore d'en ajouter quatre autres sur piste (trois en poursuite, un dans la course aux points). Elle poursuivra assurément encore une année pour glaner enfin cet or olympique qui l'a toujours fuie.

Au terme des 88,5 km du parcours, la France a même fêté un doublé. Jeannie Longo a battu de 38" sa compatriote Catherine Marsal, ex-championne du monde (en 1990) et la Lituanienne Edita Pucinskaite, médaillée de bronze, à 1'56". La Suisse Luzia Zberg, qui visait une médaille, a dû se contenter de l'ingrate 4e place, à 2'12". L'Uranaise a payé un trop lourd tribut à son appréhension du périlleux exercice de la descente.

Dames (88,5 km, soit 5 tours de 17,7 km): 1. Jeannie Longo-Ciprelli (Fr) 2 h 37'45" (moy. 33,661 km/h); 2. Catherine Marsal (Fr) à 38"; 3. Edita Pucinskaite (Lit) à 1'56"; 4. Luzia Zberg (S) à 2'12"; 5. Jolanta Polikeviciute (Lit) à 3'25"; 6. Roberta Bonanomi (It) à 4'18"; 7. Maritza Corredor (Col) à 4'36"; 8. Linda Jackson (Can); 9. Svetlana Boubnenkova (Rus); 10. Kathy Watt (Aus) à 4'57". Puits: 32. Barbara Heeb (S) à 9'41"; 65. Diana Rast (S) à 20'54". (si)



Danny Nelissen a été le plus malin dans l'avant-dernier tour.

keystone

## SPORTS EXPRESS

## Boxe



## Victoire de Stefan Anghern

Le poids mi-lourd Stefan Anghern a signé son quatrième succès d'affilée en l'espace de douze semaines dans le cadre d'un meeting international qui s'est tenu à Saint-Petersbourg. Le boxeur suisse a en effet battu l'Américain Jules Pierre par abandon à la deuxième reprise d'un combat prévu en huit rounds. Anghern compte désormais 14 victoires à son palmarès, contre un nul et deux défaites.

## Cyclocross

## Runkel s'impose à Glaris

Champion du monde en titre, Dieter Runkel a entamé sa saison 1995-1996 en remportant la première édition du cyclocross de Glaris, malgré une opiniâtre résistance d'Andy Büsser. La troisième place est revenue à Andreas Hubmann. Dès le quatrième des 11 tours, la course s'est limitée à un duel entre Runkel et Büsser. Le Soleurois est parvenu à se détacher dans l'ultime ronde, pour s'imposer avec neuf secondes d'avance.

## Escrime

Bürki et Bürgin 3<sup>e</sup> à Sydney

Les Suisses Gianna Bürki et Nic Bürgin, camarades de club à Bâle, ont pris un remarquable départ dans la saison des tournois de coupe du monde à l'épée: à Sydney (Aus), l'un et l'autre ont terminé au troisième rang!

Sydney (Aus). Coupe du monde à l'épée. Messieurs: 1. Angelo Mazzoni (It). 2. Jean-Michel Henry (Fr). 3. Nic Bürgin (S) et Istvan Kovacs (Hon). 82 participants. Dames: 1. Timea Nagy (Hon). 2. Oksana Yermakova (Est). 3. Gianna Bürki (S) et Laura Flessel (Fr). 72 participantes.

## Tennis



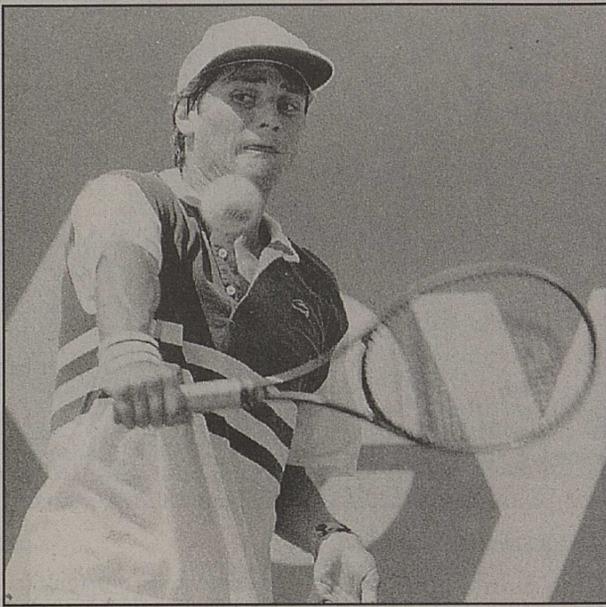
## Succès de Rios

Le Chilien Marcelo Rios (19 ans) a remporté le tournoi ATP de Kuala Lumpur, une épreuve dotée de 414 250 dollars, en battant en finale l'Australien Mark Philippoussis en deux sets 7-6 (8-6) 6-2.

Le vainqueur de l'US Open juniors en 1993 a gagné dans

## Boetsch a dominé Courier

En finale à Toulouse, le Français a mis fin à deux ans d'insuccès des joueurs tricolores.



Arnaud Boetsch a triomphé de Jim Courier en finale.

asl arch.

Arnaud Boetsch, dernier Français à remporter un tournoi de l'ATP Tour en 1993, a mis fin à deux années d'insuccès des joueurs tricolores en s'imposant à Toulouse aux dépens de l'Américain Jim Courier (ATP 8), tête de série N° 1, battu en trois sets 6-4 6-7 6-0.

La veille en demi-finales, l'Alsacien de Carouge avait également dû aller à la limite des trois sets devant Marc Rosset son compagnon d'entraînement. S'appuyant sur une bonne première balle de service, le protégé de Stéphane Oberer, a alterné balles longues et attaques au filet suivies d'accélération pour venir à bout du double vainqueur de Roland-Garros, victorieux dimanche dernier à Bâle après un match épique en cinq sets de plus de quatre heures devant le Néerlandais Jan Siemerink.

Loin d'être affecté par la perte du jeu décisif du deuxième set, Boetsch allait jouer un tennis de rêve pour

ne laisser aucun jeu à son adversaire dans la dernière manche. Et il a conclu le match à la première balle sur service de Courier: un passing-shot de coup droit croisé qui a laissé sans réaction l'Américain monté au filet.

Arnaud Boetsch, pris de crampes à la fin de la partie, a ainsi signé son premier succès devant Jim Courier en quatre confrontations et le troisième titre de sa carrière après Rosmalen et Toulouse en 1993.

«Battre Courier en finale est extraordinaire. Tactiquement avec Stéphane Oberer, nous avons choisi les bonnes options», a-t-il commenté. Ce matin, Arnaud Boetsch prendra depuis Genève en compagnie de Marc Rosset la direction d'Ostrava.

Toulouse. ATP-Tour. 400 000 dollars. Finale du simple messieurs: Arnaud Boetsch (Fr/4) bat Jim Courier (EU/1) 6-4 6-7 (5-7) 6-0. (si)

la capitale malaisienne le troisième tournoi ATP de sa carrière après ses victoires à Bologne et à Amsterdam cette année.

Kuala Lumpur (Mal). Tournoi ATP (414 250 dollars), finale: Marcelo Rios (Chi, 5) bat Mark Philippoussis (Aus) 7-6 (8-6) 6-2.

## Martina Hingis face à Natasha Zvereva

Lors du premier tour du tournoi WTA de Filderstadt, qui se déroulera la semaine prochaine, la Suisse Martina Hingis sera opposée à la Biélorusse Natasha Zvereva, No 12 mondiale. Les deux joueuses se sont déjà affrontées une fois dans le cadre de la coupe de la fédération, cet été en Espagne, et Natasha Zvereva l'avait alors emporté en trois sets.

## Première pour Sjeng Schalken

Le Hollandais Sjeng Schalken, 69e joueur mondial, a remporté le tournoi ATP de Valence en battant en finale de cette épreuve dotée de 228 000 dollars l'Autrichien

Gilbert Schaller, tête de série No 2, en deux sets, 6-4 6-2.

Schalken, 19 ans, champion junior des «internationaux» des Etats-Unis 1994, a gagné à Valence le premier titre ATP de sa carrière, devenant ainsi le plus jeune vainqueur d'un tournoi du circuit professionnel cette saison.

## Marc Rosset contre Guy Forget

Marc Rosset retrouvera cette semaine à Ostrava un homme avec lequel il a sans doute beaucoup de choses à se dire: Lorenzo Manta! Pour la troisième fois cette année, le Zurichois s'est en effet qualifié pour le tableau final d'un tournoi de l'ATP-Tour. En République tchèque, il affrontera au premier tour l'Ukrainien Andrei Medvedev (ATP 16).

On le sait, Marc Rosset n'a pas digéré la dérobade de Lorenzo Manta pour le match de coupe Davis en Nouvelle-Zélande. Au point de menacer de décliner toute sélection si Lorenzo Manta était à nouveau appelé en coupe Davis. A Ostrava, les deux hommes auront peut-être l'occasion de discuter, de signer une sorte de paix des braves qui ne peut être que souhaitable pour le tennis suisse.

Tête de série No 2, Marc Rosset aura un premier tour périlleux contre Guy Forget (ATP 58). Même s'il a très mal entamé sa saison en salle avec des éliminations au premier tour à Bâle et à Toulouse, le gaucher de Mies peut poser des problèmes au Genevois. Les deux hommes ont déjà été opposés à trois reprises, Forget menant par 2-1.

## Motocyclisme

Briguet 5<sup>e</sup>

Thunderbike Trophy (19 tours = 89,813 km): 1. Eustaquio Gavira (Esp), Honda, 36'51"214 (146,221 km/h). 2. Idalio Gavira (Esp), Honda, à 0'276. 3. Pere Riba (Esp), Honda, à 1'094. 4. Manuel Luque (Esp), Honda, à 1'715. 5. Yves Briguet (S), Honda, à 1'788. Puis: 24. Theo Dietlin (S), Honda, à 1 tour. Classement final (8 manches): 1. Mark 140 points. 2. Briguet 112. 3. Stéphane Mertens (Be), Honda, 93. 4. Bayens 83. 5. Idalio Gavira 81. 6. Eustaquio Gavira 67. Puis: 39. Schneider 2.

CE 125 cm<sup>3</sup> (15 tours = 70,905 km): 1. Lucio Cecchi-

nello (It), Honda, 29'35"189 (143,792 km/h). 2. Frédéric Petit (Fr), Honda, à 8'055. 3. Jaroslav Hules (Tch), Honda, à 11'885. Puis: 18. Markus Hollenstein (S), Yamaha. Classement final (11 manches): 1. Cecchinello 221. 2. Petit 176. 3. Valentino Rossi (It), Aprilia, 136.

## Football



## Aarau sans gloire

Le FC Aarau a dû attendre les cinq dernières minutes pour assurer son retard du troisième tour de la coupe de Suisse. Face à leurs adversaires de première ligue, les Argoviens ouvraient la marque à la 29e par Pavlicevic. Skrzypczak (85e) et Ratinho (88e) coraient l'addition en fin de match. Au prochain tour, au printemps 1996, le FC Aarau accueillera Lugano.

## Golf



## Bossert termine mal

Le professionnel zurichois André Bossert a laissé échapp-

per au cours du week-end la possibilité d'obtenir un classement flatteur lors du German Masters à Motzen, près de Berlin: 19e au terme du deuxième tour, il a terminé au 42e rang après avoir conclu sur deux parcours en 72 (par) et 70.

La victoire est revenue au Suédois Anders Forsbrand, avec deux coups d'avance sur l'Allemand Bernhard Langer.

Bien que n'ayant pu franchir le cut, le Tessinois Paolo Quirici a désormais l'assurance de pouvoir disputer l'année prochaine l'European PGA-Tour. Il figure en effet au 120e rang de l'ordre du mérite (classement aux gains), la dernière place qualificative, derrière six concurrents qui ne pourront être pris en considération. Et le classement ne subira plus de modification à ce niveau, seuls les 60 premiers disputant le masters de Valderrama.

## Basketball



## Défaite suisse

La Suisse a essuyé sa première défaite dans le cadre du groupe E des éliminatoires de l'Euro 97, dont la phase finale se déroulera à Badalona, en Espagne.

A Quaregnon, elle s'est inclinée face à la Belgique 100-62 (55-22) sans jamais avoir donné l'impression de pouvoir rivaliser avec un adversaire supérieur sur le plan athlétique.

Un seul être vous manque et c'est toute la Suisse qui a boité. L'absence du «playmaker» Robert Margot a pesé lourd dans la balance des actions helvétiques.

Malgré toute sa bonne volonté et son talent, le Fribourgeois Patrick Koller ne possède pas encore l'expérience du Versoisien. La Suisse a en effet connu les pires difficultés à construire des attaques susceptibles de gêner les Belges. «Koller manque encore de charisme, il doit être le patron sur le terrain. Avec Robert, nous aurions eu l'assurance d'inscrire au moins 20 points supplémentaires», avouait Mario de Sisti.

## Belgique - Suisse 100-62 (55-22)

Quaregnon. 2000 spectateurs. Arbitres: MM. Richardson et Zegwaard (GB, Hol).

Belgique: Bayer R. (17), Stas (3), Bayer P. (7), Cleymans (2), Deheneffe (10), Herman (14), Goethals (15), Lambrecht, Robinson (13), Struelens (19).

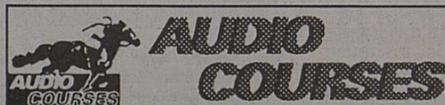
Suisse: Gaillard (7), Mrazek H. (13), Koller (8), Maggi (8), Allagholi, Extermann (4), Mazzi, Cramer (6), Grimes (8), Petter (8). (si)

## LISTE DES PARTANTS DU P.M.U. DE DEMAIN MARDI



Vincennes - Pari Tiercé, Quarté+, Quinté+, 2 sur 4  
Prix Bohemia - Réunion II (3<sup>e</sup>), attelé, 2200 m, départ 21 h 15

No	Entraîneur	Chevaux	Drivers	Distances	Performances												
					a = attelé	m = monté	D = Disqualifié										
1	P.-R. Monnier	Volcanique	P.-R. Monnier	2200 m	2a	0a	Da	6a	1a	7a	0m	7a	6m				
2	Y. Lirée	Villavard du Loir	J.-M. Bazire	2200 m	3a	0a	6a	7a	Ga	0a	3a	Da	5a				
3	J. Teerlinck	Apirino	J. Teerlinck	2200 m	0a	0a	0a	0a	0a	Da	7a	6a	5a				
4	J.-P. Lefebvre	Alix de La Méritée	P. Levesque	2200 m	2a	0a	2a	0m	0a	0a	0a	0a	0a				
5	J.-P. Viel	Amundivilla	J.-P. Viel	2200 m	0a	7a	Da	5a	0a	5a	1m	3a	4a				
6	J.-M. Lesne	Ashford	J. Lesne	2200 m	2a	6a	1a	1a	0a	5m	Da	Da	4a				
7	J. Van Eeckhaute	Aristote	J. Van Eeckhaute	2200 m	6a	7a	0a	0a	3a	1a	1a	4a	Da				
8	P. Lebouteiller	Vrai Seigneur	P. Lebouteiller	2200 m	7m	2a	2a	Da	3a	2a	1a	2a	3a				
9	Ph. Corroyer	Villageois	B. Piton	2200 m	6a	Da	Da	0a	0a	7a	Da	0a	Aa				
10	J. Teerlinck	Akanthos	B. Hojka	2200 m	7a	6a	0a	Dm	5a	2a	7m	1m	2a				
11	F. Blandin	Véronique de Ronai	F. Blandin	2200 m	0a	0a	4a	0a	0a	6a	Da	6a	Da				
12	M. Lenoir	Arbella du Houblot	M. Lenoir	2225 m	0a	5a	4a	0a	4a	4a	0a	1a	4a				
13	B. Foucault	Ugano de Gee	B. Foucault	2225 m	0a	0a	0a	Da	7a	7a	Da	0a	Da				
14	L. Sauvé	American Flower	L. Sauvé	2225 m	0a	3a	2a	0a	7a	3a	4a	0a	0a				
15	J.-L. Peupion	Vice Versa	J. Verbeeck	2225 m	2a	2a	2a	1a	6a	1a	6a	2a					
16	P. Lebouteiller	Val du Clos	Ph. Bekaert	2225 m	7a	4a	0a	0a	0a	0a	0a	0a					



156 749 79 Les résultats des courses en direct.  
156 749 78 Les derniers tuyaux d'Henri Belouin.  
156 749 77 Les pronos champs réduits.

Fr. 2,13/min

## RÉSULTATS ET RAPPORTS SAMEDI DIMANCHE

Maisons-Laffitte, P. du Taily 6 - 15 - 13 - 12 - 2			Auteuil, Prix Violon II 6 - 18 - 9 - 14 - 17		
Jeu simple (pour Fr. 2.-)			Jeu simple (pour Fr. 2.-)		
Gagnant	Placé		Gagnant	Placé	
6	9.60	4.40	6	27.20	9.—
15		17.60	18		14.80
13		16.20	9		7.80
Tiercé (pour Fr. 1.-) 6 - 15 - 13			Tiercé (pour Fr. 1.-) 6 - 18 - 9		
Ordre exact	3 950.—		Ordre exact		non parvenu
Ordre différent	790.—		Ordre différent		non parvenu
2 sur 4 (pour Fr. 5.-)			2 sur 4 (pour Fr. 5.-)		
Rapport unique			99.50	non parvenu	
Quarté+ (pour Fr. 1.-) 6 - 15 - 13 - 12			Quarté+ (pour Fr. 1.-) 6 - 18 - 9 - 14		
Ordre exact	26 010.90		Ordre exact		non parvenu
Ordre différent	1 495.60		Ordre différent		non parvenu
Trio/bonus	168.80		Trio/bonus		non parvenu
Quinté+ (pour Fr. 2.-) 6 - 15 - 13 - 12 - 2			Quinté+ (pour Fr. 2.-) 6 - 18 - 9 - 14 - 17		
Ordre exact	992 087.40		Ordre exact		non parvenu
Ordre différent	2 362.80		Ordre différent		non parvenu
Bonus 4	369.60		Bonus 4		non parvenu
Bonus 3	123.20		Bonus 3		non parvenu

## Motocyclisme

## GP d'Europe: résultats

125 cm<sup>3</sup> (22 tours = 103,994 km): 1. Haruchika Aoki (Jap), Honda, 42'29"704 (146,832 km/h). 2. Emilio Alzamora (Esp), Honda, à 0'158. 3. Tomomi Manako (Jap), Honda, à 0'718. 4. Kazuto Sakata (Jap), Aprilia, à 0'974. 5. Dirk Raudies (All), Honda, à 9'361. 6. Yoshiaki Katoh (Jap), Yamaha, à 18'666. 32 concurrents au départ, 22 classés. Éliminé: Peter Oetl (All), Aprilia (chute). Tour le plus rapide: Aoki 1'54"703 (148,359 km/h).

Classement final du championnat (13 courses): 1. Aoki 224 points. 2. Sakata 140. 3. Alzamora 129. 4. Aichi Saito (Jap), Honda, 127. 5. Raudies 124.5. 6. Stefano Perugini (It), Aprilia, 118.

250 cm<sup>3</sup> (23 tours = 108,721 km): 1. Massimiliano Biaggi (It), Aprilia, 42'06"167 (154,937 km/h). 2. Tetsuya Harada (Jap), Yamaha, à 11'019. 3. Ralf Waldmann (All), Honda, à 11'070. 4. Luis D'Antin (Esp), Honda, à 21'719. 5. Kenny Roberts Jr. (EU), Yamaha, à 21'807. 6. Nobuatsu Aoki (Jap), Honda, à 22'609. Puis: 11. Eskil Suter (S), Aprilia, à 41'971. 20. Oliver Petrucciani (S), Aprilia, à 1'38"385. 34 concurrents au départ, 23 classés. N'a pas pris le départ: Dorian Romboni (It), Honda (jambe cassée). Tour le plus rapide: Biaggi 1'48"882 (156,290 km/h).

Classement final du championnat (13 courses): 1. Biaggi 283 points. 2. Harada 220. 3. Waldmann 203. 4. Tadayuki Okada (Jap), Honda, 136. 5. Jean-Philippe Ruggia (Fr), Honda, 115. 6. Nobuatsu Aoki 105. Puis: 14. Suter 43. 33. Petrucciani 2.

500 cm<sup>3</sup> (25 tours = 118,175 km): 1. Alex Criville (Esp), Honda, à 45'16"932 (156,585 km/h). 2. Shinichi Itoh (Jap), Honda, à 0'160. 3. Loris Capirossi (It), Honda, à 0'623. 4. Michael Doohan (Aus), Honda, à 4'865. 5. Daryl Beattie (Aus), Suzuki, à 5'200. 6. Alexandre Barros (Br), Honda, à 15'080. Puis: 20. Bernard Haenggeli (S), ROC-Yamaha, 31 concurrents au départ, 21 classés. Éliminés: Adrian Bosshard (S), ROC-Yamaha (chute), Carlos Checa (Esp), Honda (chute), Luca Cadalora (Esp), Honda (problème technique). Tour le plus rapide: Checa 1'47"525 (158,263 km/h).

Classement final du championnat (13 courses): 1. Doohan 248 points. 2. Beattie 215. 3. Cadalora 176. 4. Criville 166. 5. Itoh 127. 6. Capirossi 108. Puis: 17. Bosshard 21. 31. Haenggeli 2.

Side-cars (22 tours = 103,994 km): 1. Biland-Waltisperg (S), LCR-Swissauto, 41'09"726 (151,587 km/h). 2. Dixon-Hetherington (GB), Windle-ADM, à 6'615. 3. Bösiger-Egli (S), LCR-ADM, à 11'018. 4. Klaus Klaffenböck-Parzer (Aut), LCR-Swissauto, à 18'196. 5. Steve Webster-James (GB), LCR-ADM, à 18'290. 6. Derek Brindley-Hutchinson (GB), LCR-Honda, à 21'262. 7. Wyssen-Wyssen (S), LCR-Swissauto, à 57'362. Puis: 13. Schlosser-Hänni (S), LCR-ADM, à un tour. Éliminés notamment: Güdel-Güdel (S), LCR-Swissauto, Koster-Jochen Klaffenböck (S, Aut), LCR-ADM, Abbott-Tailford (GB), Windle-ADM.

Classement final du championnat du monde (7 courses): 1. Dixon 131 points. 2. Biland 100. 3. Bösiger 96. 4. Abbott 92. 5. Barry Brindley-Whiteside (GB), LCR-Yamaha, 68. 6. Derek Brindley 63. Puis: 13. Schlosser 29. 15. Güdel 25. 17. Wyssen 20. 20. Vögeli-Wickli, LCR-ADM, 10. 24. Koster 3. 26. Meier-Brühwiler, LCR-Krauser, 2. (si)

# Prophète en son pays

## L'Espagnol Alex Criville remporte le grand prix d'Europe chez lui.

L'Espagnol Alex Criville (Honda) a comblé hier le public du circuit de Catalunya à Montmelo en remportant le grand prix d'Europe de vitesse dans la catégorie des 500 cm<sup>3</sup>, tandis que les deux champions du monde, l'Italien Massimiliano Biaggi (Aprilia) en 250 cm<sup>3</sup>, et le Japonais Haruchika Aoki (Honda) en 125 cm<sup>3</sup>, ont terminé la saison en beauté en remportant chacun leur course.

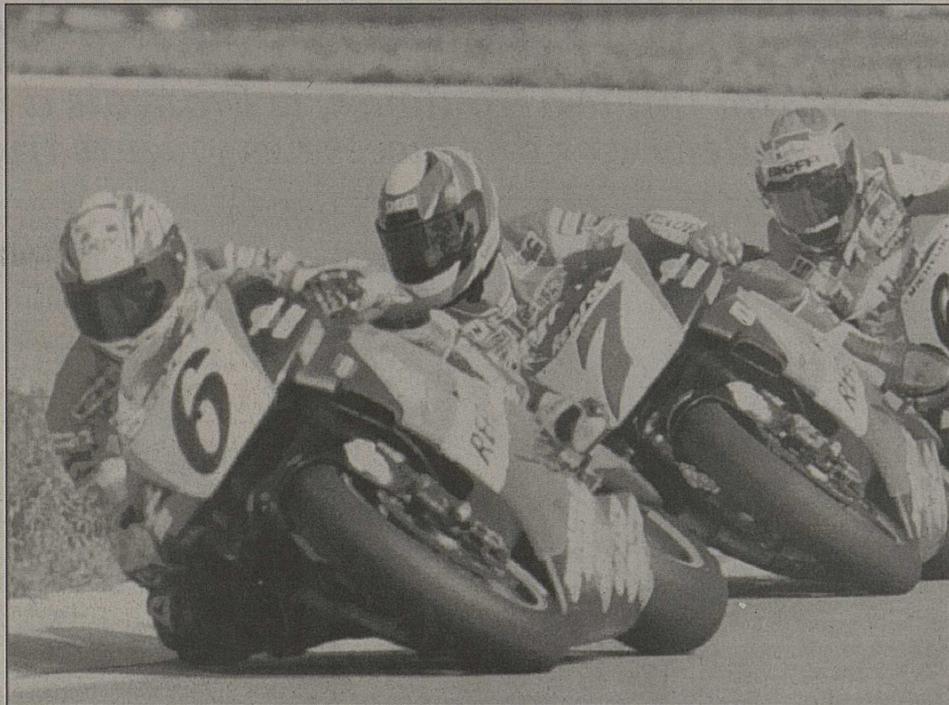
Criville s'est imposé devant son coéquipier Shinichi Itoh (Honda), qui avait osé le dépasser lors du dernier des 25 tours de circuit. Mais le pilote catalan, fin connaisseur de la piste de Montmelo, a repris la tête dans le virage suivant, lors d'une fin de course spectaculaire.

Le champion du monde 1995, l'Australien Michael Doohan (Honda), était connu avant le départ. Son compatriote Darryl Beattie (Suzuki), cinquième hier, et l'Italien Luca Cadalora (Yamaha) ont pris les deux places suivantes sur le podium final.

### Biaggi confirme

En 250 cm<sup>3</sup>, l'Italien «Max» Biaggi a confirmé sa suprématie en remportant sa septième victoire de la saison, après avoir dominé de bout en bout ce grand prix d'Europe, comme il en a pris l'habitude tout au long de la saison.

En revanche, la lutte pour la deuxième place de ce grand prix et du classement mondial a été spectaculaire, le Japonais Tetsuya Harada (Yamaha) l'emportant finalement dans le dernier tour en devan-



En 500 cm<sup>3</sup>, Criville mène la course devant Shinichi et Capirossi.

keystone

çant l'Allemand Ralf Waldmann (Honda) à l'entrée de la dernière ligne droite.

En 125 cm<sup>3</sup>, le Japonais Haruchika Aoki a également confirmé son titre, s'imposant de justesse devant l'Espagnol Emilio Alzamora (Honda), vainqueur du dernier grand prix d'Argentine, et finalement troisième du championnat du monde, derrière Aoki et son compatriote Kazuto Sakata (Aprilia).

### Cinq points pour Suter

Le Zurichois Eskil Suter, 11e en 250 cm<sup>3</sup>, a été le seul Suisse à marquer des points hier. Le Tessinois Oliver Petrucciani s'est classé 20e. Ce rang a également été celui du Fribourgeois Bernhard Haenggeli en 500, dans ce qui était très probablement sa dernière course, alors que le Seelandaïs Adrian Bosshard est tombé.

Suter, qui avait choisi des

pneus tendres, a perdu toutes ses chances dès le premier tour. Pour avoir pris trop de risques afin de compenser un freinage raté, le Zurichois s'est retrouvé dans les profondeurs du peloton. Une belle remontée lui a valu de terminer au 11e rang après avoir gagné autant de places et de marquer cinq points. Petrucciani a fait le maximum avec les moyens du bord: «Ma moto marchait bien, mais elle était moins performante que

les autres. J'ai perdu rapidement le contact», expliquait le Tessinois.

Pour Bosshard, la course n'a pas duré deux tours. «Avec ma mauvaise place sur la grille, j'étais obligé d'attaquer. J'ai freiné relativement tard dans une courbe et la fourche avant, compte tenu des réservoirs pleins, n'a pas tenu le coup», constatait le Biennois, victime d'une chute sans gravité. Haenggeli, qui a disputé à Montmelo son 106e grand prix, ne s'est pas prononcé sur son éventuel retrait: «La seule chose certaine est que je ne partirai pas dans une nouvelle saison dans les mêmes conditions.»

### Biland vainqueur

Les successeurs des Suisses Rolf Biland-Kurt Waltisperg au palmarès du championnat du monde des side-cars sont Darren Dixon-Andy Hetherington. Les Britanniques ont décroché le titre en prenant la deuxième place de l'ultime épreuve de la saison. Le GP d'Europe est revenu à Biland-Waltisperg, alors que Markus Bösiger-Jürg Egli prenaient la 3e place.

Rolf Biland, qui en est à sa 24e saison et à 173 grands prix disputés (sept titres mondiaux), a fêté une première à Montmelo: le Seelandaïs s'est en effet imposé pour la première fois sur le circuit espagnol, sis près de Barcelone, où il avait été éliminé l'an dernier. Le Suisse y a enlevé sa 4e victoire de l'année 1995 (trois éliminations), la 79e de sa prestigieuse carrière. Biland-Waltisperg terminent à la deuxième place du championnat du monde. (si)

## BASKETBALL

# Troistorrents évite le piège

## Les Bas-Valaisannes se rassurent avant le derby.

### Troistorrents - Fémina-Lausanne 75-59 (39-26)

Au tableau: 5e 8-10, 10e 14-14, 15e 28-19, 25e 50-32, 30e 56-43, 35e 69-49.

Troistorrents: Cretton; Vanay (6); Roessli (2); Woefray (1); Cutruzzola (2); Mozgova (34); Pittier (4); Goupillot (22 dont 2 à 3 points); Delacoste (4). Entraîneur: Pierrot Vanay.

Fémina-Lausanne: Marchand; Schulthess; Piccard (3); Despond; Dilliez (2); Masley (31); Ekchian (13); Péguiron (2); Peerez (8). Entraîneur: Michel Voide.

Notes: salle polyvalente, 250 spectateurs. Arbitres: MM. Taibi et Mirgoux. Sortie pour 5 fautes: Mozgova (36e).

Le BBC Troistorrents ne s'est pas fait piéger face à une formation de Fémina-Lausanne qui vient de connaître un changement d'effectif très important. Pourtant, tout ne fut pas facile pour les protégées de Pierrot Vanay qui, dans un premier temps, se sont trouvées confrontées à un problème offensif face à une défense de zone vaudoise compacte et efficace. Mais, emmenée par une excellente Oksana Mozgova, l'équipe valaisanne a creusé une première fois l'écart, réussissant au passage un 10-0 (de 20-19 à 30-19). Arrivées à la pause avec un actif de 13 points, les Chablaisiennes ont par la suite géré leur avantage. Connaissant, toutefois un inquiétant passage à vide entre la 25e et la 27e minute. De 50-32, la marque est revenue à 52-40! Mais suite à un temps mort demandé au bon moment par leur entraîneur Pierrot Vanay, les Valaisannes ont repris les choses en main pour finalement s'imposer sans problème. Evitant le match piège type, le BBC Troistorrents s'est donc rassuré. Sans jouer de la meilleure des manières, les Chorgues, cette sai-

son, sont capables de gagner les matches importants. C'est de bon augure avant le déplacement à Sion, demain. Là, face à une formation qui attend cet événement depuis de longues années, l'histoire ne sera pas écrite avec autant de facilité que face à Fémina-Lausanne. A relever tout de même la confirmation de l'efficacité de Oksana Mozgova, à l'aise dans les positions extérieures et sous les panneaux, et celle de Rachel Goupillot

qui, pour la première fois en LNA, a réussi plus de vingt points dont deux tirs à bonus marqués dans des moments très importants.

Par contre, il faut regretter une fois de plus un arbitrage plus qu'approximatif de MM. Taibi et Mirgoux. Sifflant systématiquement tous les contacts, ils ont tué le spectacle alors que l'engagement des deux équipes était parfaitement correct.

Laurent Bastardoz



Oksana Mozgova (au centre) marque deux nouveaux points pour Troistorrents, malgré l'opposition d'Ekchian et Nasley.

# Une victoire bienvenue

### Baden - Sion-Veysonnaz 62-71 (33-35)

### Belle performance

ABB Baden: Grotzer (4); Landolt (4); Jauslin (7); Necas (0); Schellenberg (5); Bisig (9); Liederer (0); Wyss (12); Hankins (27); Corrieri (0).

Sion-Veysonnaz: Huber, Fontannaz (19); Dayer (2); Genetti (2); Schupbach (2); Marlène Schuppli (10); Niemann (23); Suzy Schuppli (2); Bertasi (5).

Notes: 20 fautes sifflées contre Baden, 22 contre Sion. Sortie pour 5 fautes: Marlène Schuppli (30e). Blessée à la hanche, Sophie Genetti doit sortir en fin de première mi-temps.

Après leur succès peu convaincant de la semaine passée, les Sédunoises ont pris la mesure de Baden, une des meilleures équipes du pays. Cette victoire semble prouver que les Valaisannes lutteront cette année pour obtenir l'une des quatre premières places qualificatives pour les play-offs. Appliquant une défense tout terrain sur panier marqué, les joueuses de Stéphane Riant ont particulièrement bien entamé la rencontre. Elles menaient déjà de huit points à la 5e minute. Puis les Argoviennes ont repris confiance en elles, si bien qu'elles menaient à leur tour de deux points cinq minutes plus tard (15-13). Jusqu'à la fin de la première mi-temps, les deux équipes se tenaient de près. Après la pause, les Sédunoises allaient petit à petit gagner du terrain sur leurs adversaires, grâce à Marie-Pierre Fontannaz surtout. Elle s'est permis le luxe de marquer huit points en quatre minutes, avec à la clé 100 % de réussite. A la 28e minute cependant, cette même joueuse fut créditée d'une quatrième faute. Stéphane Riant ordonna alors à son équipe de cesser de pratiquer la «zone press», défense qu'il avait sporadiquement utilisée jusqu'ici, avec un certain succès. Malgré la sortie prématurée de Marlène Schuppli (30e), les Sédunoises fixaient leur avance à 9 points à la 32e. L'équipe visiteuse réussit ensuite à garder une avance d'environ 10 points jusqu'à la fin du match.

Dès le début des hostilités, les Valaisannes ont donc réussi à faire douter les Argoviennes. Ces dernières, très solides physiquement et de grande taille, n'ont évolué qu'à six joueuses. Certaines d'entre elles, on pense surtout à Grotzer et à Jauslin, n'ont pas eu leur rendement habituel. Peut-être ont-elles été décontenancées par la défense plus qu'agressive de leurs adversaires. Quant aux Sédunoises, elles ont livré à vrai dire une très bonne prestation d'ensemble. Quatre joueuses se sont mises particulièrement en évidence par leur excellent travail défensif. Monica Bertasi, Corinne Saudan, Sophie Genetti et Gaelle Huber. Après ce premier test réussi, Sion-Veysonnaz va se mesurer demain à Troistorrents. Ce premier derby valaisan de l'année vaudra certainement son pesant d'émotions. Christophe Gillioz

## LNAF

### Résultats

Nyon - City Fribourg	54-51
Troistorrents - Fémina Laus.	75-59
Arllesheim - Star Gordola	87-63
Baden - Sion-Veysonnaz	62-71
Wetzikon - Bellinzona	82-61

### Classement

1. Wetzikon	5	5	0	+110	10
2. Bellinzona	5	4	1	+28	8
3. Troistorrents	4	3	1	+40	6
4. Sion-Veysonnaz	4	3	1	+37	6
5. Baden	5	3	2	-6	6
6. Nyon	5	3	2	-15	6
7. Arlesheim	4	1	3	-15	2
8. Star Gordola	5	1	4	-6	2
9. C. Fribourg	4	0	4	-80	0
10. F. Lausanne	5	0	5	-93	0

### Demain

Sion-Veysonnaz - Troistorrents

### Mercredi

City Fribourg - Arlesheim

### Samedi

City-Fribourg - Baden  
Fémina Lausanne - Arlesheim  
Star Gordola - Nyon  
Sion-Veysonnaz - Bellinzona  
Wetzikon - Troistorrents



MAGAZINE

## ÉCRANS



Entre le 22 septembre et le 31 décembre, Paul Mac Bonvin toujours sur la route.

tsr

TSI 23 h 40

## Concert de Paul Mac Bonvin

Avis aux fans de country, la Télévision suisse italienne diffuse soixante minutes de Paul Mac Bonvin. Il s'agit de l'intégrale d'un concert donné au Tessin, sur la plaza de Lugano. Un plat télévisé rythmé qui précède de quelques mois la sortie du prochain CD de l'artiste valaisan. Commencé en janvier 1995, l'enregistrement de cet album s'est bouclé le 23 août dernier au studio FaB de Charrat. Produit par Dusty Wakeman, le CD sort en février 1996. Les titres engageant certaines peintures du country, dont le célèbre accordéoniste de Nashville, Jo El Sonnier. Suite de l'actualité télé dans les «Écrans» du jour. .... PAGE 27

## CLIN D'ŒIL

Lundi 9 octobre, 282e jour de l'année. Si ce jour est votre anniversaire: vous ne serez pas dans l'ennui cette année car vous serez sur la brèche sans arrêt, non par nécessité mais par goût de l'action et de la création. Vous garderez une bonne forme avec un minimum de prévention. Et l'amour reste agréable. Les enfants nés ce jour: ils seront sensibles à leurs origines et fidèles à leur terroir, le plus beau! Ils en auront une connaissance approfondie et il guidera leur mode de vie. Ils s'engageront pour le préserver, le gérer. Ils auront des amours sincères et de solides amitiés. (ap)

## NOUS FÊTONS

Saint Denis. Le nom de Denis, évêque de Paris, apparaît vers 520 dans la «Vie de Geneviève» qui témoigne de la dévotion de la sainte envers l'évêque martyr. Geneviève obtint du clergé parisien l'érection d'une église sur sa tombe. L'historien Grégoire de Tours raconte que le pape avait envoyé Denis en Gaule, avec six autres évêques, pour y semer l'Évangile. Denis se fixa à Lutèce et mourut martyr sous la persécution de Déce (250-251) ou celle de Valérien (258). Sur la tombe du premier évêque de Paris, une abbaye fut fondée au VIIe siècle.

## LA PENSÉE

«La sincérité est la perle qui se forme dans la coquille du cœur.» Proverbe soufi

# Croisière sur le Dniepr

● Le charme des vacances sur l'eau.

**D**e Kiev à Odessa, nous avons navigué sur le Dniepr qui roule ses eaux calmes sur plus de 2200 km. Une croisière de rêve proposée par la société Flotel-Tours de Montreux, spécialisée dans les croisières fluviales.

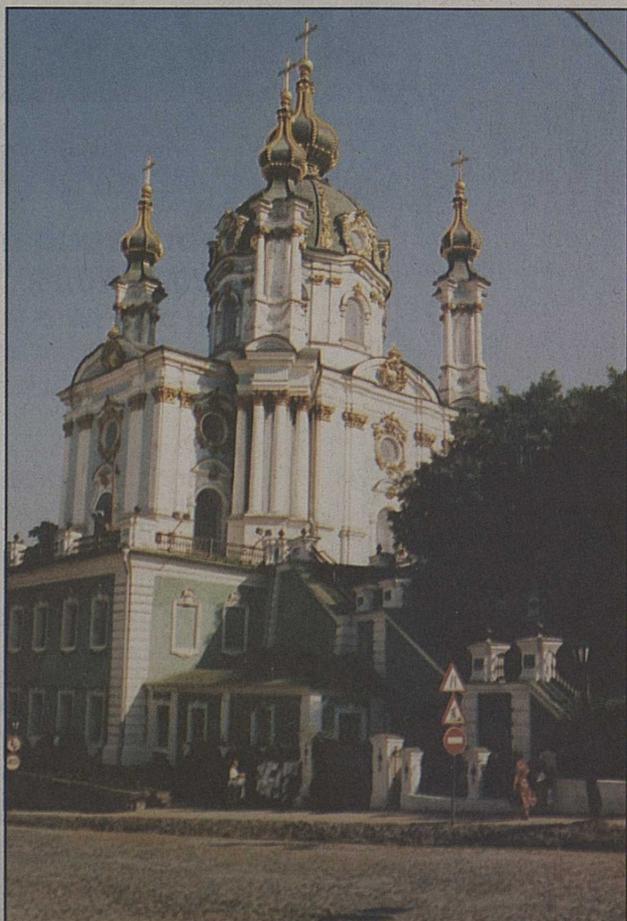
Le fleuve n'est-il pas, par essence, un élément de liaison, un facteur de réconciliation de l'homme et de la nature? Ses eaux sont empreintes de sérénité, coulant sans hâte, selon leur propre loi. La tradition ancestrale de faire usage des voies d'eau est certainement l'une des plus belles façons de réunir des hommes et des cultures d'horizons différentes. Sous bien des aspects, la croisière fluviale équivaut à un voyage dans le temps. Elle ne présente pas l'avantage de la vitesse, et c'est bien cela qui en fait l'attrait. Une croisière sur le Rhône est unique et ne ressemblera jamais à celle qui mène de Budapest à Nuremberg ou dans le fin fond de la Sibérie.

## Dépaysement garanti

Invités par Flotel-Tours, c'est sur le fleuve Dniepr que nous avons choisi de flâner. Dépaysement garanti. Début du périple, Kiev, une capitale bourrée d'Histoire que nous découvrirons en tour guidé. Ne fut-elle pas le berceau de l'Etat slave, la porte du christianisme dans l'ancienne Russie et le centre géopolitique de la vieille Russie? L'église Saint-André dessinée par le célèbre Rastrelli, la cathédrale Saint-Vladimir sur le boulevard Chevchenko (poète, héros et martyr ukrainien déporté en

## A la carte

Du Portugal à la Sibérie, on peut voguer au fil de l'eau en toute quiétude. L'offre en la matière est éclectique. Reste à choisir la formule qui convient aux individualistes ou à ceux qui préfèrent l'ambiance des groupes. Si le Dniepr garantit un dépaysement total, rien n'interdit de flirter avec la vallée de la Loire, la Bourgogne ou le Midi. Les professionnels du tourisme sont là pour vous conseiller.



Aérée et gracieuse, l'église de Saint-André a été construite sur la colline de Vieux Kiev en 1749. Elle est l'œuvre du célèbre architecte italien Rastrelli.



Tantôt large, tantôt étroit, le Dniepr est un fleuve d'une rare beauté.

Sibérie en 1857), la cathédrale Sainte-Sophie, l'ouvrage architectural le plus significatif de l'Ukraine et le monastère des Grottes où aujourd'hui encore vivent des ermites se laissent découvrir... aux pas de charge sous les «ordres» d'un guide local à notre sens un peu trop nostalgique de l'ancien régime. M'enfin! Le troisième jour, repos à bord et bronzette sur le pont ensoleillé du bateau, le «Général Lavrinenkov» qui navigue calmement sur le Dniepr pour nous permettre d'apprécier ses magnifiques berges. Avec 2200 km, le Dniepr est le troisième plus important fleuve d'Europe; sur son cours, nous franchirons plusieurs écluses dont une de 36 mètres. Impressionnant! Le 4e jour, halte à Zaporozje qui signifie «au-delà des rapides», une ville sans intérêt si ce n'est par le gigantesque barrage construit sur le Dniepr qui a noyé... les grands rapides. Nous nous rendons sur l'île de Chortiza pour visiter le musée des cosaques (voir encadré).

Dans leur village, ils nous présentent un spectacle équestre étourdissant et nous préparent une potée cosaque agrémentée de lampées de vodka. Retour à bord pour continuer notre périple jusqu'à Kherson sur l'embouchure du Dniepr. Cette ville est devenue le berceau de la flotte de la mer Noire dont les premiers bateaux ont été construits au XVIIIe siècle.

## Rencontre avec l'habitant

Un petit bateau d'excursion nous emmène sur les canaux du fleuve et sur l'île Belogradov où nous avons rendez-vous avec l'habitant, en l'occurrence un couple de retraités qui avait préparé des plats typiques de la cuisine ukrainienne (poissons frits, aubergines farcies, boulettes de poissons rôties, beignets, fruits et légumes, vin et vodka... Un des temps forts du voyage grâce à l'accueil chaleureux et simple de ces braves gens. Après une nuit à bord, nous arrivons à Sébastopol, le grand port maritime de la Crimée fondée en 1784 après l'expulsion des Turcs. En bus, nous longeons la côte jusqu'à Livadija (Yalta) pour visiter le Pa-



La célèbre conférence de Yalta entre Churchill, Roosevelt et Staline, s'est tenue dans cette salle du Palais Blanc, du 4 au 11 février 1945 à la fin de la Seconde Guerre mondiale. Les trois chefs d'Etat réglèrent les problèmes posés par la défaite de l'Allemagne, redessinèrent la carte de l'Europe et redéfinirent l'étendue de la zone d'influence en Europe de l'URSS qui s'engagea à attaquer le Japon.

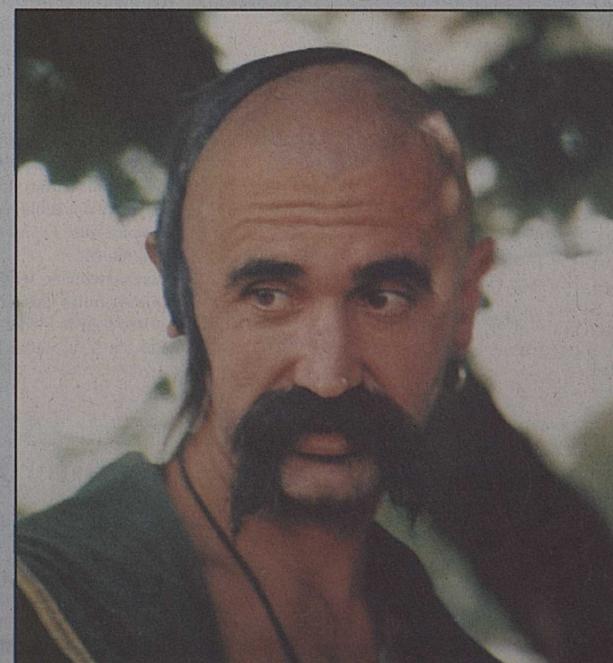
lais Blanc où eut lieu la conférence de Yalta en 1944. Durant les premières heures de la matinée du 7e jour, nous naviguons sur la mer Noire jusqu'à Odessa. Fondée en 1795, la ville compte aujourd'hui 1 million d'habitants, ce qui en fait l'une de plus grandes de l'Ukraine. Un tour de ville nous familiarise avec son

architecture classique dont les fleurons sont sans conteste l'opéra, le célèbre escalier de Potemkine et la cathédrale d'Uspenski. Une soirée à l'opéra avec production d'une fanfare militaire(!) et un spectacle folklorique de toute beauté mettent un point final à cette escapade au fil de l'eau.

Christian Dayer

## Les hommes libres

D'origine turque, le mot cosaque signifie homme libre. Serfs russes et ukrainiens, ils sont mentionnés pour la première fois dans l'Histoire en 1444. Ils formaient alors plusieurs groupes de population semi-nomades qui fuyaient l'impôt, le service militaire, le servage et la misère. Les Cosaques étaient établis sur les frontières sud de la Russie où le pouvoir central était peu implanté et peu répressif. Pour survivre, ils se livraient au pillage des populations locales. Les Cosaques étaient organisés militairement, leurs villages étaient fortifiés et leur expérience au combat en faisait des adversaires redoutables. A l'intérieur de leur région, ils étaient organisés en circonscriptions, avec à leur tête un chef militaire l'Attaman. Soldats entraînés, ils furent enrôlés comme mercenaires par diverses puissances, la Pologne et la Russie entre autres. Le statut particulier des Cosaques fut aboli par le pouvoir soviétique en 1918. Presque huitante ans plus tard, de petites communautés fières d'être Cosaques se sont reformées comme à Zaporozje en Ukraine.



Nous avons partagé la vodka avec ce chef cosaque qui dépassait allègrement les deux mètres. Impressionnant.

URGENCES

**Services médicaux**

**Sierre, Sion, Martigny:** médecin de garde, 111.  
**Régions et villages entre Sion et Martigny:** 111 ou natel (077) 28 08 09.  
**Région Fully-Conthey:** Dr Farquet, Saxon, (026) 44 29 39 natel (077) 28 08 09.  
**Verbier:** Dr Contat, 31 70 20.  
**Vallée de Bagnes:** Dr Deslarzes, 36 22 24.  
**Saint-Maurice:** médecin de garde: natel (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, 65 12 12.  
**Monthey:** service de garde, 71 11 92.  
**Bex et Aigle:** hôpital d'Aigle, (025) 288 288.

**Martigny:** Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 h/24, 22 89 89. Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 22 81 81. Carrosserie Germano Pierre, avenue du Grand-Saint-Bernard 6, 1920 Martigny, (026) 22 25 40.  
**Saint-Maurice:** Auto-dépannage aagaunois, (025) 65 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, (026) 64 16 16.  
**Monthey:** 72 70 77. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, (025) 72 70 77. Vouvy, (025) 81 51 51.  
**Brigue:** patrouilleurs TCS, (022) ou (031) 140.  
**Membres TCS:** 140.

**Taxis**

**Sierre:** Association des taxis siérois, gare de Sierre, 55 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (077) 28 56 11.  
**Crans-Montana:** Taxis Poncic Montana, 24 h/24, 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 41 34 65 et 41 14 77.  
**Saint-Léonard:** 31 12 69.  
**Sion:** station centrale de la gare, 22 33 33. A l'eau Taxi, natel (077) 28 46 63.  
**Martigny:** Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, 22 32 31.  
**Verbier:** May Taxis (24 h sur 24), (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. **Le Châble:** Taxi Alpina, (026) 31 35 55.  
**Saint-Maurice:** taxiphone, 71 17 17.  
**Monthey:** station place Centrale, 71 41 41 ou taxiphone, 71 17 17.  
**Bex:** taxiphone, 71 17 17.

**Divers**

**La main tendue:** 143. **SOS jeunesse:** (027) 23 18 42.  
**SOS futures mères:** permanence 24 h/24, Sion, (027) 22 12 02 et Chablais, (025) 65 30 30.  
**Service de dépannage du 0,8%:** (027) 22 38 59.  
**Baby-sitting:** Sion, 36 65 40 et Martigny, 85 22 33. Fully, (026) 46 36 16.  
**ADS (Appel-Détresse-Service):** assistance à personne seule, handicapée et âgée, 24 h/24, (026) 23 20 30.  
**Sages-femmes:** Service VS, tél. 111 et (077) 288 455. **Groupe d'appui à l'allaitement maternel:** Sion: (027) 38 42 06; Sierre: 55 92 46 et 58 12 18.  
**Allaitement:** Ligue la Leche, (027) 55 04 56.  
**Alcooliques anonymes:** (027) 22 96 22.  
**Perséphone:** soutien en cas de maladie et deuil, (027) 22 19 84.  
**Monthey, Arche de Noé:** accueil familial (sans but lucratif). Enfants de 0-12 ans. Sept jours sur sept. Bip 152/99 44 9 14 puis composer votre propre numéro + #.

**Pharmacies de service**

**Loèche-les-Bains:** 61 15 15.  
**Sierre:** Burgener, 55 11 29 et 55 36 35.  
**Crans-Montana, Lens:** Pharmacie Bagnoud, 41 44 88.  
**Sion:** Magnin, 22 15 79.  
**Région Fully-Conthey:** natel (077) 28 14 24.  
**Martigny:** Pharmacie de la Gare, (026) 22 27 96.  
**Saint-Maurice:** Pharmacie de Saint-Maurice, 65 12 17.  
**Monthey:** Buttet, 71 38 31.  
**Bex-Aigle-Villeneuve:** Pharmacie du Centre, place du Centre 3, Aigle, (025) 26 23 51.  
**Brigue:** Dorf, Naters, 23 41 44.

**Ambulances**

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, 117.  
**District de Sierre et Loèche:** (sauf St-Léonard) 55 17 17.  
 Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, 117.  
**Sion:** Police municipale, (027) 23 33 33.  
**Martigny et Entremont:** service officiel, (026) 220 144.  
 Ambulances Yerly, Orsières, (026) 83 18 13.  
**Saint-Maurice:** (025) 71 62 62 et (026) 220 144.  
**Monthey:** 71 62 62.  
**Aigle:** 26 27 18.

**Auto-secours**

**Sierre:** garagistes siérois, 55 55 50. Auto-Secours siérois, 55 24 24. Carrosserie Geiger, 58 37 15 (Rive-Gauche).  
**Sion:** TCS, 140. Garage du Soelil, 1957 Ardon, jour 86 16 82, nuit 36 23 37. Auto-Secours séduinois, 23 19 19.

INFOS CINÉMAS

MONTHEY

MONTHÉOLO (025) 71 22 60

**CASPER - Le gentil fantôme**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 7 ans  
 Première! Des décors, des effets spéciaux époustouffants! Mission accomplie pour Steven Spielberg: charme, fraîcheur, imagination débridée sont au rendez-vous.

PLAZA (025) 71 22 61

**TRAQUE SUR INTERNET (The Net)**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 12 ans  
 Première!  
 Traquée, harcelée: Sandra Bullock («Speed») n'ignore rien des ordinateurs dans ce superfilm d'action et de suspense d'Irwin Winkler.

MARTIGNY

CASINO (026) 22 17 74

**CASPER**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 7 ans  
 Les adorables petits fantômes de Steven Spielberg arrivent!  
 Si les fantômes existaient... Ça se saurait!

CORSO (026) 22 26 22

**DESPERADO**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 16 ans  
 Le nouveau film explosif de Robert Rodriguez («El Mariachi»), avec Antonio Banderas. Zigzag entre violence et paroxystique, humour frappadingue et dialogues décalés.

SIERRE

BOURG (027) 55 01 18

**Connaissance du monde GRAND NORD SCANDINAVE (Norvège, Finlande, Laponie)**  
 Présenté par Yves Lundy.

CASINO (027) 55 14 60

**LE HUSSARD SUR LE TOIT**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 12 ans  
 De J.-P. Rappeneau, d'après un roman de J. Giono. Par le réalisateur de «Cyrano de Bergerac», l'histoire d'un hussard romantique qui traverse une Provence rongée par le choléra et rencontre une femme perdue.

SION

CAPITOLE (027) 22 32 42

**LE HUSSARD SUR LE TOIT**  
 Ce soir lundi à 20 h 15 - 12 ans

De Jean-Paul Rappeneau, tiré d'un roman de Jean Giono, avec Juliette Binoche et Olivier Martinez.

Une épopée romanesque, bouillonnante et superbe.

Une merveilleuse histoire d'amour tournée dans la belle Provence...

LUX (027) 22 15 45

**SUR LA ROUTE DE MADISON**

Ce soir lundi à 20 h 30 - 12 ans

De et avec Clint Eastwood et Meryl Streep.

Un photographe à la vie itinérante, sans attaches sentimentales va vivre quatre jours d'amour fou avec une belle fermière de l'Iowa.

Comme un blues lent et âpre.

On aime à la folie...

ARLEQUIN (027) 22 32 42

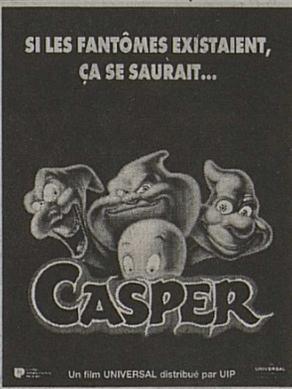
**CASPER**

Ce soir lundi à 20 h 30 - 7 ans

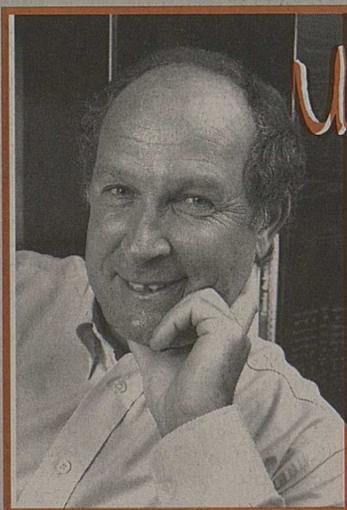
De Brad Silberling, avec Bill Pullman et les trois fantômes: Joe Nipote, Joe Alaskey, Brad Garrett.

Héros des comics des années quarante, l'attendrissant fantôme a été revu et corrigé par Steven Spielberg.

Effets spéciaux, humour, action et émotions garantis.



Dès le 13 octobre une nouvelle salle à Sion



Un autre regard

Un patronyme du Val de Bagnes, une enfance à Salins, une tranche de vie à Haute-Nendaz et finalement un amarrage à Vétroz, village de son épouse, Jean-

Jé est sans conteste un gars du terroir. Marié à Anne-Marie Coudray, Jean-Jérôme Filliez est père de deux étudiants, Alain et Laurent. Licencié ès lettres de l'Université de Fribourg - histoire, français et pédagogie - il a enseigné durant quinze ans à l'Ecole Normale des Garçons de Sion. Actuellement, il est professeur au Centre de formation professionnelle de Sion. Récent sur la scène politique, Jean-Jé, possède un enthousiasme et une fraîcheur chevillés au corps. Après une période en qualité de conseiller communal, les Vétrozains le portent à la présidence de leur commune. Son parler vrai, son regard neuf et son écoute attentive ont subjugué les citoyens du Pays de l'Amigne. Homme de combat, ce président minoritaire l'est assurément. Une Assemblée fédérale sans politiciaillerie, des élus porte-paroles des citoyens et surtout des décisions prises pour le bien du peuple: voyage en Utopie? Que non, avec ce sacré bonhomme de Jean-Jé tout peut arriver.

Liste n° 11

Jean-Jérôme Filliez

Président de Vétroz

Candidat au Conseil national



PUBLICITAS 29 51 51



Investisseur dès 10'000 Fr. !



Gérard Filliez, Conseiller en placements

nous voulons votre succès

**Vous souhaitez investir 10'000, 20'000, 100'000 francs ou plus, nous vous proposons des solutions adaptées à votre situation personnelle.**

Fonds de placement, actions obligations, devises, métaux précieux ... nous vous garantissons un service sur mesure et de qualité.

Un conseil ? Contactez - nous, nous voulons votre succès !



Entre nous, prenons le temps de parler Banque Cantonale du Valais

# Une invincible crapule...

● TSR, 20 h 25 ● «Des hommes d'honneur», un suspense dans les tribunaux militaires savamment orchestré par Rob Reiner ● Sa direction d'acteurs tire le meilleur de Tom Cruise, Demi Moore, Jack Nicholson ou Kevin Bacon...

D'aucuns prêtent à Daniel Kaffee (Tom Cruise) un sacré talent d'avocat. Le jeune homme n'a rendu aucun des espoirs placés en lui. Son tenace poil dans la main le conduit à la loi du moindre effort. Il préfère manier sa batte de baseball plutôt que plaider. Sur demande de ses supérieurs militaires, Kaffee hérite du dossier de Loudon et Gawson. Un tandem de Marines, dont les neurones ne connaissent que l'obéissance, traînent un cadavre dans leur barda. Celui de Santiago... Un mouchard qui a passé outre la voie hiérarchique et demandé une affectation en dehors de sa base. A Guantanamo Bay, on ne badine pas avec ces badernes.

**Rob Reiner:** «Lorsque j'ai découvert la pièce, j'en suis littéralement tombé amoureux. C'était si fort, si émouvant que j'en ai été bouleversé.»

columbia



(Demi Moore), lieutenant commander, ne cesse de lui flanquer ses faiblesses au képi. Kaffee relève la tête et marche sur des œufs piégés. Innocenter Loudon et Gawson, c'est accuser le colonel Jessep (Jack Nicholson). Un morceau coriace. Kaffee échoue? Abattoir garanti pour sa carrière. Daniel resterait ainsi à jamais dans l'ombre de son père, un trop brillant avocat... «Des hommes d'honneur» entame sa première carrière au théâtre en 1989. Entre Washington et New York, la pièce occupe l'affiche durant deux ans et 449 représentations. Une baraka qui attire le grand écran. Rob Reiner («Quand Harry rencontre Sally») y présente un petit bijou en cinémascope. Il signe son contrat. Trois semaines plus tard, Tom Cruise, Jack Nicholson et Demi Moore se placent sous ses ordres. Auprès des acteurs hollywoodiens, Reiner possède une indéfinissable cote.

## Sur le volet

Ici encore, sa direction extirpe le meilleur d'une distribution triée sur le volet. D'entrée de jeu, Tom Cruise apparaît comme éminemment antipathique. Sa désinvolture ne peut que se broyer les gencives contre la mécanique bétonnée des Marines. Le générique d'ouverture, avec ses manèges de fusils orchestrés au millième de seconde, pousse ce contraste. Reiner distille à l'écran toutes les apparitions de Jessep (Nicholson). Il présente ce rôle comme une invincible crapule, inébranlable. «Face à lui, il me semblait souhaitable que Kaffee (Cruise) «navigue à vue», qu'il fasse un réel effort intellectuel pour être à la hauteur de son adversaire. Il ne devait jamais être assuré de sa victoire...» Respectueux des conventions du genre, Reiner rend éprouvantes les dernières minutes du film. **Joël Cerutti**

## RAPIDO

### GAIN

«Le trésor de la Sierre Madre» (La Cinquième, 13 h 30) ou le plaisir de retrouver Humphrey Bogart sous la direction de John Huston. Deux géants et un classique sur le dérisoire appât du gain.

### INSPIRATION

«Bagdad café», la surprise cinéma de 1987, revient sur M6 à 20 h 45. L'œuvre la plus aboutie du réalisateur allemand Percy Adlon. Il n'a guère retrouvé, par la suite, cette inspiration et cette fraîcheur.

### DÉCADENCE

Suite de l'hommage à Orson Welles sur Arte avec «La splendeur des Amberson» (20 h 40).



Pas aussi fort que «Citizen Kane» ou «La soif du mal» mais toujours le sujet de la décadence. Le

film avait d'ailleurs été remonté et amputé de quarante-cinq minutes par les studios. «On a l'impression que quelqu'un a promené une tondeuse à gazon sur la pellicule», commente Welles.

arte

## Brebis matée

Le pleutre, aux piètres performances physiques, subit un «Code Rouge». Il s'agit d'une sanction disciplinaire que les manuels ne mentionnent jamais. Une loi interne, sans paperasserie, qui mate les brebis galeuses. Loudon et Gawson exécutent le «Code Rouge»... et Santiago. Ciel une bavure! Kaffee doit défendre leur cause. Qu'il juge pourrie. Fidèle à ses méthodes, il négocie avec la partie adverse, le capitaine Jack Ross (Kevin Bacon). S'il reste sage, Kaffee pourrait obtenir une peine très très atténuée. Cela ne passe pas.

## Morceau coriace

Ses têtes de mules de clients affirment leur non-culpabilité. En Marines, ils ont suivi les ordres. Où est le problème? Et cette damnée JoAnne Galloway

## DISQUES

# Quand t'es dans le Désert...

● Une quarantaine de jeunes artistes suisses unissent leurs talents pour réaliser un CD.

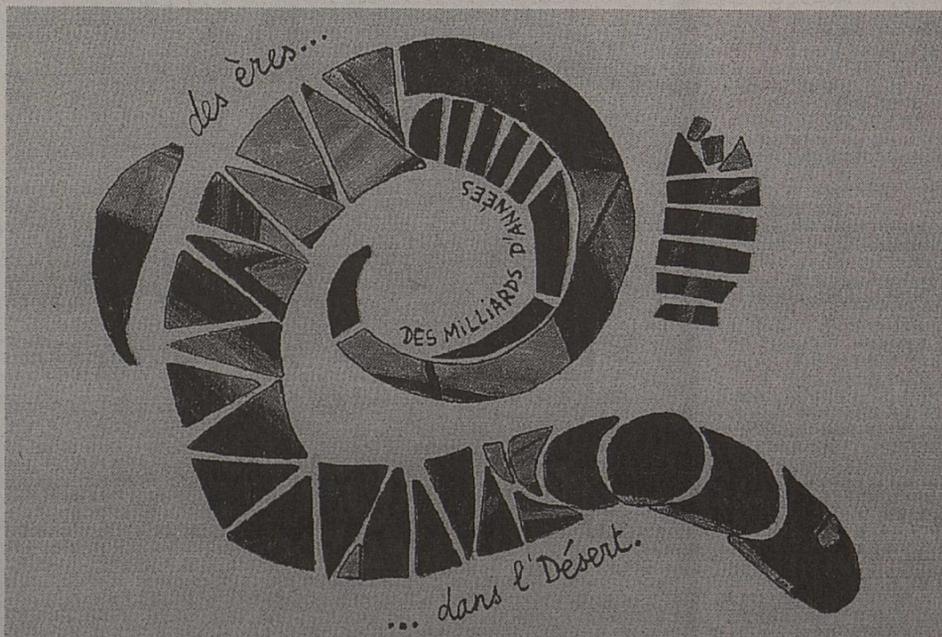
Le Désert est une vieille maison de maître entourée de verdure, proche du centre de Lausanne. L'endroit accueille une vingtaine de jeunes, des étudiants pour la plupart, qui vivent en communauté.

Le Désert a servi récemment de cadre à une expérience séduisante. Une quarantaine d'artistes suisses — musiciens, chanteurs, comédiens,

graphistes, photographes... — n'ont ménagé ni leur temps ni leur énergie pour donner naissance à un CD, «Des ères dans l'Désert». Celui-ci marque de façon tangible la création d'un label, Birdline, qui vise avant tout la promotion des talents de demain. Les 13 titres originaux de la galette doivent s'écouter dans

**Sur la pochette, un serpent coloré, sigle du Désert.**

birdline



l'ordre. Ils racontent en effet une histoire suivie, celle de la vie au Désert. Malgré ce fil rouge, le disque présente un caractère très hétéroclite. Chacun y exprime sa propre sensibilité, sans barrières de langue ni de genre musical. Le rock y trouve sa place aussi bien que le folk, le rap, le reggae ou des atmosphères planantes, flirtant avec le new age.

Intéressant du point de vue musical, «Des ères dans l'Désert» l'est aussi en tant qu'objet. Il faut dire que ses concepteurs ont consacré deux mois à la réalisation de la pochette... Ils concrétisent ainsi l'un des objectifs de Birdline, qui consiste non seulement à donner leur chance à de jeunes artistes, mais aussi à miser sur une présentation esthétique de qualité.

(mg)

«Des ères dans l'Désert», Birdline.

## RADIO

### GRIFFE

Durant toute la semaine, Madame Carven défile pour «Comédie» (La Première, 10 h 05). Plus de 25 000 robes portent sa griffe. Sa maison de couture célèbre son demi-siècle.

### CUISINÉ

«Sur la route fédérale» (La Première) conduit toujours les partis politiques sur nos ondes. A 12 h 30, le Parti radical démocratique est cuisiné selon les goûts caloriques des journalistes. Dès 18 h 20, l'opération prévoit un débat allongé jusque vers 19 h 30. Huit invités s'expriment sur l'économie et le chômage. Micros ouverts à Jacques Martin (PRD), Jean-Philippe Maître (PDC), Peter Bodenmann (PS), Daniel Brélaz (Les Verts-GPE), Jean-Michel Dolivo (Solidarités), Eric Rochat (Libéral), Madeleine Duc (Chrétiens-Sociaux) et Alain Brin-golf (Parti du travail).

### ALTERNANCE

Concert de David Bowie et interview de Jean-Pierre Bucolo avec «Baraka» (La Première, 19 h 30). L'émission ne résiste



jamais à l'alternance des genres. (joc)

# PROGRAMMES

## ● TSR

8.05 Journal canadien  
8.30 Une femme à aimer  
8.45 Rosa  
9.05 Top Models  
9.25 Cinéac  
9.35 Fantaisie d'été  
11.05 Les feux de l'amour  
11.50 Marc et Sophie  
12.15 Les nouvelles filles d'à côté  
12.40 Elections fédérales  
12.45 TJ-midi  
13.00 La vallée des poupées  
13.25 Matlock  
14.10 Si Dieu le veut  
15.50 Fame  
16.35 Les six compagnons  
16.55 Les Babibouchettes et le kangouroule  
17.00 Aladdin  
17.30 Seaquest, le gardien de l'océan  
18.20 Top Models  
18.45 TJ-titres  
18.50 TJ-régions  
19.05 TéléTrésor  
19.15 Face aux partis  
19.45 TJ-soir  
20.15 Météo

## ► 20.25

### Des hommes d'honneur

Film de Bob Reiner.  
133' - USA - 1992  
Avec Tom Cruise, Jack Nicholson, Demi Moore, Kevin Bacon, Kiefer Sutherland.  
Une nuit, sur la base américaine de Guantanamo Bay, deux jeunes marines tuent l'un des leurs. Soucieux de classer l'affaire au plus vite, l'état-major leur assigne un jeune avocat dilettante, le lieutenant Kaffee, qui se prépare à une défense de routine. Mais son adjointe, Jo-Ann Galloway, intègre et entière, ne voit pas les choses de la même manière. Elle mettra tout en œuvre pour prouver la culpabilité des supérieurs hiérarchiques des deux soldats...

22.45 TJ-titres  
22.50 Tout va bien  
Citizen Hayek.  
23.45 Aux frontières du réel  
F. Emasculata.  
0.30 TJ-nuit  
0.40 Profession: Reporter E.N.G.  
1.30 Télétexte

## ● TSI

6.30 Textvision 7.00 Euronews 10.10 Textvision 10.15 Passato, Presente... Possible 11.10 Piccola Cenerentola 12.00 Babar 12.25 Paese che vai 12.45 Telegiornale tredici 13.00 L'arca del Dottor Bayer 13.50 Wandin Valley 14.40 Amici miei 14.50 'Allo 'Allo! 15.25 Luna piena d'amore 15.55 Colpo di fortuna 16.10 C'era una volta... 16.25 Ricordi 16.55 Peo, il cane della porta accanto 17.20 Willy, principe di Bel Air 17.50 I Robinson 18.20 Teletombola 19.00 Telegiornale flash 19.10 Incontro con i Partiti 19.30 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale - Meteo 20.40 Wycliffe 21.25 Rebus 22.10 Telegiornale flash 22.20 Doc D.O.C. 23.10 Telegiornale notte 23.25 Blues to Bop Worldmusic 1995 0.05 Textvision

## ● ARD

5.30 ZDF-Morgenmagazin 9.03 ML - Mona Lisa 9.45 Bauchtanz 10.03 Terra Australis 10.45 Recht in Deutschland 11.04 Wetten, dass...? 13.00 ZDF-Mittagsmagazin 13.45 Wirtschaftstelegramm 14.03 Schimpf 19-17 14.30 Blossom 14.55 Jürgen Fliege antwortet 15.03 Die Leihmutter 16.03 Fliege 17.10 Brisant 17.40 Regionale Information 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.54 Aus heiterem Himmel 19.53 Das Wetter 20.00 Tagesschau 20.15 Wege in die Wildnis 21.00 Report 21.40 Kanzlei Bürger 22.30 Tagesthemen 23.00 Tatort 0.25 Nachtmagazin 0.45 Die Malteser des Falken 2.25 Fliege 3.25 Europamagazin 3.50 Die schönsten Bahnstrecken Deutschlands 4.20 Report

## ● TVE

6.00 Euronews 7.30 La 2 9.10 Los desayunos de Radio 1 10.00 Plaza Mayor 10.15 La aventura del saber 11.30 Preguntas y respuestas 12.30 Noticias 13.00 El menú de Karlos Arguiñano 13.30 Lingo 14.00 Euronews 14.15 Rubí 15.00 Telediario 1 15.45 Pasa la vida 18.00 Plaza Mayor 18.15 Noticias 18.45 Documental 19.00 Cifras y letras junior 19.30 La pesca 20.00 Para Elisa 21.00 Telediario 2 21.40 Pepa y Pepe 22.10 ¿Quién sabe dónde? 24.00 Cine por un tubo 0.30 Noticias

## ● TF1

5.05 Histoires naturelles  
6.00 Intrigues  
6.30 TF1 info  
7.10 A tout' Spip  
8.30 Télé shopping  
9.00 Riviera  
9.30 Force de frappe  
10.25 Le destin du docteur Calvet  
10.55 Chapeau melon et bottes de cuir  
11.50 La roue de la fortune  
12.20 Le juste prix  
12.50 A vrai dire  
13.00 Journal  
13.35 Femmes  
13.40 Les feux de l'amour  
14.25 Dallas  
15.25 La loi est la loi  
16.15 Une famille en or  
16.45 Club Dorothée  
17.20 Premiers baisers  
17.55 La philo selon Philippe  
18.25 Hélène et les garçons  
19.00 Alerte à Malibu  
19.50 Les pourquoi de monsieur Pourquoi  
20.00 Journal  
20.40 La minute hippique

## ► 20.50 L'as des as

Film de Gérard Oury.  
Avec Jean-Paul Belmondo, Marie-France Pisier, Rachid Ferrache, Frank Hoffman, Günther Meisner.  
Jo Cavalier, ancien as de l'aviation de la Grande Guerre, est devenu entraîneur de l'équipe française de boxe. Le 1er août 1936, il conduit celle-ci aux Jeux olympiques de Berlin, au grand dam de certains journaux qui lui font une publicité tapageuse, tout en le désapprouvant. Dans le train, un garçon de 10 ans, Simon Rosenblum, reconnaît Jo et lui demande un autographe. Puis il le suit partout, ce qui annuie profondément «l'as des as», fort empressé auprès d'une jolie Française, la journaliste Gabrielle Belcourt, venue en Allemagne pour interviewer le Führer...

22.35 Comme un lundi!  
Les voyants voient-ils?  
0.20 Voile  
0.55 TF1 nuit  
1.05 7 sur 7  
1.55 Passions  
2.25 Histoire de la vie  
3.25 Intrigues  
4.00 Histoires naturelles  
4.30 Méaventures  
4.55 Musique

## ● DRS

7.00 Wetterkanal 9.00 Filme für eine Welt 10.00 HalloTAF 10.05 Drei Damen vom Grill 10.30 Graf Yoster gibt sich die Ehre 10.55 FelicitAT 11.00 Ein Lord für alle Fälle 11.50 AmorTAF 12.10 Paradise Beach 12.35 TAFminigame 13.00 Tagesschau 13.10 TAFhoroskop 13.25 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 13.55 7. Eidgenössisches Ländlermusik-Fest Appenzell 15.15 Appenzellerklänge 15.30 Marienhof 16.20 RätselTAF 16.45 Spirou und Fantasio 17.10 Kidz 17.40 Gute-Nacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 Ein Schloss am Wörthersee 18.50 Telesguard 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau 19.50 Meteo 20.00 Risiko 21.10 Time out 21.50 10 vor 10 22.20 Addams Family 24.00 Nachtbulletin / Meteo

## ● ZDF

5.00 Blickpunkt 5.30 ZDF-Morgenmagazin 9.00 Heute 9.03 ML - Mona Lisa 9.45 Bauchtanz 10.00 Heute 10.03 Terra Australis 10.45 Recht in Deutschland 11.00 Heute 11.04 Wetten, dass...? 12.55 Presseschau 13.00 ZDF-Mittagsmagazin 13.45 Dalli-Dalli 14.15 Michel aus Lönnberga 14.40 Heidi 15.05 Logo 15.15 Löwenzahn 15.45 Heute 15.50 Die Wichters von nebenan 16.35 Jede Menge Leben 17.00 Heute 17.15 Länderjournal 17.50 Der Alte 19.00 Heute 19.25 Zu treuen Händen 21.00 Auslandsjournal 21.45 Heute-Journal 22.15 Eiskaltes Duell 23.55 Heute nacht 0.10 Nachtexpress 1.05 Nachtexpress 2.00 Text aktuell 2.10 Strassenfeger

## ● RTP

6.00 Regiões 7.00 Parlamento 8.00 Notícias 8.15 Notas para si 8.45 RTP1 Junior 9.45 Notícias 10.00 Praça da alegria 11.30 Domingo desportivo 13.00 Jornal da tarde 13.45 A banqueira do povo 14.30 Memórias da TV 17.00 TV Mulher 18.00 RTP1 Júnior 19.00 Sinais RTP1 19.30 Tudo ao molho e fé em Deus 20.00 Telegiornal 20.45 Vila faia 21.30 86 - 60 - 86 22.00 Portugal sem fim 22.45 2a parte 0.15 A banqueira do povo 1.00 24 horas RTP1 1.30 Remate I 1.45 Acontece 2.00 Parabéns 4.00 Praça da alegria 5.30 24 horas RTP1

## ● FR2

5.00 Stade 2  
5.50 Dessin animé  
6.05 Des jours et des vies  
6.30 Télématin  
8.30 Les films Lumière  
8.35 Amourusement vôtre  
9.00 Amour, gloire et beauté  
9.30 Matin bonheur  
11.05 Flash infos des sourds et des malentendants  
11.15 Motus  
11.45 Pyramide  
12.15 Les Z'amours  
13.00 Journal  
13.45 I.N.C.  
13.50 Derrick  
14.55 Soko  
15.50 La chance aux chansons  
16.40 Des chiffres et des lettres  
17.15 Les premières fois  
17.45 Génération musique  
18.10 Le prince de Bel Air  
18.40 Que le meilleur gagne  
19.15 Bonne nuit les petits  
19.20 Studio Gabriel  
20.00 Journal

## ► 20.50 La rivière Espérance

Avec Manuel Blanc, Carole Richert, Claire Nebout, Pascal Greggory, Jean-Claude Drouot. C'est dans une auberge de Libourne que Pierre Bourdelle et ses amis républicains tiennent une réunion secrète. Mais les gendarmes, prévenus, donnent l'assaut. Benjamin est fait prisonnier alors qu'il protège la fuite de Pierre Bourdelle...

22.35 Du côté de chez nous  
Décembre.  
Dans l'intimité d'une petite ville française. Corbeil-Essonnes en décembre. La nuit tombe tôt. Le froid veille. A l'hôpital, Fazio fait la tournée des malades. En ville, le maire se met en train. Il s'agit de réussir une belle campagne électorale pour les municipales de 1995.  
23.25 Les films Lumière  
23.30 Journal  
23.45 Le cercle de minuit  
1.05 Studio Gabriel  
1.35 Garibaldi  
2.45 Chez Boogie's  
3.15 24 heures d'infos  
3.25 Pyramide  
3.55 Les Z'amours  
4.25 D'un soleil à l'autre  
4.55 La Mana, la rivière aux cent sauts

## ● TV5 EUROPE

5.30 Référence 6.00 La maison Deschênes 6.30 Télématin 8.05 Journal canadien 8.35 Bibi et ses amis 9.15 7 sur 7 10.15 La Cinquième 10.45 Géopolis 11.45 Faits divers 12.45 Journal F 3 13.05 Paris lumières 13.30 Perdu de vue 15.30 La maison Deschênes 16.15 La cuisine des mousquetaires 16.30 Bibi et ses amis 17.15 Fa si la chanter 17.45 Questions pour un champion 18.15 Visions d'Amérique 18.25 Nature et environnement 18.30 Journal TV 5 19.00 Paris lumières 19.30 Journal RTBF 20.00 Thalassa 21.00 Enjeux-Le Point 22.00 Journal F 2 22.40 Rêves et cauchemars 23.55 Ça colle et c'est piquant 0.30 Journal F 3 1.15 Perdu de vue 3.15 Mix monde, multi mix, musi mix 3.45 Télétexte 4.00 Géopolis

## ● ORF

6.05 Wunderbare Jahre 6.30 Sehnsucht nach Freiheit 8.00 Die schnellste Maus von Mexiko 9.00 Viechereien 9.55 Baywatch - Die Rettungsschwimmer von Malibu 10.40 Raumschiff Enterprise - Das nächste Jahrhundert 11.25 Wenn du bei mir bist 12.50 Lachsälven 13.00 Die kleine Robbe Albert 14.05 Am, dam, des 14.30 Dschungelbuch 15.05 Familie Feuerstein 15.40 Raumschiff Enterprise 16.25 Baywatch - Die Rettungsschwimmer von Malibu 17.35 Golden Girls 18.05 Nicht von schlechten Eltern 19.00 Die Cosby-Show 19.30 ZiB - Kultur - Wetter 20.00 Sport 20.15 Jack allein im Serienwahn 21.45 72 Stunden in der Flammenhölle 23.20 Macho Callahan 0.55 Eine schrecklich nette Familie 1.20 Schiejok täglich

## ● BBC

6.20 Best of Pebble Mill 7.00 Newsday 7.30 Rainbow 7.45 Dogtanian 8.10 Grange Hill 9.05 The District Nurse 10.05 Kilroy 11.00 News 11.05 Best of Good Morning Summer 13.05 Best of Pebble Mill 14.00 Antiques Roadshow 14.30 The Bill 15.00 Ladies in Charge 15.50 Hot Chefs 16.00 Rainbow 16.15 Dogtanian 16.40 Grange Hill 17.05 Turnabout 17.35 Blake's Seven 18.30 Strike It Lucky 19.00 The World Today 19.30 Crufts 20.00 Hancock's Half Hour 20.30 EastEnders 21.00 Moon and Son 22.00 News 22.30 The World at War 23.25 Flist of Fun 24.00 Hancock's Half Hour 0.30 Crufts

## ● FR3

6.00 Euronews  
7.00 Gymnastique  
9.45 La rédac  
10.15 Miss Marple  
11.05 Montagne  
11.35 La cuisine des mousquetaires  
11.55 12/13  
13.05 Tout en musique  
13.40 Si vous parliez  
14.50 Simon et Simon  
15.40 Magnum  
16.35 Roger Ramjet  
16.45 Les Minikeums  
17.50 Les deux font la loi  
18.20 Questions pour un champion  
18.50 Un livre, un jour  
18.55 19/20  
20.05 Fa si la chanter  
20.35 Tout le sport

## ► 20.50 Ne réveillez pas un flic qui dort

Film de José Pinheiro.  
Avec Alain Delon, Michel Serrault, Xavier Deluc, Serge Reggiani, Patrick Catalifo.  
Le commissaire principal Scatti, mécontent du laxisme qui assoupit la police et laisse prospérer crimes et criminels, passe ses nuits à exécuter quelques tristes sires avec une cruauté raffinée et un enthousiasme partagé par ses hommes. C'est que Scatti préside aux destinées d'un groupe occulte, «Fidélité police», d'inspiration néonazie. Le commissaire divisionnaire Grindel est chargé d'enquêter sur cette affaire...

22.40 Soir 3  
23.00 L'insoumis  
Film d'Alain Cavalier.  
Avec Alain Delon, Léa Massari, Maurice Garrel, Georges Géret, Paul Pavel. Thomas se bat en Algérie dans les rangs de la Légion. Un combat qui n'a guère de sens à ses yeux et qu'il finit par abandonner. Réfugié au sein d'une famille, il n'a plus qu'un espoir, regagner le Luxembourg. Pour se procurer l'argent nécessaire, il accepte de venir en aide à son lieutenant, passé dans les rangs de l'OAS.  
0.45 Libre court  
1.05 Dynastie  
1.55 Musique Graffiti

## ● TMC

8.55 Liban: Le pays du miel et de l'encens 10.25 H2O 10.50 Paroles de femmes 12.00 Marc et Sophie 12.30 Récré Kids 13.30 Les moutons 14.00 Téléshopping 14.30 Birmanie: Le pays sans péché 16.10 Les routiers 17.00 Papa chien 17.10 Les nouvelles aventures de Lassie 17.35 Docteur Doogie 17.55 Le cavalier solitaire 18.45 Météo 19.00 Télé TV 19.25 Flash - Eurosud 19.35 Harry et les Hendersons 20.00 Marc et Sophie 20.25 Drôles d'histoires 20.35 La bidasse 22.20 Tendre poulet 23.35 Les routiers

## ● RAI1

6.00 Euronews 6.30 TG 1 6.45 Unomattina 9.30 Cuori senza età 10.00 TG 1 - Flash 10.05 I consigli di «Verde mattina» 10.15 La fattoria di Sternstein 12.25 Che tempo fa 12.30 TG 1 - Flash 12.35 La signora in giallo 13.30 TG 1 14.00 Pronto? Sala giochi 14.30 Prove e provini a «Scommettiamo che...» 14.55 Pronto? Sala giochi 15.45 Solletico 18.00 TG 1 18.10 Italia sera 18.50 Luna Park 20.00 TG 1 - Sport 20.40 La guardia del corpo 23.00 TG 1 23.05 Himalaya 24.00 TG 1 0.30 Videosapere

## ● TNT CARTOON

6.00 A Touch of Blue in the Stars 7.00 Back to Bedrock 8.15 Two Stupid Dogs 9.00 Flintstone Kids 10.00 Spartakus 11.00 Kwickly Koala 12.00 Heathcliff 13.00 Top Cat 14.00 The Flintstones 14.30 Popeye's Treasure Chest 15.00 Down With Droopy D 15.30 Bugs and Daffy 15.45 World Premiere Toons 16.00 Two Stupid Dogs 16.30 Little Dracula 17.00 Thirteen Ghosts of Scooby 17.30 The Mask 18.00 Tom and Jerry 18.30 The Flintstones 19.00 Tom and Jerry 19.30 The Flintstones 19.55 Thème: Lundi mélodie 20.00 Voyage à Rio 22.00 La femme révee 24.00 Un cheik pas comme les autres

## ● LA 5<sup>e</sup>

6.00 Inventer demain  
6.30 Déclics  
7.00 Rintintin  
7.30 Croc malin  
8.00 Le monde des animaux  
8.30 Jeux d'encre  
9.00 Les écrans du savoir  
11.00 Eurojournal  
11.30 Arithmétique appliquée et impertinente  
11.35 Au fil des jours  
11.45 Qui vive  
12.00 Déclics  
12.30 Atout savoir  
13.00 Les merveilles de l'univers  
13.30 Le trésor de la Sierra Madre  
15.35 Qui vive  
16.00 Inventer demain  
16.05 La preuve par cinq  
16.35 Région  
17.00 Rintintin  
17.30 Les enfants de John  
18.00 Images et sciences  
18.15 Aventuriers et écrivains  
18.30 Le monde des animaux

## ● ARTE

19.00 Ivanhoé  
19.30 La légende du sport  
20.00 Reportage  
L'énigme Sahaoui.  
Trois mois après l'assassinat du cheikh Sahaoui, numéro 2 du FIS, une tentative d'explication, témoignages à l'appui. Fallait-il l'assassinat de l'imam Sahaoui, abattu le 11 juillet dernier pour que la France se sente impliquée dans la guerre civile qui déchire l'Algérie?  
20.30 8 ½ Journal  
20.40 La splendeur des Amberson  
Film d'Orson Welles.  
85' - USA - 1942  
Avec Tim Holt, Joseph Cotten, Dolores Costello, Anne Baxter, Ray Collins. Eugene Morgan aime Isabel Amberson mais celle-ci épouse Wilbur Minafer, un industriel fortuné qu'elle lui préfère. Elle donne naissance à un garçon, George. A la mort de Wilbur, Isabel se consacre entièrement à son fils unique, de nature tyrannique et violente...  
22.05 Et la vie continue  
Avec Farhad Kheradmand, Puya Paevbar, Les habitants de Roudbar.  
23.40 Court circuit

## ● M6

5.35 Boulevard des clips  
7.05 Matin express  
9.05 M6 boutique  
9.30 Boulevard des clips  
11.10 Hot forme  
11.20 Les années coup de cœur  
12.00 Ma sorcière bien-aimée  
12.30 La petite maison dans la prairie  
13.25 Les rues de San Francisco  
14.20 Wolff, police criminelle  
15.25 Boulevard des clips  
17.00 Hit machine  
17.30 Classe mannequin  
18.00 Highlander  
19.00 Surfers détectives  
20.00 Le grand zap  
20.35 Décrochages info Ciné 6  
20.45 Bagdad Café  
Avec Marianne Sägebrecht, CCH Pounder, Jack Palance, Monica Calhoun, Darron Flagg. Aux Etats-Unis, non loin de Las Vegas. Après s'être disputée avec son mari, Jasmin, une Bavaroise, se retrouve avec armes et bagages au beau milieu du désert du Nevada. Traînant tant bien que mal sa lourde valise, elle parvient jusqu'au Bagdad Café...  
22.30 Desperate Hours-La maison des otages  
Avec Mickey Rourke, Anthony Hopkins, Mimi Rogers, Lindsay Crouse, Kelly Lynch.  
0.20 Culture pub  
0.50 Jazz 6  
1.45 La saga de la chanson française  
2.40 E=M6  
3.05 Fréquentstar  
4.00 Le monde des hélicoptères  
4.55 E=M6

## ● S4

6.00 Euronews  
13.00 Gymnastique  
19.25 Genève région  
19.45 Journal  
20.15 Les habits neufs de l'empire  
21.15 Débats électoraux  
Election au Conseil des Etats.  
22.05 Format NZZ  
22.35 Signes  
23.05 Météo régionale Genève région  
23.15 La Rumantscha  
23.40 Triangle  
23.50 Genève région

## ● LA PREMIÈRE

5.00 Le 5-9 Journal 7.00 Journal 7.17 La presse romande 7.21 Classe affaires 7.30 Journal 7.40 Le microphage 7.45 L'invité de la rédaction 7.57 Histoire d'en parler 8.00 Journal 8.17 La presse romande 8.21 La presse allemande 8.25 Point de mire 8.30 Titres 8.37 Bande-annonce 8.43 Dans tous les sens 8.51 Micromega 9.00 Journal 9.10 Les petits déjeuners 10.05 Comédie 11.05 Parti de campagne 12.05 Salut les p'tits loups 12.30 Le 12.30 12.45 Les partis sur le gril 13.15 env. Zapp'monde 14.05 Le monde à vos pieds 15.05 Marabout de ficelle 17.05 Les enfants du troisième 18.00 Journal 18.20 Forum 19.05 Journal des sports 19.30 Baraka 22.05 La ligne de cœur 23.30 Journal de nuit 0.05... 5.00 Programme de nuit

## ● RADIO RHÔNE

6.10 Côté soleil 6.30 Info Rhône 6.50 Bernard c'est fou 7.15 L'horoscope de la semaine 7.30 Info Rhône 8.20 Le carnet de deuil 8.45 L'actualité cinéma 10.00 C'est comme vous voulez 10.15 Mémento 11.00 Flash Info 11.15 La santé par les plantes 11.45 La rubrique naissances 12.00 Le jeu de midi 13.00 Mi-lugue, mi-raison 13.30 La rubrique à bras: les petites annonces des auditeurs 14.10 Horizons 16.00 Transit 16.30 Flash Info 17.00 Dynamhit 18.20 Info Rhône 19.00 Spécial élections fédérales: débat avec les candidats au Conseil des Etats 19.30 Transmusique 22.00 FM et Cie

## ● CANAL 9

Télévision régionale présentée sur les télé réseaux de Sierre et Sion. Une émission par semaine, le mercredi, dès 20 heures. Rediffusion le vendredi et le dimanche à 20 heures également. Entre ces directs, informations sur les activités des deux districts. Les sociétés qui désirent apparaître au menu du cablotaxe ou du télétexte peuvent faxer leurs renseignements au (027) 57 23 51.

## GRAFFITI

Il est des professions, le journalisme par exemple, qui ont un contact permanent avec les gens. Par leurs interviews, les débats qu'ils dirigent, les discussions qu'ils animent, les journalistes de télévision, avec plus ou moins de bonheur, sont à l'écoute des personnes. L'un des plus talentueux, Jean-Marie Cavada, ne se contente pas de les entendre, il aime les gens, les respecte et cela se sent! Ses invités à la «Marche du siècle», sont tous accueillis pareillement, avec courtoisie, gentillesse et avec beaucoup d'humour.

## Marche du cœur...

Même si son discours est parfois un peu long, ses questions, par petites touches sont si pertinentes que les plus coincés se mettent à pérorer, à s'ouvrir, à dialoguer. Et lui, les bras croisés, est tout ouï, souvent ému. Il l'était, et fortement, lors d'une récente émission consacrée à l'illettrisme. Sur le plateau, une femme et deux hommes, très dignes, avaient eu le courage d'affronter la caméra pour parler de leur handicap. Les entouraient, un linguiste distingué, d'illustres professeurs et un écrivain, Daniel Pennac au merveilleux sourire. Mais les vraies vedettes étaient, grâce au meneur de jeu, les trois personnes qui avouaient leur douleur, leur gêne, leur difficulté à assumer cette pénible différence. Et quand le journaliste lança à la femme, mère de quatre enfants, qui apprenait à lire et à écrire: - Vous a-t-on dit que vous êtes formidable? Elle fit non de la tête. Et lui, très grand prince: - Permettez-moi de vous le dire, vous êtes formidable! «C'est ça la télévision de proximité, la télévision qui a une âme...» **Maria Gessler**

# Sus au charlatanisme!

● Les praticiens en sciences parallèles font le ménage.

Les sciences parallèles ont le vent en poupe; mais en même temps, les mises en garde contre les charlatans se multiplient, ne serait-ce que sur le plan financier: la Fédération romande des consommatrices y a récemment consacré un dossier, et «A bon entendeur» une émission... Résultat de leurs enquêtes: les 156 ésotériques, le seul domaine testé, sont avant tout un excellent moyen de vider son portefeuille...

## Public et praticiens

Le public se divise en «ceux qui y croient» et «ceux qui n'y croient pas». Le scepticisme des seconds les mettant à l'abri des mésaventures coûteuses; mais peut-être également de la découverte d'un univers des plus intéressants.

Les praticiens aussi peuvent se diviser en deux catégories. Les mêmes. Ceux qui y croient, et veulent faire du bien à leur prochain; et ceux qui n'y croient pas forcément, mais ont un talent prononcé pour soutirer de l'argent à des consultants crédules et affaiblis.

Fatigués de l'image négative que les pratiques malhonnêtes de certains projetaient sur l'ensemble de leur corporation, les praticiens en sciences parallèles viennent de se regrouper en association.

L'Association des praticiens des sciences parallèles (APSP),



Il y a les bons, et ceux qu'il faut éviter à tout prix! **keystone**

fondée à Lausanne, veut partir en guerre contre le charlatanisme. Elle veut pouvoir aiguiller les gens vers des personnes sérieuses, leur éviter de bêtement perdre leur argent, de croire n'importe quoi, ou d'entrer dans de dangereuses relations de dépendance, dont

abusent ceux qui n'ont ni foi ni loi.

Les membres de l'association ont leur conscience comme seul maître (c'est déjà pas mal). Ils prêtent serment d'exercer leur profession de bonne foi, de respecter leurs clients, quels qu'ils soient, de ne pas abuser

## Journée de la pensée

Le dimanche 8 octobre, au Palais de Beaulieu à Lausanne, aura lieu la Journée nationale de la pensée, (une occasion de découvrir la puissance du mental), animée par Daniel Sevigny, et organisée par Transat.

La même organisation vient de sortir son programme de conférences et séminaires pour la saison 1995-1996.

Ces conférences et séminaires ont lieu à Genève, Lausanne, Fribourg, Sion, Neuchâtel et Bienne.

Certains conférenciers, tels Lise Bourbeau, Geneviève Manent, Daniel Briez, Daniel Sevigny, Pierre Lassalle, François Notter, et autres, sont déjà bien connus en Suisse, où ils viennent régulièrement. D'autres sont nouveaux, et donneront le plaisir de la découverte.

Tous les conférenciers sont auteurs d'ouvrages, permettant de continuer ou d'approfondir la réflexion amorcée au cours des rencontres. On peut obtenir le programme des conférences, ainsi que la liste des ouvrages disponibles auprès de Transat à Genève.

de leurs faiblesses et de ne pas créer de relations de dépendance. De quoi éviter les grosses casses! **(cb)**

## RECETTE

## Civet de cerf aux baies de genièvre et au gin

Recette calculée pour quatre personnes: 1 kg de ragoût de cerf mariné; 100 g de lardons; 3 cuillerées à soupe de baies de genièvre séchées; 2 feuilles de laurier; 1 cuillerée à soupe de concentré de tomates; 1 dl de vin rouge; 1 à 2 cuillerées à soupe de gin; 1 pincée de sucre; sel, poivre; 1 dl de demi-crème; 1 cuillerée à café de maïzena.

**Préparation:** égoutter le ragoût de cerf et l'éponger soigneusement.

Réserver la marinade. Sauter les lardons dans une sauteuse jusqu'à ce qu'ils soient translucides et les réserver.

Saisir fortement le ragoût de cerf dans la graisse exsudée des lardons et le réserver.

Etuver dans le fond les lardons avec les baies de genièvre, les feuilles de laurier et le concentré de tomates.

Mouiller avec le vin rouge et la marinade passée au tamis de crin.

Mettre le gibier et allonger la sauce avec suffisamment d'eau pour qu'elle arrive à mi-hauteur.

Laisser mijoter le plat une heure et demie à couvert. Rectifier l'assaisonnement avec gin, sucre, sel et poivre.

Lier la sauce avec la maïzena délayée dans la crème et lui donner encore un bon tour.

Accompagner de knöpfli rissolés, d'une purée de céleri au beurre, de marrons glacés, de brocoli ou de choux de Bruxelles.

**Thomy + Franck**

## RÉALITÉS DIOCÉSAINES

## En prise directe avec la paroisse

## Marie-Rose Conus, animatrice pastorale à Saint-Maurice.

## Un riche parcours

Marie-Rose Conus est mariée à Gilbert et elle est mère de trois enfants. Après une formation d'institutrice, elle passe trois ans à Madagascar avec Frères sans frontière. De retour au pays, elle donne des cours de français aux apprentis des CFF. En 1992, elle termine sa formation à la FAME (Formation aux ministères et à l'engagement en Eglise) avec un travail sur le thème de la catéchèse paroissiale basé sur son expérience dans ce domaine. En effet, Mme Conus vient de commencer sa sixième année comme animatrice pastorale à la paroisse de Saint-Maurice.

## Responsable en catéchèse paroissiale

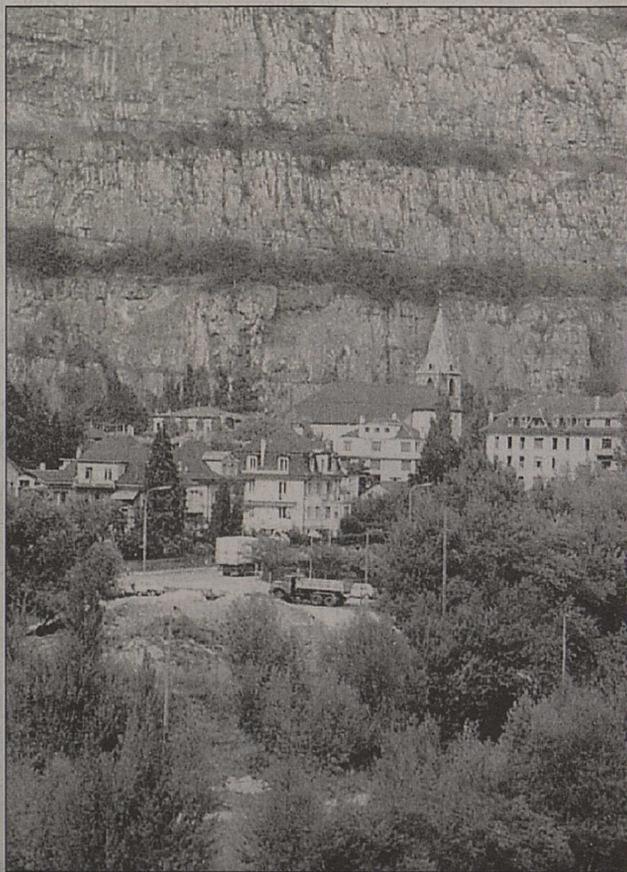
Marie-Rose Conus est responsable des parcours de préparation à la communion et à la confirmation de la paroisse qui se fait dans l'optique de la catéchèse paroissiale. «Le but de la catéchèse paroissiale, nous dit Marie-Rose Conus, est un recentrage de la formation catéchétique sur la paroisse, sur la communauté qui prie et qui sert. Dans cette option diocésaine, la préparation aux sacrements se fait désormais dans le cadre de la paroisse et non plus à l'école. En effet, on s'est rendu compte qu'il y avait un décalage entre ce qu'un grand nombre d'enfants apprenaient à l'école et ce qu'ils vivaient effectivement de leur foi en famille ou en paroisse. En recentrant la

préparation aux sacrements sur la communauté et en dehors du temps scolaire, on espère peu à peu libérer les gens d'un certain formalisme pour qu'ils se remettent en question et découvrent que la vie de foi est liée à la vie paroissiale et qu'elle implique un engagement. Les parents des enfants qui se préparent aux

sacrements sont bien sûr très impliqués dans cette démarche.»

## Une expérience enrichissante

«J'aime beaucoup ce que je fais, poursuit Mme Conus. Je me sens concernée par l'évangélisation et par la catéchèse.



Je sens que j'y ai un rôle à jouer. En même temps, cela me remet beaucoup en question car je suis obligée de vivre moi-même ce que je veux faire passer aux autres. Cela m'implique. Et, avec l'expérience, je me sens de plus en plus petite devant la parole de Dieu à proclamer. Je me rends bien compte que ce n'est pas moi qui transforme les cœurs mais le Seigneur et encore, dans la mesure de la liberté de chacun. Je fais un travail vraiment enrichissant et je découvre dans les enfants, mais plus spécialement encore dans les parents que je côtoie, des richesses que je n'avais pas soupçonnées. Ils vivent souvent des valeurs évangéliques et, parfois, sans le savoir.»

## Pas de chômage

Marie-Rose Conus exprime aussi un souci: celui de l'avenir. Elle espère que d'autres personnes s'intéresseront également à ce genre de service pastoral et qu'elles s'impliqueront, elles aussi, dans cette activité de formation et d'accompagnement. Et si d'autres personnes prennent la relève, elle envisage de s'investir dans d'autres domaines de la pastorale car il y a tant de choses à mettre encore sur pied.

## Dans la prière et dans l'amour

«Je n'aurais jamais pu tenir le coup dans mon activité pastorale sans la prière, sans la fréquentation des sacrements ni sans l'amour et l'encouragement de mon mari et de mes enfants.

Un tel soutien est nécessaire pour ne pas perdre mon dynamisme et ma motivation. **(id/bb)**

## OUI A LA VIE

## Bonne nouvelle de la vie

Du 2 au 4 octobre s'est tenu à Rome un congrès international non confessionnel pour le respect de la vie. Invités par le Conseil pontifical pour la famille, ce ne sont pas moins de 1300 participants de plus de quarante nations qui se sont rencontrés. On peut y voir les premiers fruits concrets de l'encyclique «L'Evangile de la vie». D'ailleurs, le pape Jean Paul II a accordé une audience à ces représentants des mouvements «pro life». De son discours on peut retenir un appel à une harmonie concordante entre les mouvements qui luttent pour la vie et la famille, et un appel au devoir politique d'œuvrer pour la vie.

Les représentants des pays de l'Est ont fait une très forte impression: Russie, Ukraine, Lituanie, par son ministre de la santé, des députés polonais et slovaque, Slovaquie... Ceux de l'Asie, de l'Afrique et de l'Amérique latine ont adressé des interpellations très vives aux pays occidentaux, suppliant de ne plus les inonder de matériel contraceptif. Ils se sont abondamment plaints de ne pouvoir lutter pour la vie alors que des budgets de dizaines de millions de dollars sont attribués, entre autres par la fondation Rockefeller, pour promouvoir les méthodes chi-

miques de contrôle des naissances. De plus, des orateurs ont fait savoir que les crédits de la Banque mondiale et du FMI ne peuvent être obtenus qu'à la condition d'introduire dans leurs programmes la planification des naissances.

«Ne nous imposez pas vos modes de vie, nos jeunes sont capables d'autres modèles», s'est exclamé un représentant du Pakistan. Les délégations des pays anglo-saxons, quant à elles, ont lancé des appels pathétiques sur les dangers d'une culture de mort: une société qui n'est plus capable de s'occuper des plus faibles est une société en perdition, ont-elles affirmé.

Plusieurs associations suisses pour la vie avaient délégué de leurs membres: Oui à la vie, Human Life, Emmanuel-Adopton, S.O.S. futures mères, Association des médecins catholiques et Organismes de congrès pour la famille.

On peut dire que «L'Evangile de la vie», sous toutes les latitudes, suscite un vif intérêt, même chez les non-chrétiens. Cette encyclique éveille également de nombreuses initiatives courageuses et des actions concrètes.

Les participants à ce congrès se sont quittés avec, dans leur cœur, une immense espérance. **(c)**

## Un chat nommé Arthur



«Les palourdes ont l'air bonnes aujourd'hui.»

**BRIDGE EN VRAC**

# Et ça n'a pas de nom?

**Problème N° 291**

**TEAM / O / TOUS OUEST**  
 ♠ 10  
 ♥ R D 10 7 4 2  
 ♦ R 9 5  
 ♣ A 6 3

**EST**  
 ♠ A 3  
 ♥ A V 6  
 ♦ 8 6 4  
 ♣ R 8 7 5 2

Ayant ouvert de 1♥, sur lequel Nord intervient à ♣; Ouest se retrouve finalement au volant d'un 4♥ tout à fait convenable. A condition de ne pas le massacrer, bien sûr. Comment allez-vous vous y prendre, sur entame du R♣?

**CVI**

Le tournoi organisé par le BC Oberwallis a regroupé 32 paires et a vu la victoire de Mme Perrier - Ciccirelli, avec 65%, devant Tissot - Terrettaz, 64%, et Marx - Moix, 63%.

La prochaine manche se déroulera à Fully, en deux séances, le samedi 21 octobre. Les inscriptions sont prises par M. J.-B. Terrettaz au numéro de téléphone (026) 22 16 60 ou 22 20 48.

**Simultané Jean d'Eve**

Cette épreuve s'est déroulée à Sierre, Sion et Martigny.

Les résultats sont les suivants: Sierre: 1. Mmes Derivaz - Hofmann, 60,4%; 2. J.-P. Derivaz - Kohn, 58,3%; 3. ex aequo Fux - Lengen et Brenna - Paszkoviak, 55,8%.

Sion: 1. Mmes Michelet - Deprez, 63,7%; 2. Mmes Dorasz - Martin, 59,9%; 3. Mmes Sauthier - A. Lorétan, 58,7%.

Martigny: 1. Mmes Burrin - Mcisz, 61,8%; 2. Fragnière - Terrettaz, 59%; 3. Mmes Perrier - Ciccirelli, 57%.

**Vie des clubs**

Le CB Martigny communique que la sortie du club aura lieu le 15 octobre 1995. Mme Cécile Burrin, présidente, attend vos inscriptions au numéro de téléphone (027) 86 25 81.

**Tournois de clubs**

Sierre, 7 septembre: 1. Mmes Perrig - Martin, 66,5%; 2. Mme Hofmann - J.-P. Derivaz, 63,6%; 3. Mme Métrailler - Moix, 59,9%.

Monthey, 18 septembre: 1. Mme Tornare - Fessard, 62,6%; 2. Mme Chappuis - Laurent, 59,9%; 3. Mme Chatelet - Marclay, 56,83%.

Sion, 19 septembre: 1. Mmes Hofmann - Métrailler, 59,1%; 2. Brenna - Paszkoviak, 58,7%; 3. Eyer - Heinen, 58,4%.

**Aide mémoire**

Monthey: lundi 9.

Sion: mardi 10.

Martigny: jeudi 12.

Monthey: lundi 16.

Sion: mardi 17.

Sierre: jeudi 19.

Saint-Gingolph: vendredi 20.

Fully: samedi 21, CVI.

**Solution**

La main du déclarant comporte quatre perdantes mineures (1♣ et 3♦) et l'intervention vulnérable, en sandwich, ne laisse rien présager de bon quant à l'emplacement de l'A♦. Si vous espérez pouvoir jouer vous-même la couleur sans que Sud intercale un petit honneur pour empêcher une désagréable remise en main de son partenaire, c'est que vous croyez aux miracles.

## Quand la mer vomit des bombes...

LONDRES. - Deux cents engins explosifs qui dateraient de la Seconde Guerre mondiale ont été rejetés sur des plages de l'ouest de l'Ecosse, a fait savoir la police. Celle-ci a alerté gardes-côtes, pompiers et experts artificiers.

Les engins explosifs ont été retrouvés vendredi sur les plages de Saltcoats et Stevenston dans l'ouest de l'Ecosse, ainsi que sur les rivages des îles d'Arran et Cumbrae. «Ils ne présentent pas un danger pour le public tant qu'ils ne sont pas mis en contact avec quoi que ce soit», a déclaré un responsable de la police.

La police ignore d'où exactement proviennent ces engins incendiaires, qui contiennent du phosphore. Elle a fait savoir que les vents violents et les grandes marées actuelles risquaient d'en rejeter d'autres sur les plages.

Jusqu'en 1973, le ministère britannique de la Défense a stocké de vieilles munitions devenues inutiles dans une profonde tranchée maritime à la digue de Beaufort, entre le sud-ouest de l'Ecosse et l'Irlande du Nord. Certains éléments laissent penser que les engins retrouvés pourraient provenir de cette décharge sous-marine. (ats/reuter)

## Pour un dollar fort

WASHINGTON. - Les nations industrialisées ont réaffirmé à Washington leur engagement pour un dollar fort.

En marge de la prochaine assemblée annuelle du Fonds monétaire international (FMI) et de la Banque mondiale (BM), les responsables des sept nations les plus industrialisées de la planète (G-7) se sont dits satisfaits du récent rétablissement du dollar sur le marché des changes. Ils ont toutefois souhaité une hausse supplémentaire du billet vert.

Quand bien même les perspectives économiques sont favorables, les responsables du G-7 (Etats-Unis, Canada, Japon, France, Grande-Bretagne, Italie, Allemagne) ont en outre rappelé leur souhait de voir fondre les déficits budgétaires. A cet égard, le secrétaire au Trésor Robert Rubin s'est dit «confiant».

**FMI: nouveau fonds d'urgence**

Réunis dimanche, les ministres des finances et gouverneurs des banques centrales des dix plus grandes nations industrielles (G-10) ont pour leur part annoncé la création d'un fonds d'aide d'urgence au sein du Fonds monétaire international (FMI). Le G-10, à la lumière de la crise mexicaine, a en outre discuté l'augmentation de ses ressources

de base, à savoir de ses «accords généraux d'emprunts» (GAB).

Pour alimenter son nouveau fonds d'urgence, le G-10 - qui réunit les membres du G-7 ainsi que la Belgique, les Pays-Bas et la Suisse - va faire appel à des pays tiers non membres du groupe.

**Appel au désendettement**

Le G-24, qui groupe 24 pays en développement, s'est aussi réuni à Washington pour traiter du problème du désendettement. A cette occasion, il a lancé un «vibrant appel aux donateurs» pour que ceux-ci poursuivent leur aide aux pays les plus pauvres et allègent leur dette.

Les pays en développement ont reçu l'appui de diverses organisations tiers-mondistes également réunies samedi à Washington, au nombre desquelles la «Déclaration de Berne» (DdB). Celle-ci a soutenu la proposition de la BM de créer un fonds pour effacer une partie de la dette des pays en développement.

A cet égard, le représentant de la DdB, Peter Bosshard, a cité la Suisse en exemple pour les pas importants qu'elle a déjà accomplis sur le plan bilatéral dans l'effacement de la dette des pays les plus pauvres. (ats/afp/reuter)

Il ne vous reste donc qu'à éliminer la couleur d'entame avant de jouer sur les ♣ en espérant qu'ils soient partagés 3/2 (68%) et que Nord détienne trois cartes dans la couleur ou les deux honneurs pour que le tour soit joué.

Etes-vous certain qu'il n'y a pas mieux à faire? Afin d'éviter que Sud ne puisse s'emparer de la levée notamment parce que Nord aura tout loisir de débloquent ses honneurs, vous devez faire en sorte qu'aucun des adversaires ne puissent prendre la main, tout en épuisant la couleur. Il n'y a là aucun tour de magie extraordinaire mais un peu de bon sens: si un train peut en cacher un autre, il est tout aussi possible qu'une noire en cache une autre. Il s'agit, bien évidemment, de perdante, comme vous l'aviez tous deviné. J'espère bien que la lumière a enfin jailli pour tous.

Que vous donniez un ♠ ou un ♣ ne fait pas de différence. Dès lors, laissez passer l'entame et défaussez le 3♣ sur l'A♠ au tour suivant. Il ne vous restera plus qu'à tirer deux coups d'atout à jouer l'A♣ et petit pour le R, avant de couper maître le troisième tour. Vous rejoignez le mort à l'atout et défaussez deux ♦ sur les ♣ affranchis, pour une victoire sans tricherie, avec une levée de mieux, qui plus est.

Au fait, comment s'appelle la technique consistant à jouer perdante sur perdante, quitte à transférer une perdante d'une couleur à une autre? Le titre vous l'indique: c'est le «coup sans nom». A l'avenir, débrouillez-vous pour vous rappeler du coup, sinon de son nom...

†

**La classe 1916 de Martigny et environs**

a la douleur de faire part du décès de leur contemporain

**Monsieur François DÉLEZ**

Ils en garderont le meilleur des souvenirs.

†

**La classe 1949 de Lens**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Jean-Charles PACHE**

son contemporain et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

**Le conseil de communauté de la paroisse de Lens-Icogne**

a la douleur de faire part du décès de

**Monsieur Jean-Charles PACHE**

époux de Marie-Thérèse, responsable de la commission des malades.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

**La commission scolaire, la direction et les professeurs du collège Derborence, à Conthey**

ont le regret de faire part du décès de

**Madame Rose-Marie ALVERCA**

maman de Pedro Alverca, élève de la classe de 4<sup>e</sup>.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

**Les copropriétaires de l'immeuble Europa I à Châteauneuf-Conthey**

ont le regret de faire part du décès de

**Madame Rose-Marie ALVERCA**

copropriétaire.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Sa femme, sa fille, ses frères, belles-sœurs, neveux, et tous ses amis, ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur Gironimo MARTINHO**

1939

La messe d'ensevelissement sera célébrée au Portugal.

Une cérémonie aura lieu à l'église du Sacré-Cœur à Sion, aujourd'hui lundi 9 octobre 1995, à 19 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



†

Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

Il a plu au Seigneur d'appeler à Lui, à l'âge de 63 ans, après une longue maladie chrétiennement supportée

**Monsieur Michel BONVIN**

Font part de leur peine:

Son fils: Monsieur Pierre-Elie BONVIN;

Son frère et ses sœurs: Monsieur et Madame Augustin et Thérèse BONVIN-de RIEDMATTEN, leurs enfants et petits-enfants; Madame et Monsieur Lucie et René de RIEDMATTEN-BONVIN, leurs enfants et petits-enfants; Madame et Monsieur Lily et Jean-Marie GIROUD-BONVIN, leurs enfants et petits-enfants;

Ses beaux-frères et belles-sœurs: Madame veuve Philomène VIANIN-BONVIN, ses enfants et petits-enfants; Madame veuve Auguste BONVIN-VIANIN, son enfant et ses petits-enfants; Madame veuve Isaïe BONVIN-CLÉMENT, ses enfants et petits-enfants; Madame et Monsieur Anne-Marie DÉLÈZE-BONVIN; Madame et Monsieur Irène BRIGUET-BONVIN; Monsieur Antoine BONVIN;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Chermignon, le mardi 10 octobre 1995, à 16 heures.

Le défunt repose à la crypte de Chermignon, où la famille sera présente aujourd'hui lundi 9 octobre 1995, de 19 à 20 heures. Une veillée de prière aura lieu à l'église, à 19 heures.

Selon son désir, en lieu et place de fleurs, pensez à la Ligue valaisanne contre le cancer.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

S'est endormi dans la paix du Christ, à l'hôpital de Martigny, le vendredi 5 octobre 1995, après une longue maladie supportée avec courage

**Monsieur Claude RODUIT-CHAPERON**

1929

Font part de leur peine:

Son épouse: Eliane RODUIT-CHAPERON, à Martigny;

Ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, tantes, oncles;

ainsi que toutes les familles parentes, alliées et amies.

Selon le désir du défunt, la cérémonie religieuse suivie de l'incinération ont eu lieu dans l'intimité.

Adresse de la famille: rue du Forum 18, 1920 Martigny.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Nous avons le chagrin de vous annoncer le décès de notre cher papa et grand-papa

Monsieur

**Clément BOTTOLIER-LEMALLAZ**

survenu le 7 octobre 1995, à Genève.

Font part de leur peine:

Son fils: André et sa compagne Rosanna, à Martigny;

Ses petites-filles: Nadine, Murielle et Cosette, à Salvan;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La cérémonie aura lieu dans la stricte intimité.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Monsieur et Madame Philippe SIMONETTA-VALLENTSCHAG, à Martigny;  
Monsieur et Madame Paul DUCREY-SIMONETTA, à Baugy-sur-Clarens;  
Monsieur et Madame Pierre-Nicolas de WOLFF-SIMONETTA, à Martigny;

Monsieur Jacques SIMONETTA, à Genève;  
Monsieur François SIMONETTA, à Lausanne;  
Mademoiselle Florence DUCREY, à Baugy-sur-Clarens;  
Monsieur et Madame Henri MURY-DUCREY, et leur fille Garance, à Baugy-sur-Clarens;  
Mademoiselle Albane de WOLFF, à Martigny;  
Monsieur Jacques-Alexis de WOLFF, à Martigny;

Madame Dr Pierre SIMONETTA, à Echallens, ses enfants et petits-enfants et arrière-petit-fils;  
Le Dr et Madame André PASQUIER-SIMONETTA, à Saxon, leurs enfants et petits-enfants;  
Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de Monsieur et Madame Edmond SIMONETTA, à Martigny, Sion, Icogne et Vernayaz;  
Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de Monsieur et Madame Antoine SIMONETTA, à Madrid, Long Island et au Sommet-des-Vignes;  
Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de Monsieur et Madame Jacques SIMONETTA, à Toulouse;  
Les enfants et la petite-fille de Monsieur et Madame Marius CARRUPT-MICHELLOD, à Uzes et à Leytron;  
Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants du Dr et Madame Léon RIBORDY-MICHELLOD, à Baugy-sur-Clarens, Villars, Riddes et Martigny;  
Madame Georgette WETZEL, à Martigny;

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin d'annoncer le décès de

Madame

## Albano SIMONETTA

née Michèle MICHELLOD

leur chère mère, belle-mère, grand-mère, arrière-grand-mère, belle-sœur, tante, grand-tante, arrière-grand-tante, cousine et marraine, survenu le 7 octobre 1995, dans sa 89<sup>e</sup> année.

Les obsèques auront lieu le mardi 10 octobre 1995, en l'église Saint-Michel à Martigny-Bourg, à 10 heures.

La défunte repose à la crypte Saint-Michel, où la famille sera présente aujourd'hui lundi 9 octobre 1995, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### L'Université populaire de Martigny

a le profond regret de faire part du décès de

Madame

## Michèle SIMONETTA

mère de M<sup>me</sup> Antoinette de Wolff, membre du comité.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### Le Kiwanis-Club Martigny

a le profond regret de faire part du décès de

Madame

## Michèle SIMONETTA

maman de M. Philippe Simonetta, son fidèle membre fondateur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### La société 13-Etoiles Valais

a le pénible devoir de faire part du décès de

Madame

## Albano SIMONETTA-MICHELLOD

maman de Philippe Simonetta, membre fondateur et ancien président de la société.

Les obsèques auront lieu le mardi 10 octobre 1995, à l'église Saint-Michel à Martigny-Bourg, à 10 heures.



*Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.*

Son épouse:  
Marie-Thérèse PACHE-BONVIN, à Lens;

Ses enfants:  
Emmanuel et Myriam, à Lens;

Ses parents:  
Charles et Cécile PACHE-MUDRY, à Lens;

Sa tante:  
Sidonie BONVIN, à Lens;

Ses sœurs, frères, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces:  
Suzanne PACHE, à Marly;  
Jacqueline et Marcel LAMON-PACHE, et leurs enfants, à Flanthey;

Marie-Antoinette et Jean-Pierre THUEGAZ-PACHE, et leur fils, à Onex;

Alain et Marianne PACHE-CHEVRE, et leurs enfants, à Lens;  
Benoît et Rachel PACHE-CONSTANTIN, à Lens;

Elisabeth et Guy LAVANCHY-PACHE, et leurs enfants, à Châteauneuf;

Evelyne et Denis SECCO-PACHE, et leurs enfants, à Lens;

Jean-Charles BONVIN, à Lens, ses enfants et leur maman, à Sierre;

Michel et Isabelle BONVIN-CRETTENAND, et leurs enfants, à Ardon;

Ses filleuls et sa filleule Jean-François, Barnabé et Charlotte;

ainsi que les familles parentes et alliées MUDRY, PRAPLAN, BONVIN, REY ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur

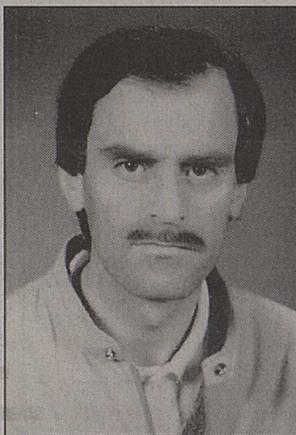
## Jean-Charles PACHE

survenu subitement le 7 octobre 1995, dans sa 46<sup>e</sup> année, muni des sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église paroissiale de Lens, aujourd'hui lundi 9 octobre 1995, à 16 h 30.

Honneurs dès 16 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



### La direction et le personnel du bureau d'ingénieurs BETICA S.A., Genève, Nyon et Sion, du bureau technique Edmond et Michel Sauthier à Sion

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

## Jean-Charles PACHE

ami et collaborateur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### L'office communal et les cadres de la protection civile de Lens

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

## Jean-Charles PACHE

leur estimé collègue et chef d'ilot.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

### REMERCIEMENTS

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie, d'affection et d'amitié reçus lors de son deuil, la famille de

Monsieur

## Giuseppe GENINI

remercie de tout cœur toutes les personnes qui l'ont entourée par leur présence, leurs messages, leurs dons et leurs prières.

Chalais, octobre 1995.



S'est endormie dans la paix du Christ, au foyer Les Marronniers à Martigny, le samedi 7 octobre 1995, dans sa 95<sup>e</sup> année

Madame

## Frieda PELLISSIER-SEILER

ancienne tenancière du café de la Tour à Martigny



Font part de leur peine:

Son fils:  
Henri PELLISSIER-VUAGNIAU, à La Chaux-de-Fonds;

Son beau-fils:  
Paul GRANDCHAMP-PELLISSIER, à Martigny;

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants:  
Eric PELLISSIER et ses filles, à Genolier;  
Pierre PELLISSIER, à La Chaux-de-Fonds;  
Michel et Pascale PELLISSIER-MAGNIN et leur fils, à Saxon;  
Dominique et Planio CAROPO-PELLISSIER, à La Chaux-de-Fonds;  
Claude et Conchita GRANDCHAMP-RODRIGUEZ et leurs enfants, à Martigny;

Famille Walter RYCHEN, à Muttentz;

Ses amis: Yolande et Jules LAIGNEL, à Martigny;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

Le culte sera célébré au temple protestant de Martigny, rue d'Oche, le mardi 10 octobre 1995, à 15 heures.

La défunte repose à la crypte Saint-Michel à Martigny-Bourg, où la famille sera présente aujourd'hui lundi 9 octobre 1995, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



*Divine providence  
du cœur de Jésus  
prévois tout pour moi.*

Le samedi 7 octobre 1995 est paisiblement arrivée au bout de la route que le Seigneur lui a assignée, à l'âge de 85 ans

Madame

## Alice JACQUIER

née VERGÈRES



Font part de leur peine:

Ses enfants:  
Jean-Louis et Anna JACQUIER-HÉRITIER;

Ses petits-enfants:  
Marie-Christine et Henri, Natacha et Patric, Jean-Marc;

Ses sœurs, ses belles-sœurs et beaux-frères, nièces et neveux:  
La famille de feu Henri GERMANIER-VERGÈRES;  
La famille de feu Jean VERGÈRES-ROH;  
La famille de feu Ernest CORTHEY-VERGÈRES;  
Madame veuve Berthe BERTHOUSOZ-VERGÈRES, ses enfants et petits-enfants,  
Madame veuve Ruth BERTHOUSOZ-VERGÈRES, ses enfants et petits-enfants;

Madame Julienne et Clovis LUYET-JACQUIER, ses enfants et petits-enfants;

Son filleul: M. René VERGÈRES;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église de Saint-Germain, Savièse, le mardi 10 octobre 1995, à 17 heures.

La défunte reposera à la chapelle de Granois, aujourd'hui lundi 9 octobre 1995, de 16 à 21 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

### Pour vos avis mortuaires:

De 8 h à 17 h 30 à Publicitas (027) 29 51 51 - De 17 h 30 à 22 h au Nouvelliste (027) 29 75 11



**Cela s'est passé un 9 octobre:**  
 1985 - Les membres du commando palestinien qui avait détourné le paquebot italien «Achille Lauro» en Méditerranée se rendent après avoir tué un passager américain.  
 1981 - Menahem Begin, président du Conseil israélien assiste aux obsèques du président égyptien assassiné,

## Il était un jour

Anouar El Sadate.  
 1978 - Décès du compositeur-interprète-acteur belge Jacques Brél, né en 1929.  
 1945 - L'ancien président du Conseil Pierre Laval est exécuté.  
 1934 - Le roi Alexandre 1er de

Yougoslavie et Louis Barthou, ministre français des affaires étrangères, sont assassinés à Marseille par un terroriste croate.  
 1806 - La Prusse déclare la guerre à la France.

1760 - Les Russes s'emparent de Berlin.  
**Ils sont nés un 9 octobre:**  
 - Le duc Charles de Brunswick, commandant l'armée prussienne qui envahit la France en 1792 (1735-1806).  
 - Le cinéaste français Jacques Tati (1908-1982).  
 - L'ex-Beatle John Lennon (1940-1980). (ap)



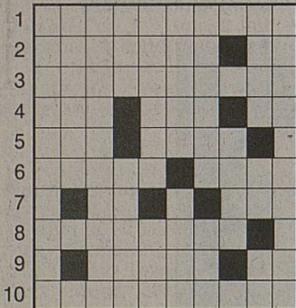
Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion  
 Tél. (027) 297 666

**2 000 000 d'adresses privées à votre disposition**

### MOTS CROISÉS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



Par Denis Moine

**Horizontalement:** 1. Un qui travaille vraiment dans le vent. 2. Spontané - Pronom. 3. Doctrine au sens caché. 4. Sou asiatique - Dépose - Aux portes de l'école. 5. Chêne pulvérisé - Epuiser. 6. Acclamations... hostiles! - L'instant du déclin. 7. Note - On la dit égale pour tous... 8. Une fille du nord. 9. Parent - Part à payer. 10. Enchevêtrée.

**Verticalement:** 1. Un temps de profond sommeil. 2. Nez animal. 3. Admiration parfois excessive. 4. Mit en activité - On lui vole toujours son duvet! 5. Prières - Ornement d'architecture. 6. La lignée passe forcément par elles - S'il se couvre, c'est pour l'orage. 7. Gratins - Transpire. 8. Acte notarié. 9. Consonance plus ou moins parfaite - Prêtresse grecque - Marque des points au jeu. 10. Avec une telle chaise, mieux vaut ne pas s'asseoir...

#### Solution du jeu précédent

**Horizontalement:** 1. Démolition. 2. Animal. 3. Organisé. 4. Mien. Obi. 5. Ars. Vain. 6. Dé. Ce. Ma. 7. Torse. Et. 8. Idéale. Ere. 9. Rasta. Itou. 10. Extincteur.  
**Verticalement:** 1. Dromadaire. 2. Rire. Dax. 3. Magas. Test. 4. Onan. Coati. 5. Lin. Verlan. 6. Imita. Se. 7. Tas. Ile. It. 8. Illéon. Eté. 9. Mérou. 10. Navigateur.

# Le cri de liberté



Entourant la plaquette décrétant Vellerat commune libre, les conseillers nationaux Darbellay et Zwahlen, le président de Vellerat Pierre-André Comte, le président du gouvernement jurassien Pierre Kohler et le conseiller national Comby.

C'est sur la colline à Farinet que le Conseil communal de Vellerat a couronné ses vingt ans de lutte pour rejoindre la République et canton du Jura. Les quelque septante habitants de ce village «bernois» revendiquent le droit de choisir librement leur appartenance. Un droit légitime que le canton de Berne ne conteste pas et qui devrait être ratifié par le peuple suisse le 10 mars 1996.

Le président de Vellerat, Pierre-André Comte, a levé le

voile samedi après-midi sur la plaquette symbolisant la lutte que mène sa commune pour la liberté. On peut désormais lire sur le mur du souvenir, autour des plaques de Léo Ferré, Renaud, Paul-Emile Victor, Ustinov, Caroline de Monaco et autres personnages venus en ces lieux célébrer la liberté: «Farinet... j'écris ton nom. Le Conseil de la «commune libre» de Vellerat. Octobre 1995.» Pour soutenir le combat des habitants de Vellerat, le président du gouvernement juras-

sien, Pierre Kohler, avait fait le déplacement. On notait aussi la présence des conseillers nationaux Vital Darbellay, Bernard Comby et du président de la commune de Saillon, Marcelin Fumeaux. Après la première partie officielle, les présidents de Vellerat et Saillon ont été invités à lever le voile sur une autre inscription. Quelle ne fut pas la surprise de Pierre-André Comte en découvrant ce texte en forme de boutade: «Et si le peuple disait non le 10 mars

1996?» Après un éclat de rire général, le Jurassien s'écria: «Nous continuerons la lutte!» Cette parenthèse fermée, les participants ont rejoint la vigne de l'abbé Pierre où le président de Vellerat s'est emparé du fusil du hors-la-loi pour tirer dans le ciel helvétique en criant: «Vellerat enfin libre comme Farinet.» En attendant le verdict des urnes, les Amis de Farinet ont hissé le drapeau jurassien qui flotte sur la colline de Saillon. Encore un symbole. (gay)

### INSOLITE

#### Record pour Mao

Une peinture à l'huile du président Mao Tsé-toung a atteint le prix record de 6,05 millions de yuans (838 900 francs) lors d'une vente aux enchères, ont rapporté hier les médias chinois. L'œuvre a dépassé de trois millions de yuans le montant attendu, écrit le «Financial News». Le portrait a été acheté par un entrepreneur chinois anonyme. La peinture, de 2 m 2 sur 1 m 8, montre un Mao jeune, entre 20 et 30 ans, au cours d'un voyage à Anyuan, ville du centre du Hunan, où il exhorte les mineurs des houillères à la grève. (ats/reuter)

#### Entre fils

Le 1er mai 1960, un avion-espion U-2 piloté par l'Américain Francis Gary Powers était abattu au-dessus de l'URSS de Nikita Krouchtchev. Trente-cinq ans après, le fils du numéro soviétique, Sergueï Krouchtchev, 60 ans et celui du pilote américain, Gary Powers Jr., 30 ans, se sont rencontrés samedi à Bodo, en Norvège. Les vols de U-2 mettaient vraiment mon père en colère, a expliqué Sergueï Krouchtchev au fils du pilote. Gary Powers a précisé que son père, bien traité par ses gardiens, se sentait cependant seul et isolé. (ap)

### HUMEUR

*Y'en a marre, mais marre! Je dirais même plus, y me cassent les pieds, y me brisent menu menu, y me hérissent le poil, y me pompent l'air, y me bousillent l'oxygène, y me rapetissent le ciel... Qu'est-ce qu'ils ont tous, depuis quelque temps, à donner du «concept» à toutes les saucées? Une nouvelle émission de télé ou de radio - en fait une resucée de choses mille fois vues et entendues - et vas-y que je te donne du concept, et que je viens sur l'antenne pour te l'expliquer en long, en large et en travers, des fois que tu serais un peu dur de la comprendre. Un disque qui vient de sortir? Pareil, ce n'est pas un disque, vous n'y êtes pas du tout, mon pauvre, c'est un concept! Une bagnole débarque sur le marché? Soyez attentif au nouveau concept de sécurité, ou à celui qui a présidé à l'élaboration de l'habitable.*

#### Le concept de synergie

Remarquez, je m'énerve, mais il y a encore pire. Si, si! Il y a la «synergie» ou, plus futé encore, «les effets de synergie». Deux types travaillant dans deux boîtes différentes ne peuvent pas prendre un verre ensemble sans qu'on n'y voie une manifestation de synergie. Dit-on d'X qu'il collabore avec Y? Non, grands dieux, de quelle planète débarquez-vous? X et Y développent des effets de synergie! Dupont, footballeur émérite, fait une passe à son coéquipier Dupond, le voilà lui aussi qui navigue en pleine synergie! C'est y pas merveilleux, ça? Plus fort encore que Monsieur Jourdain faisant de la prose sans le savoir. J'admets cependant bien volontiers que le concept de synergie établit une synergie au niveau du concept. De même que la synergie des concepts de synergie et de concept provoque une synergie véritablement synergique, pour ne pas dire conceptuelle. Il fallait le dire. Manuela Giroud

### LE TEMPS AUJOURD'HUI

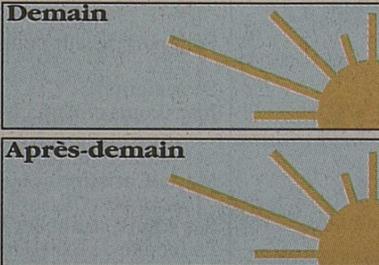
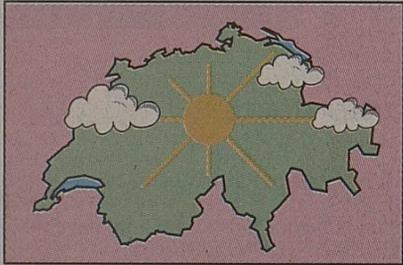
☀️ 06.35 17.51 ☁️ 18.14 07.19 🌡️ 0° 3500 m 🌙

**Situation générale**  
 Un anticyclone entraîne un temps sec et doux sur l'Europe centrale. Les perturbations atlantiques sont déviées vers le nord du continent.

**Aujourd'hui**  
 Temps ensoleillé et doux 11 degrés au lever du jour. 19 voir 22 degrés en Valais central. A 2000 m: 12 degrés environ.

**Evolution**  
 Demain: généralement très doux. Jusqu'à vendredi: même type de temps. Passages nuageux anodins. Zéro degré à plus de 3000 mètres.

**Statistique**  
 En 1994, sur l'ensemble des stations suisses, le Säntis avait reçu le plus de précipitations, 3210 mm, et Fey (Nendaz) le moins, 618 mm.



22 ☀️ Températures 🌙 10

### Températures en Suisse et en Europe hier à 13 heures

Vouvry	beau 18	La Sage	beau 15	Genève	peu n. 17	Bâle	peu n. 21	Paris	peu n. 23	Rome	beau 24
Fey	beau 19	Crans-Montana	beau 18	Neuchâtel	brouillard 14	Zurich	peu n. 17	Nice	peu n. 23	Londres	beau 23
Sion	beau 20	Zermatt	beau 17	Berne	peu n. 19	Locarno	peu n. 22	Munich	peu n. 20	Athènes	beau 23

104 000 lectrices et lecteurs lisent chaque jour le

**Nouveliste**  
 ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

et, par conséquent, également votre publicité.

Mach Basic 95

**Environnement**

Températures hier, (min./max)

Brigerbad: 650 m	7	22
Giettes: 1140 m	9	15
Saxon: 460 m	6	22

Dioxyde d'azote (NO<sub>2</sub>)  
 Valeurs limites journalières: 80 µg/m<sup>3</sup>